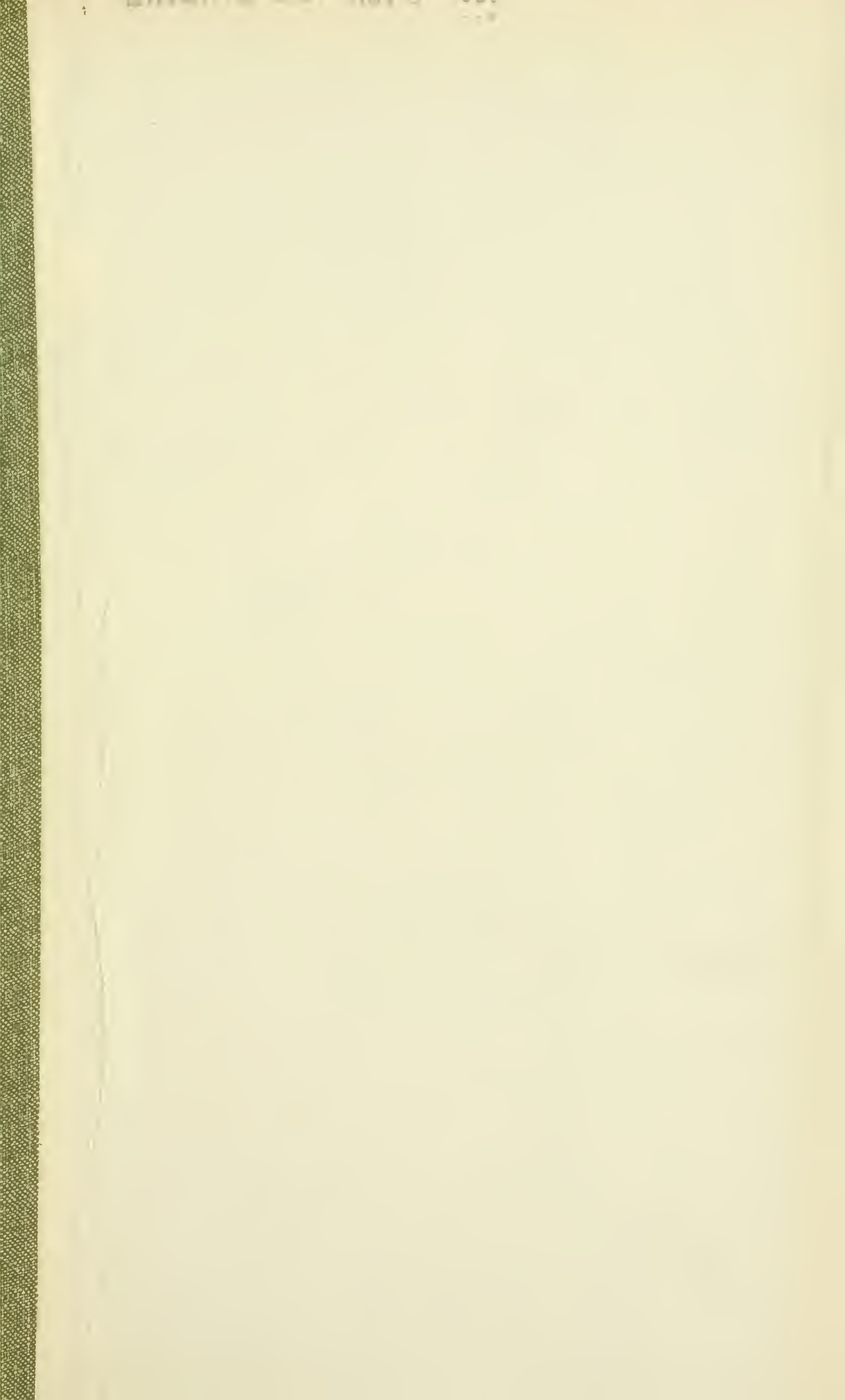




Volume de 187 Feuillets
Les Feuillets 152-154 sont blancs.
14 Décembre 1872.

رسالة في علم التواريخ
وهو معرفة السنين المشهورة
استعمالها عند الجمهور

رسالة تحفة الفحول
في تمهيد الاصول

كتاب
عمدة المهرية في ضبط العلوم البحرية

كتاب
منهاج الفاخر في علم البحر الزاخر

الارجوزة المسماة بالسبعية
الارجوزة الذهبية
الارجوزة الهادية
الارجوزة حاوية الاختصار في اصول علم البحار
كتاب شرح رسالة تحفة الفحول في تمهيد الاصول

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

وبعد فهذه رسالة في معرفة اس السنين المشهور استعمالها عند

الجمهور وهي سنة القمريه والشمسيه والروميه والقبطيه والفارسيه وسميتها

برسالة قلادة الشموس واستخراج قواعد الاسوس مشتمله على مقدمه

وست فصول فالمقدمه في معرفة ايام السنة القمريه و

شهورها ان السنة القمريه وهي ثلثمايه واربعه وخمسين

يوما وخمس يوم وسدس وشهورها اثنا عشر شهرا شهر تام و

شهر ناقص حتى يكون شهر الحجه ثلثون يوما فسنته كبيسه على هذا

الحساب الاوسط الفصل الاول في معرفة اس القمريه وهو

ان تاخذ ما زاد على تسعمايه غير المنكرة من سني الهجرة النبويه على صاحبها

افضل الصلاة والسلام تضربه في اربعه فما حصل من الضرب فسمه المحصول

ثم تضرب الزايد ايضا في احد عشر فما حصل من الضرب اقسمه على ثلاثين

فما خرج من القسمه من الجبور زده على المحصول وما بقي من

كسر ان كان اقل من تسعه عشر اتركه ولا تعتد به وان كان تسعة

عشر فاكثر اجبره يوما وزده على المحصول ايضا فما اجتمع اسقطه على
سبعة وما بقي من كسر فهو الاس فاذا لم يبق كسر فالاس سبعة وابتدي
من يوم الثلاثا فحيث انتهى بك الحساب فهو اول محرم وان اردت مدخل
غيره من شهور القمريه فخذ لكل شهرين ثلثة ايام وللشهر الواحد يومين
وضم ما حصل الى اس سنتك فان اجتمع اكثر من سبعة اسقطه
على سبعه وما بقي من كسر فهو الاس فان لم يبق كسر فالاس سبعه و
ابتداء به من يوم الثلاثا فحيث انتها بك الحساب فهو اول ذلك الشهر

الفصل الثاني في معرفة اس السنة الشمسيه وهي سنة البروج

الروميه والقبطيه فهو ان تاخذ ما زاد على غير المنكسره من سنين
الهجره وتضرب في احد عشر فما حصل من الضرب فسمه المحصول ثم تضرب
الزايد ايضا في سبعة فما حصل انقص منه ثلثين فما بقي اقسمه على ستين
فما حصل من القسمه زد عليه فاز سبعها نقصه من المحصول فما بقي
فهو اس الاسوس في السنة المنكسره وفيه وجه آخر وهو ان تاخذ ما
زاد على تسعمايه غير المنكسره وتضربه في عشره فما حصل من الضرب فسمه
المحصول ثم تضرب الزايد ايضا في ثلثه وخمسين فما حصل زد عليه

ثلثين فما اجتمع اقسمه على ستين فما حصل من القسمه زد على المحصول

فما اجتمع اسقط منه سنة شمسية فما بقي فهو اس الاسوس الفصل

الثالث في معرفة السنه الشمسيه من اول يوم تحل الشمس

برج الحمل وهو النيروز فزد على قرده اس الاسوس مايه واثنين

وسبعين يوم فما اجتمع فهو اس البروج فان زاد الاس على

شمسيه اسقط منه سنة شمسيه وهذه مطردة في الاربع

السنين ومابقي فهو الاس اسقطه مما دخل من سنة البروج فان

لم يحتمل الاسقاط اسقط الاس من سنة شمسية ومابقي ضمه

الي ما دخل من السنة القمرية المنكسرة الذي انت فيها فما اجتمع

فهو ما دخل من سنة البروج اعطا كل برج عدد ايامه فحيث انتهابك

الحساب فالشمس في ذلك البرج الحمل ٣١ الثور ٣١ الجوزا ٣١

السرطان ٣٢ الاسد ٣١ السنبله ٣١ الميزان ٣٠ العقرب ٣٠ القوس ٢٩

الجدي ٢٩ الدلو ٣٠ الحوت ٣٠ واعلم ان فصل الصيف له من

البروج الحمل والثور والجوزا الخريف له السرطان الاسد السنبله

الشتا له الميزان العقرب القوس الربيع له الجدي الدلو الحوت

وان

وان اردت تعرف طالع المغرب من المنازل زد ثمانية ايام على ما
دخل من سنة البروج واعط كل منزلة ثلثة عشر يوم سوى الشولة
زدها يوما وعد من العوا لحيث انتهى بك الحساب فهو طالع
المغرب الفصل الرابع في معرفة السنة الرومية زد على آح
الاسوس عشرة ايام فما اجتمع فهو اس الرومية اسقطه مما دخل
من السنة القمرية المنكسرة فما اجتمع وبقى فهو ما دخل من سنة الرومية
اعط كل شهر عدد ايامه تشرين الاول تشرين الثاني كانون الاول
٣١ ٣٠ ٣١
كانون الثاني شباط اذار نيسان ايار حزيران تموز
٣١ ٢٨ ٣١ ٣٠ ٣١ ٣٠ ٣١
آب ايلول الفصل الخامس في معرفة السنة القبطية زد
٣١ ٣٠
على اس الاسوس ثلثماية واثنين واربعين يوما فما اجتمع فهو اس
القبطية اسقطه مما دخل من السنة القمرية المنكسرة فما بقى فهو
ما دخل من السنة القبطية اعط كل شهر عدد ايامه الشهور
القبطية وهو كل شهر ثلثون يوم توت بابه هتور كيهك
طوبه امشير برمهات برموده بشنس بونه ابيب
مسرى ٥ الفصل السادس في معرفة السنة الفارسية وهي

النوروز فهو ان تاخذ ما زاد على تسعمايه غير المنكسر من الهجره
وتضربه في احد عشر فما حصل من الضرب اثبته في موضعين و
زد على احدهما ثلثه وخمسين يوما واسمه المجموع ثم اقسم الموضع
الثاني على ثلثين فما خرج من القسمه من المجبور اسقطه من سنة
فارسيه من المجموع وما بقي من كسير فان كان اقل من تسعة
عشر اتركه ولا تعتد به وان كان تسعة عشر او اكثر اجبره يوما واسقطه
مما دخل من السنة القمريه فان لم يحتمل الاسقاط فالعمل مثل ما تقدم
وقد تمت والحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا

هذا كتاب تحفة الفحول

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام علي سيدنا محمد سيد
الاولين والاخرين ورضي الله عن الصحابه اجمعين اما بعد فهذا
كتاب لطيف حجمه كثير تحققه وهو سبعة ابواب وخاتمه وبالله
التوفيق الباب الاول في صفة الافلاك والكواكب فيها فالافلاك كلها
بمنزلة كرة واحدة محيط بها سطحان متوازيان مركزهما مركز العالم
ينقسم الي تسعة افلاك كليه محيط بعضها ببعض براس السطح
الادني من كل واحد منهم السطح الاعلي من الفلك الآخر الذي
دونه من في الترتيب فادني الافلاك العالم السفلي فلك القمر ثم فلك
عطارد ثم فلك الزهره ثم فلك الشمس ثم فلك المريخ ثم فلك المشتري
ثم فلك زحل ثم فلك الثوابت ثم فلك الاعظم وهو الاطلس و
الدليل علي عددها وجدان تسع حركات متخالفه والدليل علي
ترتيبها المذكور كشف الكواكب بعضها ببعض فلك الكاشف
تحت فلك المكشوف واعلم ان الكواكب علي ثلثة اقسام القسم
الاول السبعة السياره وكل واحد في فلك الغروب القسم

الثاني الثوابت وهي جميع الكواكب الظاهرة وكم من بين كيفي وهي
كلها في فلك الثامن القسم الثالث ليس بكواكبٍ حقيقةً بل مجازاً
وهما القطبان الفاصلان بين المشرق والمغرب وهما نقطتان غير
محسوستين من فلك التاسع تجْبيدُ الكواكب كلها معرفتها في كرة
الافلاك كالفص في الخاتم وطلوعها وغروبها بدوران كرات وليس
حركاتها في الافلاك كمشي الحوت في الماء الباب الثاني في تجزئة
الدورة اتفق علماء البحر على تجزية الدورة باثنين وثلثين جزء
وسموا كل جزء منها خناً بمناسبة اخنان المراكب وهو اجزاء واضيف
كل كوكب معروف فصارت اعلاماً بالاضافة اليها والكواكب المستعمل
عند الجمهور في تجزية الاخنان ليس موافقة طلوعها في التجزية
فصل
للحقيقة بل مجازاً وحقيقة الاجزا في قسمة دايرات بيننا الابره
بين كل خنين ستة اصابع ونصف ~~وثلثة ارباع نصف اصبع~~ وهو
ونصف ثمن اصبع من اصابع قياسنا فتكون جملة الدوره مايتين
وعشر اصابع عندنا وعند القدما بين كل خنين سبع اصابع فتكون

الاوله ما بين واربعه وعشرين اصبع والاول اصح بدليل ان غاية
الباشي اربعه اصابع ومشهورٌ عند اهل الفلك ان من صعود الجاملى
هبوطه ست درجات وستة اسباع درجه فصار كل اصبع درجه و
خمس اسباع درجه وكل درجة خمسة ازوام الاثلث واعلم ان الاصبع
على نوعين نوع معالمة البحر وهي ربع دبان المعروف ونوع آخر
اصبع اهل المساحة اتفقوا على ان الاصبع عندهم ست شعيرات
معتدلات ينظمون بعضها الى بعض واختلفوا في الذراع والميل
والفرسخ وليس لنا كلام في فنهم فصل بين القطب والجاه
اصبعان وقيل فيها النفس وبين القطب والميخ ثمان اصابع وربع
وبين الجاه والميخ سته اصابع وربع وبين الجاه والفرقد الكبير سبع
اصابع وربع هذا اصح من الذي في العمده لان هذا مجربا في اول اخلا
آلة اليد فانه يختلف باختلاف وارتفاع الكواكب بضيق والنفس
وليس آلة الجزء كذلك الباب الثالث في الازوام الزام على قسمين
عرفي واصطلاحي فالعرفي هو قطع جزء من ثمانية اجزاء من

مسافه

مسافة يوم وليله والاصطلاح فهو قطع جزء من ثمانية اجزا من
مسافة ارتفاع الكواكب واخطا له اصبعًا يجري بك اليه واو عنه قرضا
او استعمالات في الكواكب المشهوره وغيرها **فصل** في الازوام الموضوعة
بين الاخنان فهو عند المعالمه على ثلثة مذاهب مذهب للعرب والهرامز
ومذهب لاهل الهند ومذهب للشوليان ولكل وضع غير وضع الآخر
الا انهم اتفقوا على ان القطب الشامي الى العيوق بين كل خن زامان
الحقيقه انها ثمانية ازوام لكن ليست بالسويه بين الاخنان دليل
بطلان صحتها ان من جرا تحت القطب ثمانية ازوام رفع اصبعا منه
ومن جري في خن الفرقد حتي يرفع اصبعًا فلا يرفعه الا باكثر جري
من القطب لانحرافه عنه كذلك في النعش والناقه والعيوق فلتعلم
مثلا على قاعدة ازوامهم وترفا نضم مثاله مركبين احدهما جري
في القطب ثمانية ازوام رفع اصبعًا من الجاه والمركب الاخر جري
في خن الفرقد عشرة ازوام رفعًا من الجاه فمجموع جري المركبين ثمانيه
عشر زامًا ومركبين آخرين جري احدهما في خن الناقه اربعة عشر زام
رفع اصبعًا من الجاه والمركب الاخر جري في العيوق سته عشر زام

فكيف يتصور بين القطب والفرقد كما يتصور بين العيوق والناقه
والجوي ليس بالسويه واما من العيوق الى نقطة المشرق فهم فيه مختلفون
على الترفات انها غير صحيحه دليل بطلان صحتها امثال مركبا مغزرا
على صوق جاه ثمانيه بست عشر زام واراد المركب قرب البر لضروره فالقرب
متعين في مغيب العيوق لمناصفه بين طرفي الديره ولا يلحق البر
الا يجري ترفا لجاه تسعه وترفات العيوق ست عشر زاما اخذ البر
فكيف يكون البر هنا بالسويه في جري البعيد والقريب وايضا
دليل اخر ان مركبا معزرا على دابول باحد وعشرين زام واراد المركب
قرب البر فالقرب متعين في مطلع السماك لتوسطه بين طرفي الديره
ولا يلحق البر الا في السماك يجري ترفا لجاه تسعه على وضع ازوامهم
وترفا السماك خمسة وعشرين زام اخذ البر فكيف يكون البر القريب
بعيدا والبعيد قريبا وذلك لفساد الترفا والازوام بين الاخنان
ايضا وانما ذكرت العيوق والسماك ولم اذكر الناقه وما يليها الى
القطب لان الفساد ظاهر في العيوق وما يليه الى نقطة المشرق
ولم يكن ظاهر في الناقه وما يليها الى القطب بل فساده خفي واما

وضع

وضع ازوامي التي وضعتها في كتابي المنهاج فهو اقرب للصواب واسهل
للحساب من وضعهم من وجهين احدهما عقلي والاخر تجربي وهما
الاصلان في هذا الفن الباب الرابع في الديرة وبيانها الديرة على
قسمين ديرة ملي وديرة مطلق وكل منهما اما حقيقة او مجازية والحقيقة
هي المجرا في احد الاخنان او كثيرهوا ان لذلك البر لو اخذ غيره لاختلف
الهواء والغالب على الديرة المجاز خصوصا البرور الطويلة وللمجاري ديره
وللديرة آفات تفسد الاله الآفة الاولى اذا كنت تجري بالذي تراه
والموجه عولي والقلع بالقيس فتري البر الآفة الثانية غفلة
صاحب الدرك عن ضبط المجري وتهاونه الآفة الثالثة المد
اذا كان جريا او بريا او يمينا او يسارا الآفة الرابعة خلل الديرة من
تجليس الحفه او من علامة المجرا الآفة الخامسة اخذ الديرة والمجرى
بصامن قرب البر وقال اخذ الديرة والمجرى بها من يودي عدوا
وروس خارجة في البحر مقدار اربعة ازوام او ثلثة ازوام او
زاما او اقل او اكثر جوزرات هل في ديرا لمل الباب الخامس
في القياسات واصطلاح اهل البحر وهو ارتفاع الكواكب والانحطاط

عن الافق اصحه ماكان قطبيا واضعفه ماكان شقاقا وصحة القياس مشروطة
بامور الاول ان يكون القياس صحيح النظر فليس فيه لمختل النظر
قياس الثاني ان يكون البحر وقت القياس اسود ليس فيه بياض
ولا غبار والنجم ظاهراً بيناً الثالث ان يكون قياساً موافقاً على
الروس المشهوره بصحة القياس تنبيه لا صحة بزيادة كوكب في ارتفاع
انحطاطه في المجرى مابين القطبين لان الكواكب معرفة في الكرم
وهذه الصور هي المعرفة عند المعالمه بالمرق والمغرز وهو من
المحالات فصل اذا اطلق على القياس الاصلي فهو قياس الجاه
عند استقلال الصرفة ثم الفرقدين ثم النعش ثم الماشي واعلم انما
وقع الاختلاف في قياس الجاه في بعض الاماكن الا من كبر الالة المقاس
بها او صغرها او من نقل فانسي كمثل ركنج ومدور فعند العرب و
الهرامزه واهل الهند عشره وعند الشوليان تسعه وسواحي و
دابول الكل متفقون ايضا ثمانيه ومثل رامزكوته وجاسن
فله فعند العرب والشوليان الفرقد الثمانيه وعند اهل الهند
ثمانيه ونصف والاصح تجربة العارف وكذلك الذبا ايضا

فصل في لواحق القياس وهو ارتفاع الكواكب وانحطاطها
قاعدة اذا اعتدل كوكبان في خشبة واحدة احدهما في
الطلوع والاخر في الغروب شمالا كان او جنوبا وان كانا
مسامتين القطب فعند العكس يكونا كذلك وان كان اعلي من
القطب باي ارتفاع كان فعند العكس يكونا تحت القطب با
لارتفاع الذي فوقه وكذلك اذا كان تحته في الاصل فعند
العكس يكونان فوقه وهذا ارتفاع نفس الجاه وانحطاطه عن
القطب بترف المال وهو دليل علي صحة الباشيات شرط صحة
المراقبة قاعدة اخري اذا اردت غاية ارتفاع كوكب في
اي مكان شيت انظر كم ارتفاع القطب في ذلك من
الدرج ثم اسقطه من تسعين فما بقي تمام الارتفاع ثم
انظر كم بعد الكوكب من منطقة الكرة من الدرج فما كان
زده علي تمام الارتفاع ان كان البعد شمالا فانقصه وان كان
جنوبا فما اجتمع او بقي فهو غاية ارتفاع الكواكب في ذلك
المكان فان جمعت وزاد الجمع علي التسعين فتمامه الي

مايه وثمانين وهو غاية ارتفاعه ثم اجعل الدرج اصابعًا من
من الاصابع المعروفة فما كان فهو قياسه اما ابعاد الكواكب
المشهوره عند الجمهور بعد الجاه ستة وثمانين درجه ونصف بعد الفرقد
سبعه وسبعين درجه بعد مقدم النعش سته وستون درجه بعد
بعد منين الناقة اثنان وخمسون درجه بعد العيوق خمسه
واربعين درجه بعد الواقع ثمان وثلثون درجه ونصف بعد السماك
الرامح ثلثه وعشرون درجه ونصف بعد الثريا احد عشر وربع درجه
بعد الطاير سبع شمالاً واما الجنوبيه بعد السلبا احد وستين
درجه بعد السهيل اثنين وخمسين درجه بعد الظليم تسعه وخمسين
درجه بعد القلب اربعه وعشرين درجه بعد الاكليل سبعه عشر درجه
بعد الشعرى خمسة عشر درجه بعد الجوزا درجه واحده وبين كل
خن وصاحبه احد عشر درجه وربع درجه وابتدا الابعاد من
نقطة المشرق الباب السادس في مسافة المسافة في اصطلاح
اهل البحر عدة الازوام بين راسين متقابلين شرقا وغربا اصحها
ما تولدت من ذرتين صح القياس والجري مبداه ومنتهاه وهيئتها

منتهى

مثلثة الاطلاع فاذا صح الطلعان صح الثالث والمطلوب بشرط فيها
صحة الازوام بين الاخنان والمسافة على نوعين حسابيه وتجريبيه
فالحسابيه ما تقدم عليها الكلام والتجريبيه ما احدث من تجربة
المشي لكن التجريب مختلف من امور الاول قوة الريح وضعفها الثاني تفاوت
مشي المركب بتقديم القلع وتاخيره وشحنة المركب وخفته الثالث
تفاوت المركب في المشي الرابع اما المد معك او عليك ان كان
التجريبيه اضعف من الحسابيه من هذه العوارض والحسابيه كانت
من درجتين اصح من ثلاث وكان من ثلاث اصح من اربعة وحسبة
المسافة بين الحد وزجد من مطلق الثريا الحد الى كراسي و
تركب ديرة البرين اعني زون ديرة بر العرب والعجم لاجل الصحة
الباب السابع في الارياح اعلم ان الريح اصله الهوى فاذا تحرك الهوى
يموج وذلك التموج هو الريح الاترى انك اذا ضربت الهوا بالمروحة
حدث لك منه الريح فان كانت الحركات شديدة حدث منها
الارياح العواصف القواصف ويتولد الريح ايضا من البرد ولنا
على ذلك دلايل كثيرة منها اذا كانت مثلا تجري بريح مغيبي غامر

فثارت سحابة ماطر من الجهات غير جهة المغيب فاذا قربت علينا السحاب
ووصل بردها يسكن الريح الاول فاذا زالت عنا وانقطع بردها علا الريح
الاول المغيبي ومن الدلايل ايضا ان الريح البري لا ياتي من البر الا ليلا والريح
البحري لا ياتي من البحر الا نهارا في الغالب في جميع الدنيا وذلك البرودة بالليل
وحرورة البحر فيه وعكسه بالنهار اعني برودة البحر وحرورة البر لتوقد
الرمال والجبال من حرارة الشمس ومن الدلايل ايضا ان الارض الرمليه
اكثر ريحا من الجبلية لان الرمل بالليل اقوى بردا من الجبل
وكذلك البر الممطور اكثر بردا من المحله لكثرة
البروده فتبين ان الريح تتولد من البرد وكذلك اذا كان
في الجو سحاب يكون الريح موجودا في الغالب خصوصا السحاب
الساير لان السحاب منه البرد بل هو برد متكاثف الخاتمة اعلم ان
اصل هذا الفن العقل والتجريب فما كان مجربا موافقا للعقل
فهو صحيح معتمد وما كان فيه احدهما دون الآخر فهو
صحيح ايضا لكن ليس بالنسبه مثل الاول فان قيل ايهما صحيح
العقل ام التجريب ففي بعض التجريب وفي بعض العقل اما الله بد

العوسم

والموسم تجريب محض وتصوير الكواكب في الافلاك و قواعد الحسا
واغزار وارفاق وما يتولد منها عقلي محض ايضًا القياسات و
المسافات تجريب وعقل واما المجاري المحسوبة المأخوذة بسفر
البنادر المقصوده يعني نتايج الدير والقياسات والمسافات فهي
امهاتهم فان كان الامهات صحيحات فالنتيج صحيح وان كان فاسد
ففاسد النتيجة تنبيه اعلم ان اخذ علم كل مكان من اهله فهو اصح
من الغير الا ان كان الغير قد جربه وهو ممن يعتبر به في الفن او كان
ذلك الغير محققًا وصاحب المكان قليل المعرفة بالفن
فمن المحقق اصح وبالله التوفيق وعليه التكلان ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم وصلى الله على سيدنا محمد واله اجمعين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله حق حمده والصلاة والسلام على محمد رسوله
وعبده وعلى آله وصحبه التابعين لرشده لما رايت علم البحر
قليل تاليف كتبه المحققه بل في وريقات ملفقه واراجيز متفرقه
فعن لي ان اولف كتابا يكون ضابطا لمسايله الاصليات و
الفرعيات من الاختلاف الكاين في الديرات والقياسات
بالتجربة المتواتره والنخات والمجارات مما عاينته ومما لم اعاينه فمن
تجربه المحققين الثقات مع صحة قرينة الاصل بقانون التدريج في
الفرعيات وجعلته على سبعة ابواب وسميته بالعمده المهريه في
ضبط العلوم البحريه وبالله التوفيق الباب الاول في معرفة
الاصول الاصل الاول في هذا الفن هيئة كرة السماء وهي مجسمة
على الاجمال فنصفها المحور وطرفاها هما القطبان ولا ينبغي اقل من معرفة
ثلاث دواير من كل كرة الاولى المسامتة للمحور تسمى داية نصف
النهار وهي تسمي الفاصله بين المشرق والمغرب الثانيه الدايرة
المتوسطه بين القطبين الفاصلين الشمال والجنوب تسمى

دايره

داير معدل النهار فصارت الكره بهاتين الدايرتين ارباعًا
الثالثه المحيطة بالافق المارة بالقطبين ومقاطع الاولين تسمى
الدايرة الافقيه فصل في معرفة الاخنان في اصطلاح اهل البحر الخن
عندهم جزء من اثنين وثلثين جزأ من الدايرة الافقيه لان المركب
يجري عندهم اثنين وثلثين جزأ وكل جزء يسمي خنًّا فلذلك
يسموا الجزيرة خنًّا مجازًا وكل كوكب طلع من هذه الجزيرة علي
الحقيقه ويطلع من الاجزا علي التقريب هذه الكواكب ولنبدأ
اولا من القطبين الفرقد والسحابه علي التقريب ثم التنين وذنب
الحوت اليماني ثم نخذ الخضيب وركبة قنطورس ثم العيوق و
تحت الفرس ثم اول الذراع الشمالي والضفدع الاول ثم النسر و
الضفدع الثاني ثم جنوبي المقدم وسعد بلع فهذه كواكب
الاخنان والمطلع الاصل اول النظم واما الكواكب المستعمله
عند الجمهور الغالب منها مخالف للتجربه واستعملت لشهره
اسمائها وكبر اجرامها ويحتمل ان يكون لقلة معرفة اهل البحر بابعاد
الكواكب عن معدل النهار فصل في معرفة ابعاد الكواكب المستعمله

عند الجمهور عن معدل النهار من الدرج شمالا او جنوبا بعد الجباه
سته وثمانين درجه ونصف بعد الفرقد سبعه وسبعين درجه
بعد مقدم النعش سته وستين درجه بعد منير الناقه اثنين
وخمسين درجه بعد العيوق خمسه واربعين درجه بعد الواقع
ثمانيه وثلثين درجه ونصف بعد السماك الرامح ثلثه وعشرين درجه
ونصف بعد الثريا احد عشر درجه وربع بعد الطاير سبع درج شمالاً
فهذه ابعاد الكواكب الشماليه واما ابعاد الكواكب الجنوبيه
بعد السلبار احد وستين درجه بعد سهيل اثنين وخمسين درجه
بعد الظليم تسعة وخمسين درجه بعد القلب اربعه وعشرين درجه
ونصف بعد النير سبعة عشر درجه بعد الجوزا درجة واحده
شمالا ام جنوبا فصل في معرفة مدارات الكواكب من الدرج
اعلم ان دورة الكره ثلثمايه وستون درجه فمن الطاير مدار
منطقه الكره وهي ٣٦٠ فاذا اردت مداره غيره من الكواكب
شمالا كان او جنوبا فانظر كم بعد الكوكب عن منطقة الكرة
من الدرج فاضربه في اربعة فما حصل من الضرب اسقطه

من ثلثمايه وستين درجه فما بقي فهو مدار ذلك الكوكب مثال
ذلك اذا اردت مدار حق الثريا فبعده عن منطقة الكرة احد
عشر درجه وربع ضربته في اربعه فحصل خمسة واربعين درجة اسقطها
اسقطها من ثلثمايه وستين فتبقى ثلثمايه وخمسة عشر درجه فهذا
مدار حق الثريا وعلى هذا فاعمل ما شئت من الكواكب والدرج
فصل في معرفة ارتفاع المدارات وانحطاطها في اي مكان اردت فانظر
كم ارتفاع القطب في ذلك المكان من الدرج فاضربه في اثنين
فما حصل من الضرب اسقطه من نصف مدار ذلك الكوكب
المطلوب فما بقي فهو مداره السفلي ورده على نصف مداره فما
اجتمع فهو مداره العلوي هذا العمل اذا كان العمل المدار من
ناحية ارتفاع القطب شمالا كان او جنوبا وعكسه في ناحية انحطاط
القطب فصل في معرفة غاية ارتفاع الكوكب في اي مكان
اردت ذلك اسقط ارتفاع القطب في ذلك المكان الذي اردت
غاية ارتفاع الكوكب من تسعين فما بقي سمه تمام الارتفاع
ثم انظر كم بعد الكوكب عن منطقة الكرة من الدرج فما كان

رده على تمام الارتفاع ان كان البعد شمالا او انقصه ان كان
جنوبا فما اجتمع او بقي فهو غايت ارتفاع الكوكب في ذلك المكان
فان جمعت وزاد الجمع على تسعين فتمامه الى مايه وثمانين وهو
غاية ارتفاعه وان اردت الدرج اصابعًا فكل درجتين الا
ربع باصبع حقيقة فصل في معرفة اعتدال الكواكب
في خشبة واحدة اعلم انه اذا اعتدلا كوكبان احدهما في الطلوع
والاخر في الغروب شمالا كان او جنوبا فان كان اعلا
من القطب باي ارتفاع كان فعند العكس يكونان تحت القطب
بالذي كانا فوقه فصل في معرفة الاصبع والاصبع هي ربع
دبان في صناعة اهل البحر وجرت العاده به بين الناس لان كل
انسان غالب الاحيان تكون اصابعه موافقة لمد ذراعه
في الغالب واما حقيقة الاصابع عند اهل الحساب في ست
شعيرات من شعرات البغل فصل في معرفة الزام
الزام الحقيقي هو مسافة جزء من ثمانية اجزاء من ارتفاع
الكوكب عن الافق وانحطاطه اليه اصبعًا بجريك تحته

هـ تسعين … بخمس … (marginal note)

او عكسه فصل في معرفة دليل بطلان صحة الازوام الموضوع
بين الاخنان اعلم ان الازوام التي وضعوها القدما لا صحة لها مع
اختلاف مذاهبهم الدليل على بطلان سوية الازوام من القطب
للعيوق ان من جرا في القطب ثمانية ازوام رفع اصبعًا من الجاه حقيقة
ومن جري في الفرقد اصبعًا او النعش او الناقة او العيوق لم يرفع
اصبعًا من الجاه الا باكثر من ثمانية ازوام سوية الازوام بين الاخنان
المذكورة مثال ذلك خمسة مراكب في جاه خمسة راس مانى المركب
الاول جري في القطب ثمانية ازوام رفعًا اصبعًا من الجاه فصار
في جاه سته والمركب الثاني جري في مطلع الفرقد حتى رفع اصبعًا
من الجاه ولا يرفعه الا باكثر من ثمانية حقيقة لان صاحب القطب
قاصد للجاه وصاحب الفرقد منحرف عنه حتى يكون الجاه قريبا
لقاصده وبعيدًا عن المنحرف عنه والمركب الثالث جري في مطلع
النعش حتى رفع اصبعًا من الجاه ولا يرفعه الا باكثر جري من
صاحب الفرقد لكثرة انحرافه وكذلك صاحب الناقة
والعيوق فكيف يتصور بين القطب والفرقد كمثل بين العيوق

وكيف يكون

والناقة في رفع الجاه ليس بالسويه فصاحب العيوق والناقه

اكثر جريا فصار بينهما اكثر بعدا فهذا دليل موكد علي

قلة صحة السويه واما بين العيوق والواقع وهي صحيحه علي ما

وضعت ولا صحة ايضا السويه ما بين الواقع والسماك والثريا لا

ختلاف رفع الجاه علي ما تقدم واما الثريا والمطلع الاصلي

لا ينصير ازوامه ومن اراد اخراج صحة الازوام بين الاخنان

باسهل عمل فعليه بالربع المجيب فصل في معرفة دليل بطلا

الترفات اعلم ان الترفات ايضا غير صحيحه والدليل علي بطلان

صحتها امثال ذلك ان مركبا مغزرا علي صوقره بستة عشر زاما و

اراد المركب قرب البر لضرورة فالقرب متعين في مغيب العيوق

بصيرة البر نصفين ولا يلحق البر الا يجري ترفا الجاه تسعه وهو

ستة عشر زاما اخذ البر جاه ثمانيه فكيف يكون بالسويه

البر البعيد والقريب دليل ثان ايضا مركبا مغزرا علي دابول

باحد وعشرين زاما واراد المركب قرب البر وهو في مطلع السماك

لمناصفته للبر ولا يلحق البر الا يجري ترفا الجاه تسعه علي وضع

ازوامهم وترفاتهم السماك على معالمهم خمسة وعشرين زاماً ومن جري
في المطلع الاصلي احد وعشرين زاما اخذ البرجاه ثمانية فكيف يكون
البر قريب بعيدا والبعيد قريبا فهذا دليل على بطلان الترفات فصل
في معرفة حقيقة الديرة الديرة الحقيقة هي الخط الحادث من جري خن
او كثيرة من الاجزاء المذكورة موازا لذلك البر لو اخذ غيره لاختلف
الموازاه فان كان الخلاف يسيرا فديرة مجاز والغالب على الدير
المجاز بل يحتمل ان تكون كلها مجازا فصل في معرفة اصل القياس
هو ارتفاع الكوكب عن الافق والمخططة في اصطلاح اهل البحر
اصحه ما كان قطبيا اي قايم على القطب واضعفه ما كان شفافا
اي ما كان قريبا ومنطقة الكرة في شروقه او غروبه واحسن
القياس ما كان معتدل الخنبات اي لا كبيرة ولا صغيرة لزيادة
ارتفاع كوكب او نقصانه في مجري ما بين القطبين لان الكواكب
مغرقة بالكرة بل ترتفع الافات وتنحط لحكم الاطوار
فصل في معرفة المسافة عند اهل البحر المسافة عندهم عدة ازوام
ما بين راسين متقابلين شرقا وغربا اصحها ما تولدت في ديرتين مطلع

القياس والجري مبدا ومنتهما وهيئتهما مثلثة الاضلاع فاذا صح الضلعان
صح الثالث وهو المطلوب ولا صحة لما جرب بالجري لاختلاف المجاز
من امور اربعة الاول ان الريح تختلف بالقوه والضعف الثاني
مشي المركب بتفاوت بتقديم الشراع وتاخيره وشحنة المركب وخفته
الثالث تفاوت المركب في المشي الرابع هو المدا اما معك او عليك و
خصوصا بين الجزر والخلجان او مسايرات البرور فصل في معرفة
تقسيم انواع الحساب وهو خمسة انواع النوع الاول معرفة طلب
خن او كسره من موضعين معينين مثال الخن كفايل قال من ظفار
لديول السيد في اي خن وهو في مطلع الواقع ومثال الكسير كما قال
قال من مدور لمايي سقطري في اي شي وهو تحت مغيب الاكليل بزام
وثلثة اخماس من ناحية مغيب النير فصل النوع الثاني معرفة طلب مجهول
بمنتهى جري خن او كسره من موضع معلوم مثال الخن كفايل
قال من مدور في مغيب النير اين تاخذ ومثال ذلك الكسر
كفايل قال من مدور ما بين الجوزا والنير اين ياخذ فصل النوع الثالث
حساب الجهتين مركبا يجري في الاخنان الجنوبية سوي القطب

والآخر يجري في احد الاخنان الشمالية سوي القطب وكان الخنان
منفقا كان كالثريا والجوزاء والعيوق والعقرب والفرقد والسلبا
وان كان جريهما سواء فيكونان مع بعضهما البعض في القطبين
فصل النوع الرابع حساب الجهتين المتفقتين شمالا كان او جنوبا
مثاله مركبان احدهما يجري في مطلع العيوق والاخر في مغيبه
او في مطلع العقرب ومغيبه او غيرهما من الاخنان لكن بشرط
التقابل اي تقابل الخنين وان كان جريهما سواء فيكونان
مع بعضهما البعض في المطلع والمغيب النوع الخامس
حساب ذي الجهه مثاله مركبان احدهما يجري في المطلع
الواقع والاخر في مطلع الناقه او في السماك والنعش والثريا
والفرقدان فان كان جريهما سواء فيكونان مع بعضهم البعض
في مغيب العيوق ومطلع العقرب الباب الثاني في معرفة
اسما الكواكب وما يتعلق بها الجاه يسمي الجدي والسمي بالفارسي
الجاه الفرقدان يسميان الحاجزين النعش فالاولات منهم يسميان
المقدمين والثالث منهم يسمى الفرد والرابع يسمي الخافي والخامس

يسمى الجون والسادس يسمى العناق لمعانقته للسها والسها يسمى النعيش والعيوق والسابع يسمى القايد ولهم ايضا اسماء آخر فالثالث والرابع يسميان الاعرجين لتخلفهما عن الاولين وتسمى الاربعة الاولى السرير والثلاث الاخرى للبنات والسرير فيسمى بالنعش الناقة لها جملة اسماء وهي جملة كواكب فمن اسمايها السنام وذات الكرسي وكف الخضيب لانها تدخل في جملة من الصور العيوق يسمى البار الثريا الواقع يسمى النسر الكبير ويسمى الكاتر والكميت السماك الشمالي يسمى الرامح ويسمى الاحيمر الثريا تسمى النجم الطاير يسمى النسر الصغير ويسمى الحيران الجوزان تسمى الميزان والنظم النير يسمى الشعرا العبور ويسمى الناحس الاكليل يسمى التاج القلب ليس له اسم الحمارين الاول يسمى المعقل والثاني الظليم ويسمى ايضا العرقان والفارسين والتوءمين السلبار يسمى المحنث **فصل** في معرفة عدد الاصابع بين القطب الشمالي والجاه والفرقد والمجو اعلم ان بين القطب والجاه اصبعان وبين القطب والفرقد الكبير سبع اصابع

ونصف

ونصف وبين القطب والميح ثمان اصابع وبين الجاه والميخ ست
اصابع وبين الجاه والفرقد تسع اصابع ثم اعلم ان الفرقد الكبير
من وقت اعتداله مع الفرقد الصغير من ناحية الشرق الى ان يستقيم
فوق الجاه يطلع اصبعين ونصف وعكسه في اعتدالهما من ناحية الغرب
فاما المحاريب اذا اعتدلا فذلك الوقت المعقل قد مال من القطب
للمغيب وقد نزل عن استقلاله قليلاً والظليم ذلك الحين على القطب
فصلٌ في معرفة دورة الفرقد على القطب اعلم ان دورته على ست
حالات الحالة الاولى اذا اعتدلا في ناحية الشرق فهما ارفع من
القطب بخمس اصابع وذلك الوقت استقلال الصرفة ولاباشي
للجاه وهما ذلك الوقت على جاه خمسة اثنا عشر اصبعاً فيه الضيق
الحالة الثانية اذا استقام الفرقد الكبير على الجاه فباشي الجاه نصف
اصبع ضيق وذلك الوقت استقلال الزبانان ويكون بين
الفرقد والقطب سبع اصابع ونصف الحالة الثالثة اذا استقام
الفرقد الكبير على الصغير وهو بين استقلال الشولة والنعايم فباشي
الجاه اصبعان الاربع وذلك الوقت هو ارفع من القطب بخمس اصابع

وربع الحالة الرابعة اذا اعتدلا في ناحية الغرب وهو ما بين استقلال
الفرعين وباشي الجاه اربع اصابع وهما ذلك الوقت تحت القطب الذي
كانا فوقه في حال اعتدالهما في المشرق وهما ذلك الوقت في جاه خمسة
اصبعان الحالة الخامسة اذا كان الفرقد الكبير تحت الجاه
وذلك عند استقلال البطين وباشي الجاه ثلاث اصابع ونصف
وهو تحت القطب الذي كان فوقه في استقامته على الجاه الحالة
السادسة اذا استقام الفرقد الكبير على الصغير بين استقلال
الهقعة والهنعة وباشي الجاه اصبعان وربع وهو تحت القطب
الذي كان فوقه في استقامته على الصغير فصل في معرفة شروط
صاحب الدرك فينبغي لصاحبه ان لا يخلو من خمسة شروط الاول
ان يكون عارفاً للديرات والقياسات والمسافات التي لابد منها
الثاني ان يكون عارفاً بتحرير تجليس الحقة ووضع الجاه في اماكنه
المعروفة الثالث ان يكون عارفاً للطريق التي ياخذ دركها الرابع
ان يكون عارفاً للمواسم طريقه الخامس ان يكون له
بعض علم في سياسات البحر ومدارات المركب الباب الثالث

في معرفه ديرونق الريح وتحت الريح اعلم ان الديره تنقسم قسمين الاول
دير البزور الاصليه و الجزر الكبار البحريه القسم الثاني دير المطالق
المعلومه ابتداءً وانتهاءً فنبدأ اولاً بدير روس شعبان بحر
الحجاز وجزره لانه جز بحر مكه المشرفه الديره من بندر مكه
المشرفه وهو جده الي قطعتي المسماري في معيب العقرب ومن
المسماري لعرق غراب في معيب السلبار ومن عرق غراب لخميس
مطلع السلبار ومن خميس لجهان مطلع الحمارين ومن جهان
للسيبان ومن سيبان لآخر الابعلة من اليمن مطلع الحمارين
ومن آخر الابعلة للزرقو مطلع العقرب وفي قول من سيبان للزرقو
كله مطلع العقرب وعليه اكثر الناس وعندي
الاول اصح ومن الزرقو للباب مطلع سهيل فصل في معرفة دير
روس الجزر البحريات من بر العجم الديره من جزيره هند حد يسمونها
الرابين كمران حد قدها الي الختنيات مطلع الحمارين ومن الختنيات
للخواطب مطلع العقرب ومن الخواطب لسيبان مطلع الاكليل
التير ومن الخواطب لمغيدح كله عقرب ومن مغيدح

لسيبيان مطلع الجوزا وفي قول مطلع الاصل فصل في معرفة
دير ترعرب كارض الجزر والاحقاف والاطواح وسواحل
عمانات وجزير صجرون الدير من باب المندم. للعارب تجري
رامر في مطلع النير والثاني في مطلع الجوزا وفي قول كله في
مطلع الجوزا وقيل في مطلع الاصيلي والاول اصح ومن العار لعدن
مطلع الثريا ومن عدن لفرتك مطلع السماك ومن فرتك لجزر خوريا
موريا ففيه قولان احدهما مطلع الواقع وهو الاصح وعليه اهل
الهند والثاني مطلع العيوق وعليه غالب العرب والهرامزة والصحيح
ان العيوق من فرتك لساجر ونواحيها ومن خوريا موريا لمصيرة مطلع
العيوق لكن في هذه الديرة ميلتان الاولى من خوريا لمدركه
لابد ان تميل للواقع والثانية من مدركه لمصيرة لابد ان تميل
في الناقة ومن مصيرة لراس الحد مطلع النعش وقيل مطلع الفراقد
ومن الحد لقلهات مغيب الثريا ومن قلهات لمسكت مغيب
النعش ومن مسكت لصحار مغيب الثريا ومن صحار لغك الاسد
مغيب النعش واما الديرة البحرية الحسابية من الحد لفك الاسد

ميين

معيب العيوق ومن الفك لجزيره جرون قطب الجاه والدليل على صحة
الديره موازاتها للبرور بالتجربه المتواتره فصل في معرفة ديره بر العجم
كركران والسند وجوزرات وكنكن وتلوان ومنيبار الديره من
جزيره جرون لجاش عليه ثلثه فيه اقوال الاول مطلع سهيل وعليه جمهور
العرب والهرامزه والثاني مطلع الحمارين وعليه جمهور اهل الهند و
الثالث فيه تفصيل ان من جرون لكوه مبارك مطلع سهيل
ومن كوه مبارك لجاش مطلع العقرب وهذا هو الصحيح الراجح
وعليه المحققون ومن جاش لديول السند مطلع الجوزا تقريبا
لان فيها ميلات بساريه وقد ذكرها المعلم احمد بن ماجد
في حاويته ومن ذيول السند لمهايم فيه قولان احدهما مطلع
العقرب وعليه جمهور العرب والهرامزه والاخر فيه التفصيل
ان من ذيول السند لزجد مطلع الاكليل وهذا هو الصحيح الراجح
ومن مدور لدلواره مطلع الثريا ومن دلواره للذنب مطلع
السماك ومن ذنب لجوجيه درك الدبجوي بل اذا حكمت عليك الفرت
تجري من الذنب في مطلع الواقع الى ان توخر المشبه وهي وقطع عاريات

ومن هناك الجزيرة فيرم مطلع العيوق وأما من الدبو لسرت تجري
في مطلع الجوزا مقدار زامين وبعد ذلك يرجع لمطلع الاصلي الي
ان تكشف البر وتتقرب اليه وجريت في قطب الجاه لان الدبو
من راس حفون سرت للدمن قطب سهيل ومن دمن الكولم مطلع
سهيل لكن فيها ميلات في بعض الاماكن ومن كولم لطوطا
جام مطلع العقرب وفي قول ان من كولم لكمبري مطلع
الاكليل ومن كمهري لطوطا جام مطلع العقرب وعندي
ان العقرب كله اولي واعلم ان في جاه سبعه وربع الجا ٥
سبعه الاربع طحله الماعليها مقداره خمسة عشر يوما او يزيد
او ينقص تبان الارض وبينها وبين الارض البر مقدار اثني عشر
زاما فصل في معرفة ديرة الزيالع والمدحان والسومال
والرهم والشغال الديره من باب المندم لزيلع في مطلع السلبار
وقيل القطب ومن زيلع لقرية الشيخ مطلع الحمارين ومن القريه
لجزيره بربره مطلع الاصلي ومن بربره للخنزيره مطلع السماك
الديره البحريه الحسابيه فهو من قرية الشيخ للخنزيره مطلع الثريا

ومن الخنزيره لفيلك مطلع الثريا ايضًا وفي قول ان من الهجرات
لفيلك مطلع السماك وعلى هذا القول اكثر القدما ومن فيلك
لبندر موسي مطلع الجوزا ومن بندر الجاوي ففيه قولان
احدهما مطلع سهيل والاخر قطب سهيل وقيل مطلع السلبار
ومن جاوي لفشت مقبل مغيب سهيل ومن فشت مقبل للسواحل
ففيه قولان احدهما مغيب سهيل وهو قول جمهور المتقدمين و
الاخر فيه تفصيل ان من فشت لبراوه مغيب العقرب ومن
براوه لواسيني مغيب الحمارين وهذا القول لبعض المجربين ومن
واسيني لجزيره ومبري نعش احد عشر قطب سهيل ومن ومبري
لشنجاجي نعش تسعة مطلع سهيل ومن سنجاجي لملنبوني
نعش ثمانية قطب سهيل ومن ملينوني اجرني القطب الجنوبي
اربعة ازوام وبعد ارجع لمغيب العقرب لنواحي سفالة و
من سفالة لاخر البر وهو المسمى سربوه والنعش عليه ثلثة لم تحقق
لي دركة من مجرب ومن سربوه بدو ولا السمر تحت مغيب النعش و
قيل الناقة ومنهم من قال تحت العيوق لبر المعابر

والافرخ **فصل** في معرفة دير المطالق الديرة من خوربا لمامي
سقطري مغيب السلبار وهو قول المجربين وعند القدما قطب
سهيل الديرة من مطوق لمامي سقطري قطب سهيل الديرة من فرتك
لمامي سقطري مطلع العقرب وذكر بعض المجربين انه في مطلع
الحمارين وهذا تقريب للصحة الديرة من فرتك لجردفون قطب سهيل
عند القدما ومغيب السلبار عند المتاخرين الديرة من فرتك لفيلك
مغيب سهيل الديرة من العين لبربره مغيب سهيل ومن العين لزيلع
قطب سهيل الديرة من عدن لسياره قطب سهيل الديرة من
عدن لقرية الشيخ مغيب سهيل الديرة من عدن للمسكن مغيب
الحمارين الديرة من عدن لغبة نجره مغيب العقرب الديرة من عدن
لراس التير الديرة من عدن لجبل حيري مغيب الجوزا الديرة من راس
الحد لخور ديول السند مطلع الثريا الديرة من مسكت لجاش مغيب
النعش ومن مسكت لكوه مارك مغيب الواقد الديرة من مدوة
لمصوعه مطلع الجوزا ومن مدوة لمهايم مطلع التير **فصل** في معرفة
دير تحت الريح كبرا الشوليان والنات ووولنيا والبنج الديرة من

كمري

كهري لفرند له جاه اصبعين مطلع السماك ومن فرند له لبالي نوكم
جاه اصبعين ونصف مطلع النعش ومن بالي نوكم للشلم مطلع
الثريا ومن الشلم لابنلاكوري جاه ثلاثة مطلع الناقة ومن ابنلا
كوري جاه ثلاثة مطلع الناقة ومن ابنلاكوري لاكراكوري
جاه خمسه مطلع الفراقد ومن اكراكوري جاه خمسة مطلع
الفراقد ومن اكراكوري لمنتلي جاه سته قطب الجاه ومن
منتلي لجدواري ففيه قولان احدهما مطلع الواقع وهو الاصح
والاخر مطلع العيوق ومن جدواري لفشاش مطلع العيوق
ومن فشاش لفوفلم قطب الجاه ومن فوفلم للكنفار مطلع سماك
ومن لكنفار لسنديب وفارديب وهما جزيرتان على فرحور سي جام
ففيه قولان احدهما مطلع السماك وعليه اكثر الشوليان و
العرب والهنود والاخر مطلع الثريا وهو قول بعض الشوليان موافق
لبعض القدما فصل في معرفة ديرة السام الديرة من سندبيب
وفارديب لشاني جام مطلع النير ومن شاني جام لجزيرة زنجليا قطب
سهيل ومن زنجليا لنا جراشي مطلع سهيل ومن ناجراشي لمطبان

مطلع النير ومن مرطبان لنواهي مطلع سهيل ومن مرطبان ايضا الجزير
فلي قطب سهيل ومن فلي الجزر بتم قطب سهيل ومن بتم الجزر فلو سنبيلن
ثلاثة مطلع سهيل ومن فلو سنبيلون الجزر فلو جمر الجبل فلو يا سالار مطلع
الاكليل وقال بعضهم النير ومن فلو يا سالار لثلاثة مطلع العقرب
من ثلاثة لسجانون وهي اخر السيام من الجنوب الفرقدان هناك
خمسة نفيه قولان احدهما مطلع النير والآخر مطلع العقرب فصل
في معرفة دير الصين وما الصين الدير من سجانور البنغ جاه اربعة
مغيب الفرقدين ومن بنع لصورا جاه اربعة وربع مغيب النعش
ومن صورالغبه كول جاه اربعه ونصف مغيب الواقع ومن
صورالشهر بوجاه خمسه ونصف قطب الجاه ومن شهر بو الرأس
كنبوسا جاه خمسه ونصف مطلع الاكليل ومن كنبوسا
لشمنبا جاه سبعه مطلع النعش ومن مطلع شنبيا الغبة كوشي
جاه عشره مغيب النعش ومن شنبا لبندرام جاه اثنا عشر و
ربع مطلع النعش ومن ام لباب صين ساحل جاه سبعه عشر و
نصف مطلع العيوق ومن باب صين يدور البر لناحية الجنوب

قطب سهيل ومن فلو جمر

على ما قالوه الباب الرابع في معرفة الجزر وديرهن فنبدا اولا بجزيرة
القمر لانها جزيرة كبيرة ممتدة على بر الزنج والسفال اولها من
الشمال يسمي راس الملح نعش احد عشر وآخرها من الجنوب يسمي
هوفانعش ثلثه وقيل اخرها من الجنوب نعش اصبع وهو الاصح
والناس في ديرها مختلفين لبعدها عن العماره فديره ظهرها ففيها
قولان احدها مغيب الاكليل والآخر مغيب العقرب وفي قول
ثالث مغيب النير من اولها لاخرها وهو قول قديم ويحتمل
عندي أن تكون ديرتها في النير والاكليل والعقرب وغير
ذلك من وجهين الوجه الاول لانها جزيره كبيره والبر الكبير
كبير ديره والوجه الثاني ديرها المذكوره لم تحقق لقلة السفر
اليها ولقلة معرفة تسفارتها بهذا الفن وذكر لي بعض معالمة
الزنج ان ديره ظهورها من راس الملح الي نعش ثمانيه قطب سهيل
ومن ثمانيه الي آخرها مغيب السلبار وذكرت ديرت بطنها من راس
الملح الي نعش ثمانيه مغيب الحمارين ومن ثمانيه لاخرها مغيب السلبار
ومن بطنها راس الملح الي نعش سته كلها تضيفه ومن سته

لآخرها رف مقدار زامين او اكثر الي ناحية البر ولا يكن بينها وبين
البر المالي من الجزاير المعموره سوي اربعة جزر كبار معموراته قريبات
من بعضهن البعض سيما في البهن اهل الريح الجزيره الاولي الجربه
نعش احد عشر وربع بينها والبر ستة عشر زاما الثانية ملالي
نعش احد عشر الجزيره الثالثه دموني نعش احد عشر وهي مطلعية
ملالي الجزيره الرابع موتو نعش عشر ونصف ومطلعي هولاء
الجزر شعب كبير مقداره اربعة ازوام يسمى عين الحجر وما البنادر
التي هي بطن مل القمر لحاني وسعده ومنزلاجي ومن ظهرها بنده
بنا اسمعيل وبيارو لكن كلهم خطرين سوي لحاني واعلم
ان بين راس المح وبر الزنج خمسين زاما ومطلعي في راس المسح
بعشرين زاما جزيره معموره تسمي تبرنجا بينهن والقرابنا عشر
زاما فصل في معرفة جزر زربين والفرقدين عليهم اصبعان
ويقال ان عدة جزر زربين سبع جزر ومن علامة قربها عليك تغير
الماء فيخظ وجاءات كعلامة البر وبين هولاء الجزر والبر ستين
زاما وسمعت ممن اثق بان في فراقد ثلاثه واربعه وخمسه جزر

معمور وجنوب والشرق عن جزيرة القمر جزيرة ...

متفرقة متنازلات عن سطر يزين للبر وعن بعضهم ذكرا من جزيره
رمل واعلم ان كل مكان يجنب مجهول **فصل** في معرفة جزيرة سقطري
وهي جزيرة سقطري وهي جزيرة كبيرة شرقية بر السومال واهلها
نصاري اولها من الشمال والغرب راس الشعب الجاه خمسه
وربع وعند القدما ان راس الشعب جنوبيها وهذا خلل كبير
وراسها من الجنوب والشرق راس ماي جاه خمسه وراسها من الجنوب
والغرب راس شرهين جاه خمسه الاربع فاما ديرها من الشعب
للشرق مطلع الجوزا ومن الشرق لماي مطلع النير ومن ماي بر جميع
الدير مغيب الاكليل لاخر الجزيره واعلم ان غربي سقطري
ثلاث جزر كبار وهي سمحا ودرزا وهما قريبتان بينهما وبين سقطري
مقدار زامين والثالث عبد كوري وهي جزيره كبيره متناوله
من سمحا ودرزا للبر فمن الشعب لعبد الكوري في المغيب نسبته
ازوام بالعام ايضا واعلم ان في راس عبد الكوري من المغرب
عرا فالحذر منه ان تكون غافلا وكذلك جنوبي راس
ماي سقطري فشتين عاريين بينهما والجزيره طريق وبين عبد الكوري

والجزيرتين الصغار اللتين عند عبد الكوري طرق واسع وافهم

فصل في معرفة جزر الغال اعلم ان الغال ثلثه اسطر لكل سطر
جزر معلومه السطر الاول البحري اوله من الشمال فشت يسمى بلي فنين
راسه الجامي جاه خمسه وربع وراسه السهيلي جاه اربعه ونصف ثم
منه في مغيب السهيل فشت اخر يسمى شريالي فنين الجاه اربعه وثلث ثم منه
في مطلع الجوزا فشت ثالث يسمى تير الجاه عليه اربعه وربع ثم منه في
مطلع العقرب جزيرتان احدهما تسمى اكستي والاخري بكلي فني الجاه
عليها اربعه ضيق ثم منها في مغيب سهيل جزيرتان احدهما بجارم و
الاخري كل فني الجاه عليها اربعه الاربع ثم منها في مطلع الحمارين
جزيرتان احدهما تسمى بقرا فني والاخري بلبا فني ودائر عليهما فشت الجاه
عليها ثلثه وربع وهما المسميان عند المعالمه بهودي خراب السطر الوسطاني
اوله من الشمال جزيرة تسمى شتلاكم الجاه عليها اربعه وثلث ثم منها
في مطلع السلبار جزيرة اخري تسمى كجمبجكم الجاه عليها اربعه
نغيس ثم منها في مغيب سهيل جزيره تسمى ابيني الجاه عليها اربعه
الاربع ثم منها في مغيب العقرب جزيرة فني الجاه عليها اربعه الاربع

ثم منها في مطلع العقرب جزيره كوردبو الجاه عليها ثلثة ونصف السطر
البري اوله من الشمال جزيره كلتي الجاه عليها اربعه وربع ثم منها
في مطلع العقرب جزيره اخري تسمي اندروا الجاه عليها اربعه الا
ربع ثم منها في قطب سهيل جزيره اخري تسمي كلفيني الجاه
عليها ثلثه وربع ثم منها في مغيب سهيل جزيره اخري تسمى ملكي
الجاه عليها اصبعان وربع وهي آخر جزر فلات منيبار فصل في
واعلم ان في جاه اربعه نفيس طحلة عليها الماء سبعة ابواع والارض
تبان وبينها والبر مقدار سبعة ازوام واما ديرة الفال اعني
من جاه خمسة وربع الجا اصبعين وربع اعني جزيره ملكي ففيها
قولان احدهما لمطلع سهيل وعليه جمهور المعامله والاخر فيه تفصيل
ان من راس الفال جاه خمسة وربع الجاه اربعه وربع مغيب سهيل
ومن اربعه وربع لاصبعين وربع وهي جزيره ملكي مطلع سهيل
وهذا القول منسوب لمعالمه جزيره كسفيني وهو الصحيح
فصل في معرفة جزر الذيب اولها من الشمال والمغيب جزيره
كانتن اكم الجاه عليها اصبعين الاربع والفرقدان ثمانية ونصف

لان الفرقدين في جاه اصبع ثمانيه الاربع حقيقه و في فرقدين ثمانيه و
ربع جزيره تسمي مكندو وهي معزله عن الجزر في المغيب منفرده
تنظر بصحو من سطر الجزر الجوبات الغربيات ولها شعب عاري
ما دخلت مغرب العقرب والحمارين مقدار زامين وآخر السعب من
الجنوب الفرقدان ثمانيه واعلم ان من كان تراكم للجاه اصبعين الا
ربع الجزيره كيلاي مطلع الاكليل كيلاي فرقدان ثمانيه و
ثلث نولي ورم فرقدان ثمانيه وربع فيوك فرقدان ثمانيه نفيس و
فنادف فرقدان ثمانيه كنديكل فرقدان ثمانيه الاربع فهولاء الجزر
في السطر الشرقي ثم بعد هولاء الجزر المذكورات من الجزر
المشهوره عليها القياس جزيره جيني فرقدان سبعه ونصف جزيره
عل فرقدان سبعه جزيره ملوك فرقدان سته جزيره هدمتي فرقدان
خمسه جزر هود بلغة الذيب المشهور بالسنه المعالمه سويدو وفرقدان
اربعه ونصف وهي جزر كثيره جزرادو الفرقدان اربعه وهي آخر
الجزر المعمورات من الجنوب واعلم ان جزر الذيب قريبات من
بعضهم البعض ينظرون الامر هدمتي لسويدو وفيهم باري واسع مقدار اربعه
ازوام

ازوام وعند الشولیان ان محل زقدان سبعه وهدیی سنه ونحن فاد
خمسه وکمیل اربعه وسوید وثلثة وادوا اصبعان وهذا وفق
واما آخر جرز الذیب من الجنوب لم تحقق بل ذکر في بعض النسخ
ان آخر الفال نعش احد عشر وقال بعضهم انه منقطع في نعش احد
عشر وبقي منه بقیة مایلة تحت الشرق والجنوب واما دیرة الذیب
من ملکي الجزیرة کانتراکم ففیها قولان احدهما القطب والآخر
مطلع سهیل والاول عندي اصح ومن کانترا کم الي فرافد سبعه
قطب سهیل ومن سبعه لاخر الذیب مطلع سهیل ومن ملکي لکیلاکي
مطلع سهیل مطلق مشهور عند اهل الذیب فصل في معرفة
جزیرة سیلان المسماه شرندیب اوالهامن الشمال من اسني الجاه ثلثه
وراسها الجنوبي دنور الجاه اصبع الاربع امادیرها فالدیره من طوطاجام
جاه اصبع الي بندیر غالي جاه اصبع الاثنین مطلع الاکلیل ومن
غالي لبالي جام مطلع العقرب ومن بالي جام لدنور ففیه قولان
احدهما مطلع الطایر والآخر مطلع الجوزا ومن دنور لمکانم
مطلع السماک ومن مکانم لراس کادي جاه اصبع مطلع

العيوق ومن كاردي لبتركتا ملي جاه اصبعان وربع مطلع النعش
ومن بركنا ملي لمراشي ففيه قولان احدهما مغيب العيوق
والاخر مغيب الواقع والاول اصح من مراشي المنقلم جاه ثلثه الاربع
مغيب العقرب ومن السلم لمنار جاه اصبعان ونصف مطلع
النير ومن منار الكدفي ملي جاه اصبعان وربع مغيب العقرب
ومن كولي ملي لمندم صلوات جاه اصبعان مغيب سهيل
ومن مندم صلوات لبرولي جاه اصبع وربع مغيب السلبار و
من برولي لطوطلجام جاه اصبع مطلع سهيل واما بنادرها المشهوره
كلنبو جاه اصبع ونصف وهو من ناحية المغيب وهو بندر كبير
قريب من السلطان برولي وهو بندر مشهور جاه اصبع وربع و
هو جانب الغرب غالي وهو احسن بنادر سيلان للمراكب وهو في
راس الجزيره من الجنوب والغرب بلي جام وهو بندر ابيضا في
جنوب الجزيره واما البنادر الصغار فكثيره لكن ما عليها اعتماد
اي ما يدخله السفري فصل في معرفة جزيره اندمان وجزر نلج
بادي اول جزيره اندمان الكبير من الشمال جاه خمسه ونصف

والربع

وآخرها من الجنوب جاه اربعه ونصف ثم بعدها جزيرة اندمان الصغير
راسها الجاهي جاه اربعه وثلث واربعه ونصف ضيق وراسها السهيلي
جاه ثلثه ونصف وبين سهيلي اندمان الكبير وجاهي اندمان
باري وسما بره نا ... ويقالها ... المطلع
الصغير فشت عاري يقال له كناكل وبينهما اربعة ازوام واندمان
الصغير يسمونها المعالمة شب اندمند واهل جوزرات يسمونها اندمان
الصغير والكبير يسمي الكبير وفي لغة الشوليان الكبير يسمى فريا
اندمان والصغير يسمى ست اندمان وفي جاه ثلثه وربع خمسة
عشر جزيره تسمى ويجي اندراوري وبينهم طرق اقل الماء في هذه الطرق
ثلثة ابواع وفي جاه ثلثه باري كبيره يسمى قرن شير وفي جاه ثالثه
الاربع جزيره كبيره تسمى كري ناك باري ومطلعي هولاء الجزر بقدر
ثلثة ازوام جزيره نخل فوله وفي جاه اصبعين الاربع جاهي جزيره سرجل
وآخرها من الجنوب جاه اصبع ونصف وفي جاه اصبع وربع باري في جاه
اصبع جامس فله واعلم ان شرقي جزيرة اندمان الكبير في جاه خمسة
ونصف جزيره تسمى اندرسندا وهولاء في سطر فشت كناكل وفي راس
جزيره اندمان الكبير من الشمال جزيره تسمى قوقي اندراوي الجاه

كتنغلا اندراوي ... وفي جاه اصبعين

خمسه ونصف نفيس فاذا اردت الاطلاق من راس اندمان الكبير
الي ناجراشي فمطلعك مطلع العيوق فيجيك في هذا المجرا جزيرتان تسمي
احدهما تركي والاخري فراسوا الجاه عليهما ستة وبعدهما تاتيك في
المجرا جزيره تسمي في فرسوا الجي جزيره الجن والجاه عليها ستة ونصف
واما ديره جزر فال اندمان وناكباري وما تحتها الي الجنوب الذين ١
من راس شمالي اندمان الكبير الجاه خمسه ونصف ففيها قولان
احدهما القطب جاه خمسه الخامس فله مطلع سهيل والآخر القطب
جاه اربعه ومن اربعه الخامس فله مطلع سهيل وقيل كله مطلع
سهيل وعليه غالب العرب والهرامزه وعندي الاول اصح فصل
في معرفة الجزر الجريات علي بر السيام المسماه تاكوا من جاه خمسه
الجاه اصبعين اولهن جزيره فلي وهي جزيره كبيره راسها الجاه
الجاه خمسه وراسها السهيلي خمسه الاربع ثم بعدها الي الجنو
في سطرها فلي كرا راسها الجاهي اربعه ونصف مقابلها في المطلع
جزيره لوامند او خورمزجي وآخرها من الجنوب جزيره اخري قريب
منها تسمي اوزامنده شبه الشراع الكبير الجاه هناك اربعه وربع ثم

من جاه خمسه

بعدها

بعدهما في سطرها اربع جزر كبار تسمي بنم باشكلا الجاه اربعه ثم
بعدهن في سطرهن جزيره تسمي شيان الجاه عليها اربعه الاربع ثم بعدها
جزيره اخري كبيره تسمي ليني الجاه ثلثه ونصف ثم بعدها جزيره
اخري كبيره تسمي تفكولم راسها الجاهي ثلثه وربع وراسها السهيلي
ثلثه ثم بعدها جزيره فلولنتا جزيره عامره سكانها دايم وفيها بعض الفلوكر
الجاه عليها ثلثه الاربع ثم بعدها جزيره تسمي فلوكلاري الجاه اصبعان
ونصف مقابلها في المغيب راس جاهي جزر تسمى فلوسنبيل ثم الجاه اصبعان
وربع واعلم ان جزيره اوريخ ساله جزيره كبيره طويله مطلعيه هولاء
الجزر راسها الجاهي الجاه ثلثه الاربع مقابل فلولنتا وبينهما مقدار
زامين واخرها من سهيل الجاه اصبعان مقابله راس سهيل جزر فلوسنبيل
وبينهم اربعه ازوام ومن اخر وريخ ساله اذا اجريت في مطلع العقرب
تاتي الجزيره كبيره يقال لها فلوثنج الجاه عليها اصبع ونصف و
بعد هذه الجزيره جزيرة اخري تسمي بنج الجاه اصبع واما دبر هولاء
الجزر المذكوره اذا تركتهم كلهم ببارالديره من مرطبان
الجزيره فلي في قطب سهيل ومن فلي لاخر جزيره اوريخ ساله مطلع

بعد فلو ... اربع

سهيل ومن آخرها الجزيره بنج جاه اصبع ونصف مطلع العقرب
ومن بنج لفلو باسالار مطلع سهيل علي ما يقال واعلم ان من فلي
ماعلا تزي بر الملي الي ان توخر جزيره فلو بنج ويذكرون ان بجري
جزرسم باشكلا سطر جزر متوالبات الي الجنوب لقرب جاه ثلثه
وبين هؤلاء الجزر وسطر جزر ثم الماموقدار ستين او سبعين باعا
او ما قاربها فصل في معرفت جزيره شمطري اولها من الشمال
جبل لامري الفرقدان عليه ثمانيه الا ثمن وقيل الا ربع وآخرها من
الجنوب ببسي تيكو نرمد والناس في قياسه مختلفين علي ثلثه
اقوال القول الاول ان الفرقدان اصبع اربع وعليه غالب الهنود والقول
الثاني ان الفرقدان عليه اربعه ضيق وعليه العرب وبعض السواليا
والقول الثالث اصبع وعليه المحققين انه ثلثه ونصف ذكر
بعضهم ان آخر جزيره شمطري من الجنوب ثلثه واعلم ان في ظهرها
من المغيب جزيره كبيره تسمي مبقاماورس والفرقدان هناك
سبعه وفي فرقدين ستة ونصف جزيرتان كبيرتان جبال عوالي
الي الجاهيه منهما جزر صغار وشرقي هاتين الجزيرتين رق وشعبان

ديوز

وبنور في الماء ويسميان هاتين الجزيرتين فلو بانيق والهنود يسمونها
بلاجيه تشبيهًا بالاجلان في الجزيره الجاهيه تبان لك جبل الهامثل
ملاحه والحذر كل الحذر في هذا الموضع لمن هو جاي من
جامس فله الخلاص معه في البر اعني من ظهر جزيره شمطري
لمن اراد قصور واما بطن شمطره خصوصًا حوالي بندر عاروه
واما ديره ظهر جزيره شمطره فمن جامس فله لماكو فانج ففيه ثلثه
اقوال القول الاول مطلع العقرب والقول الثاني مطلع سهيل
والقول الثالث قطب سهيل وعندي ان مطلع سهيل اصح ومن
ماكو فانج وهو جبل في ظهر جزيره شمطره من المغيب الفرقدان
عليه سبعه ونصف وقيل سبعه وربع لقصور ففيه قولان احدها
مطلع العقرب والآخر مطلع الحمارين فالاول اصح ومن قصور
لاخر جزيره شمطره ففيه ثلثة اقوال القول الاول مطلع النسر والقول
الثاني مطلع الاكليل والقول الثالث مطلع العقرب فالقول
الاول والثاني للمشوليان والقول الثالث للعرب والحرامزه
والهنود واما ديرة بطنها فمن جامس فله للامري مطلع العقرب

ومن لامري لبندر شمطره ففيه قولان احدهما مطلع الجوزا والآخر
مطلع النسر ومن بندر شمطره لآخرها الغالب مطلع العقرب واما بنادرها
المشهوره بندر شمطره وهو في بطنها من جانب الشرق والفرقدان
عليه سبعه ونصف بندر منذره وهو قريب من لامري وهو من جانب
الشرق ايضا وهو بندر جديد مشهور في العماره والعدل بندر فنصور
وهو في ظهرها من الغرب الفرقدان عليه سته بندر منقابوه و
هو في ظهرها ايضا من جانب الغرب الفرقدان خمسه بندر
فلونج وهو في بطنها من جانب الشرق والجنوب الفرقدان اربعه
الاربع واعلم ان جزيره ميقاماروس فيها ناس كالسباع ياكلون
الادميين وكذلك اهل ظهر جزيره شمطره واهما جها ياكلون
الآدميه يقال لهم البنج فالحذر كل الحذر منهم فصل في معرفة جزيره
جاوه اولها من الشمال جبل سنده والناس في قياسه مختلفين على
ثلثه اقوال القول الاول الفرقدان عليه ثلثه القول الثاني اصبعين
والقول الثالث اصبعين ونصف وعندي ان الثالث اولى واصح
من وجهين الوجه الاول لانه بين القولين والوجه الثاني لانهم ذكروا

اهل

اهل هذا الفن في اكثر كتبهم ان سند باري ثلاثة وهو شمالي جبل سنده
لانه بابه وهو اقرب للذهن واخرها الملح من الجنوب مسمى شانذي النعش
عليه عشرة وقيل ان اخرها النعش احد عشر واعلم ان ظهر جزيرة جا
من الغرب خراب ليس فيها عمارة اي بنادر مشهورة بل كل بنادرها من
جانب الشرق واما ديرتها مطلع العقرب ظهراً وبطناً على الاغلب ولكن
هناك جزر شعبان وخرابات واما بنادرها المشهورة جرشيك
وهو بندر مشهور الفرقدان عليه اصبع الا ربع ونصف بندر جاوه المنسوب
اليها الجزيرة الفرقدان عليه اصبع بندر سربايه نعش اثنى عشر بندر لاسم
الفرقدان اصبعان وقيل اقل واعلم ان جنوبي جزيرة جاوه جزر كثيرة
تسمي تيمور ومطلعي تيمور جزر بندان وهي ايضا كثيرة وهي معدن
الصندل ولما جوز والبسباس واما جزر القرنفل فهي مطلعيات جاوه
تسمى ملوكو فصل في معرفة الجزر الجنوبيات الشرقيات
اكبرهن جزيرة جلولو وذكر بعضهم ان مسير طولها شهرين
وهي شرقية جاوه على بعد جنوبي الصين ثم جزيرة قريوز وهي ايضا
كبيرة معمورة شرقية جنوبية عن بنادر الصين ثم جزيرة الغور

وهي جزيرة كبيرة معمورة فوق الصين من ناحية الجنوب و
سلطانها محارب لاهل الصين وهي معدن الحديد المعوري و
اما جزر ملوكو المتقدم ذكرهن وجزر مقاصير وجزر
بابدن وتيمور لور وجزر تيمور كيدل كلها معمورة واعلم ان جزر
تيمور من سهيل احاو تحت مطلع سهيل وما يليه وجزر بابدن تحت
مطلع النير وما يليه وجزر ملوكو تحت الشرق وما يليه وذكروا
ان اول جزر تيمور من الشمال نعش عشرة واخرها من الجنوب نعش
سته مقابل لبندر سفاله وبابدن نعش سبعة وجزر ملوكو
فرقد ثلثه وجزر مقاصير اولها من الشمال فرقد سته واخرها
من الجنوب اصبع وجزر بني اولها من الشمال جاه خمسه واخرها
من الجنوب فرقد سته الباب الخامس في معرفة القياس
على البراري المشهورة اما قياس الجاه فاول وقته عند استقلال
الصرفه ووقته عند استقلال العوا واخره عند استقلال
السماك الاعزل واما قياس الفرقدين فوقته عند اعتدال الهامس
الشرق وكذلك قياس النعش عند اعتدال الهامس الشرق و

هو

هو الخامس والسادس فصل في معرفة شروط القياس وهو
اربعة شروط الشرط الاول ان تكون خشبة ذبان القياس موافق
لذبان العيوق عند استقلال الجبهة ويكون باقي الخشبات
صحيحات القص عليه وقياسه جزي وهو احسن واحكم من قياس
مد اليد الشرط الثاني ان يكون الجر وقت القياس اسود
ليس فيه بياض ولا غبار ويكون النجم ظاهرًا بينًا الشرط الثالث
ان يكون قياس ليالي القمر نفيسًا اي يجعله نفيسًا بخلاف
ليالي الظلام الشرط الرابع ان يكون القايس ذا بصر صحيح
فليس للمختل النظر قياس فصل في معرفة قياس البرين و
جزرهما اعني بر العرب وبر العجم على تدريج ربع ربع فنبدأ
اولا ببر العرب ثم جزره ثم جزر بر العجم ثم بره الجاه عشر
جده المشرفه من بر عرب رام عيني من بر عجم الجاه عشر الا
ربع البكار من بر عرب ثم قطع طفيه بيان ثم مرسى سلوس
بر عجم الجاه تسعه ونصف شعب المحرم من بر عرب ثم حنيس
ثم مرسي مصرطات من بر عجم الجاه تسعه وربع حريق سماد من بر عرب

ثم مرسي عطا من برعجم الجاه تسعة المريا نه من برعرب ثم جزيره
بحر الطهار ثم جزيرة هند جيدر من جزيره برعجم ثم مرسي
شركاي الجاه تسع الاربع في الحراق من برعرب ثم جزر
الدابق ثم جزيرتبار موسي الكبير من جزر برعجم ثم جزر
موسي هداعوه من بر العجم الجاه ثمانيه ونصف مرابط الخيل من
برعرب ثم شعبان الدخاخين ثم جزيرة التمريح وذو العمال
من جزر بر العجم ثم مرسي ترينوا من برعجم الجاه ثمانيه وربع لخور
من بر العرب ثم جزيره سيكا ثم ظهره عمعب وهي ظهره صغيره
جنوبي الخيادت من جزر بر العجم ثم مرسي مارات من بر العجم
الجاه ثمانيه جبل الموسم من برعرب ثم جزر لم المسماه عند العرب
بالبحر الكبير ثم مندلوه من بر العجم الجاه ثمانيه الاربع الشفيق من
بر العرب ولم يكن لحره جزر لا من بر العرب ولا من بر العجم
بل جر بحان ثم حنوص من بر العجم الجاه سبعه ونصف جازان
من برعرب ثم صيل المطحن من جزر بر العرب ثم دوي من
بر العجم وهي آخر جزر دهلك من الشمال واكثر الجاه سبعه

براع

وربع الشرجه من بر العرب ثم جزر هديفدو با قل من جزر فرسان
ثم حرمل اوست عسر من جزر دهلك لجاه سبعه اللحيه من بر عرب
ثم جزيرة في البصيعين ثم حاطبه من جزر دهلك الجاه سبعه الاربع
كمران من بر العرب ثم جزيرة سيبيان وفيها الضيق ثم مقيدح
من جزر بر العجم الجاه سته ونصف راس الكثيب من بر العرب ثم
طحله ام الشيطان ثم جزر الاباعل الجاهيات ثم الحربوسات من
بر العجم الجاه سته وربع الحديده من بر العرب ثم فرندلي من بر العجم
الجاه سته راس الخلب من بر العرب ثم راس قصار من بر العجم
الجاه سته الاربع البقعه من بر العرب ثم جبل الزقر ثم الكرد
ميان من بر العجم الجاه خمسه ونصف موشج من بر العرب ثم
راس عدر من بر العجم الجاه خمسه وربع المخا من بر العرب ثم
رحيته من بر العجم الجاه خمسه ضيق باب المندب فصل
في معرفة قياس الجاه في بر عرب و بر الهند علي تدريج نصف
نصف الي جاه عشره ونصف ومن هناك الي آخره علي تدريج
ربع ربع لجاه ثلثه عشره ونصف جزيره جرون وتسمي ررون الجاه

ثلثة عشر مسندم من بر العرب ثم جبل كوه مبارك من بر العجم الجاه
اثنا عشر ونصف سجار من بر عرب ثم جاسك من بر العجم الجاه
اثني عشر جبل حي عاصم من بر عرب ثم يسمي من بر عجم الجاه
احد عشر ونصف السعتري من بر العرب ثم ديول السند من بر
العجم الجاه احد عشر طيوي من بر العرب ثم عبه السلان من
بر السند الجاه عشره ونصف راس الحد ويسمى الجميجمه من بر
عرب ثم راس زجد من بر الهند الجاه عشره وربع لحمه من بر
عرب ثم فوزمياني من بر الهند الجاه عشره راس السارق من
بر العرب ثم بهاري من بر الهند الجاه عشره الا ربع عبد حنان
من بر العرب ثم سوروان من بر الهند الجاه تسعه ونصف
راس حلوم مصيره من بر العرب ثم مدور من الهند الجاه تسعه
وربع الحلمتين من بر العرب ثم جبل سندان من بر الهند الجاه
تسعه الا ربع مدركه من بر العرب ثم اجاسي من بر الهند
الجاه ثمانيه ونصف جبل شصار من بر العرب ثم مهايم من بر الهند
الجاه ثمانيه وربع غبة الحشيش من بر العرب ثم شيول من بر الهند

الجاه

للجاه ثمانيه راس صوقره من بر العرب ثم حور نهار من بر الهند الجاه
ثمانيه الا ربع حوز وهو بندر حاسك من بر العرب ثم جبل موريا
من بر الهند وهذا الجبل سهيلي جبل موريا الجاه سبعه ونصف
جبل مطوق من بر عرب ثم رنتانور من بر الهند لجاه سبعه و
ربع مرباط من بر العرب ثم سلحوان من بر الهند للجاه سبعه جبل
ساجر من بر العرب ثم جزر دندباسي من بر الهند الجاه سبعه الا ربع
سعواب من بر العرب ثم حوز ماره من بر الهند الجاه سته ونصف
راس فرتك من بر العرب ثم جوه سندابور من بر الهند للجاه سته
وربع جيريج من بر العرب ثم جبل فاي كري من بر الهند الجاه
سته جبل مزبان من بر العرب ثم هنور من بر الهند للجاه
سته الا ربع المكلا من بر العرب بادقلا من بر الهند للجاه
خمسه ونصف جبل الجيزي من بر العرب ثم فاكنور من
بر الهند الجاه خمسه وربع غبه ايين من بر العرب ثم ارمال
من بر الهند للجاه خمسه جبل احسان من بر العرب ثم الفال
من سحرور منيبار من بر الهند الجاه خمسه الا ربع جبال

حين من بر العجم ثم قنبله من بر الهند وهوا المسمي بهملي در وع
الجاه اربعه ونصف راس بر من بر العجم ثم الدباعات من بر
السومال ثم بندر موسي ثم محجبره من بر الهند الجاه اربعه و
غبة تجره من بر العجم ثم الفرات من بر السومال ثم جبل جردفون
الراس الاحمر الذي شمال الغبه بنه ثم كيتور من بر الهند
الجاه اربعه المسكن من بر الزيالع ثم انف الخنزيره ثم غبه بنه
ثم جزيره كاكاديو من بر الهند الجاه اربعه الا ربع قرية الشيخ
ثم جزيره بربره ثم راس حافون ثم فالي فوط الجاه ثلثه ونصف غبة
هالوله من بر السومال التي هي جنوبي راس حافوني ثم فالي من
بر الهند ثلثه وربع من الكبيره من بر السومال ثم كلكوت
الجاه ثلثه بين المرتين من بر السومال ثم بندر كشي من بر الهند
الجاه ثلثه الاربع سن الصغير من بر السومال ثم غبة كانكري
من بر الهند الجاه اصبعان ونصف راس الكناعي من بر
السومال ثم كاين كولم من بر الهند الجاه اصبعان وربع راس
الكتبان من بر السومال ثم بندر كولم من بر الهند
الجاه

لجاه اصبعان راس الهر من بر السومال ثم ملحم من بر الهند الجاه
اصبعان الاربع الطبقات من بر السومال ثم كمهري آخر بر
الهند من الجنوب الجاه اصبع ونصف فشكوسا من بر السومال
ثم كلنبو من بطن جزيرة سيلان الجاه اصبع وربع حطهه
دميون من بر السومال ثم تروكي من بطن سيلان الجاه اصبع
سيف الطويل من بر السومال ثم طوطلجام سيلان فصل
في معرفة قياس الفرقدين والنعش على بر الزنج والسفال الفرقدان
سبعه اول فشت مقبل من الشمال الفرقدان سته على سورن
الفرقدان خمسة ونصف بندر مقدشوه الفرقدان خمسه
براوة الفرقدان اربعه ملوان وقيل الحب الفرقدان ثلثه كناون
وقيل ثنا الفرقدان اصبعان ونصف ملندي الفرقدان اصبعان
سدر منبسا الفرقدان اصبع آخر جزيرة الخطرا من الجنوب النعش
اثني عشر جزيرة منبسا النعش احدعشر جزيرة رميري النعش عشره
راس سموك النعش تسعه جزيرة سحاحي النعش ثمانيه جزيرة
مليوني النعش سبعه خودكوامه النعش سته بندر سفالة النعش

خمسة جزيرة كلواني النعش اربعة جزيرة فنبارة النعش ثلث
جزيرة سريوه والصحيح ان جزيرة سريوه لم تكن اخر ولاية السفالة
وهي آخر البر من الجنوب النعش اصبعان جزيرة وان جنوبيه بجريه
عن بثر بوه فصل في معرفة قياس تحت الريح بندا اولا بر الغربي
ثم الشرقي بعدهم على تدريج ربع ربع الجاه احد عشر سنديب وفاديب
وهما جزيرتان على حور شرجام وهما ميان البر بل يقربان لبر الشرقي
الجاه احد عشر الا ربع حور ددمنا رهات من البر الغربي ثم غبة
تبلكي من البر الشرقي الجاه عشرة ونصف راس الكنقار من البر
الغربي ثم بندر شابي جام من البر الشرقي الجاه عشرة وربع بندر صارجام
من البر الغربي ثم جاهي فنت كوريا من البر الشرقي الجاه عشرة فغلم
من البر الغربي ثم جزيرة دريوه من البر الشرقي الجاه تسعة ونصف
فنت فناش من البر الغربي ثم فنت هونسو من البر الشرقي الجاه
تسعة وربع بحر يا وردا من البر الغربي ثم ركيح من البر الشرقي الجاه
تسعة كشفري من البر الغربي ثم سهيلي جزيرة برموا من البر الشرقي
الجاه تسعة الا ربع كوريا كم من البر الغربي ثم غبة وتيس من البر

الشرقي

الشرقي الجاه ثمانيه ونصف مالك فتن من البر الغربي ثم جاي جزيره
شب موا من البر الشرقي الجاه ثمانيه وربع جبل فلور من البر الغربي ثم
سهيلي جزيره شب موالجاه ثمانيه شافرم من البر الغربي ثم غبه سدوي
من البر الشرقي الجاه ثمانيه الاربع فشت ساحافين من البر الغربي ثم
آخر جزيره ماح ملي من السهيلي من البر الشرقي الجاه سبعه ونصف
فشت ساحافين من البر الغربي ثم جزر اراموري من البر الغربي
من جزر اراموري من السهيلي لان اهل تحت الريح اراموري بلغتهم
الست لان موضع الاول ست جزر وفي هذا الموضع ست جزر
اخري الجاه سبعه فشت حداوري من البر الغربي ثم ناج راسي
من البر الشرقي الجاه سبعه الاربع راس كناري من البر الغربي
ثم بلالا من البر الشرقي الجاه سته ونصف انكساحديه من البر الغربي
ثم غبه اسيه من البر الشرقي الجاه سته وربع فا ملي من البر الغربي ثم
آخر غبة اسيه من الجنوب من البر الشرقي الجاه سته الاربع فرر
من البر الغربي ثم جزيرة كاري ديره من البر الشرقي الجاه
خمسه وربع نصف اوتبور من البر الغربي ثم خور مسح من البر

الشرقي الجاه خمسه وربع كلي يريه من البر الغربي ثم جزيره سكوي

من الشرقي الجاه خمسه احار كوري من البر الغربي ثم جزيره فلي

من البر الشرقي الجاه خمسه الا ربع بندر ميلافور من البر الغربي

ثم جزيره سلي من البر الشرقي للجاه اربعه ونصف صدرافتن من البر

الغربي ثم خور مرجي وهو الان بندر تناصري من البر الشرقي للجاه اربعه

وربع بلندكالي من البر الغربي ثم جزيره اورا رمنده من البر الشرقي للجاه

اربعه كلو من البر الغربي ثم جزيره بتم باشكلاس جزر ملكي وهو

بندر تناصري القديم من البر الشرقي للجاه اربعه الا ربع فتي وزم من

البر الغربي ثم جزيره سيبان من البر الشرقي للجاه ثلثه ونصف

برملا واصل الى البر الغربي ثم جزيره لبق من البر الشرقي للجاه ثلثه

وربع باس فتن من البر الغربي ثم جزيره كوشك لبني من البر الشرقي

للجاه ثلثه ابلاكوري من البر الغربي ثم تنكولم من البر الشرقي للجاه

ثلثه الا ربع خور الراي بتم من البر الملي ثم فوفه جزيره ابرام

من البر الغربي ثم جزيره فلولنتان من البر الشرقي الجاه اصبعا

ونصف بالي يوكم من البر الغربي ثم جزيره كلاري من البر

الغربي

الشرقي الجاه اصبعان وربع فايل من البر الغربي ثم جزيره فلوام من
من البر الشرقي الجاه اصبعان فريدله من البر الغربي ثم جزيره اوريج
سالد من السهيلي ومن البر الشرقي الملبند سرح الجاه اصبعان الا
ربع راس كمري من البر الغربي ومن البر الشرقي لم يحقق له اسماً
صحيحا جاه اصبع ونصف انقطع بر الشوليان ومن بر السيام
جزيره بنج الجاه اصبع بندر حلا من البر الشرقي واما اصبع وربع
فلم يحقق له اسما صحيحا الفرقدان سبعه ونصف جزيره دنج
الفرقدان سبعه جزيره كلنج الفرقدان سته ونصف جبل فلور
باسلار الفرقدان سته بندر ملاقه الفرقدان خمسه سنجافور
وهو آخر بر السيام من الجنوب **فصل في معرفة قياس الجزر**
فنبدا اولا بقياس جزيرة سيلان ظهرا وبطنا اولها من الشمال
الجاه ثلثه يسمى مراسي الجاه اصبعان ونصف مرحلي مصلعي ثم
منارمغيبي الجاه اصبعان وربع بركيا ملي ثم كد الن ملي
مغيبي الجاه اصبعان فلاوي مطلعي ثم سلاتم معيبي الجاه
اصبعان الا ربع مات تالم مطلعي ثم بندر كلنبو مغيبي الجاه

اصبع ونصف فانوي مطلعي ثم كلي نزبد مغيبي الجاه اصبع وربع فشت

راس كوتة مطلعي ثم بندر رولي وقيل طوطا جام مغيبي الجاه الا

ربع دنو مطلعي ثم ملي جام مغيبي وهذا آخر الجزيره من الجنوب فصل

في معرفة قياس جزيره سمطره اولها من الشمال الفرقدان ثمانيه الا ربع

بسي لامري وقيل ان الفرقدين عليه ثمانية ضيق الفرقدان سبعه ونصف

بندر سمطره مطلعي ثم جبل باكوفانج مغيبي الفرقدان سبعه مدينا

مطلعي ثم بندر شوشوا الفرقدان سبعه ونصف بندر عاروه مطلعي وقيل

انكوه ثم بندر فنصور مغيبي الفرقدان خمسه نهرانتم مطلعي و

قيل حوز تدرين ثم بندر منقابوه مغيبي الفرقدان اربعه بندر فلي

بنج مطلعي ثم بندر اندفوره مغيبي الفرقدان ثلثه ونصف تنكوترمد

وهو آخر الجزيره من الجنوب وقيل غير ذلك فصل في معرفة قياس

جزيره جاوه راسها من الشمال جبل سنده الفرقدان عليه اصبعان

بندر لاسم مطلعي ثم شونده مغيبي الفرقدان اصبع توبن مطلعي ثم

فالي مغيبي النعش اثنا عشر بندر سربايه مطلعي ثم شونيبه صندلي

مغيبي النعش احد عشر شاندي وهو آخر الجزيره من الجنوب وقيل

الهم

آخرها عشره **فَصْلٌ** في معرفة باشيات المنازل الثمان والعشرين في
جميع السنه اعلم انا اذا استقلت الصرفه واعتدل الفرقدان واستقام
ثالث النعش على الجاه يكون الجاه ذلك الوقت قريبا من حضيضه
وذلك الوقت قياسه المشهور عند الجمهور ثم اذا استقل العوي
يكون الجاه في حضيضه وقياسه مثل الصرفه ثم اذا استقل السماك
الاعزل يكون مرتفعا عن حضيضه كارتفاعه في استقلال الصرفه
وكذلك قياسه مثل العوا والصرفه والحقيقه ليس بالسوا لتقوس
المدار لكن الفرق دقيق لا يخرجه قياس اهل البحر وبعد هولاء
المنازل يظهر للجاه ارتفاعها عند اهل البحر شيا اي زياده فبدا
اولا بمنزلة الغفر باشي الغفر ربع اصبع وذلك وقت استقلال السماك
الرامح باشي الزبانا نصف اصبع ضيق وذلك وقت استقلال الفرقد
الكبير على الجاه واعتدال الحمارين باشي الاكليل ثلثه ارباع
اصبع باشي القلب اصبع باشي الشوله اصبع ونصف باشي النعايم
اصبعان باشي البلده اصبعان ونصف باشي سعد الذابح ثلاث
اصابع باشي سعد بلع ثلاث اصابع وربع باشي سعد السعود ثلاث

اصابع ونصف باشي سعد الاخبيه اربع اصابع الاربع باشي فرع
المقدم اربع اصابع وكذا فرع الموخر وبطن الحوت فيكون الجاه
في اوجه عند استقلال فرع الموخر لانه ضد العوي ونبتدي الآن في
النزول باشي الشرطين اربع اصابع الاربع باشي البطين ثلاث اصابع
ونصف باشي الثريا ثلاث اصابع وربع باشي الدبران ثلاث اصابع
باشي الهقعه اصبعان ونصف باشي الهنعه اصبعان باشي الذراع
الشمالي اصبع ونصف باشي النثره اصبع فيه الضيق باشي الطرف
اصبع الاربع باشي الجبهه نصف اصبع باشي الزبره ربع اصبع تمت
جميع الباشيات الثمان والعشرين المنزله وبعد هذا لا تخلوا من
النفس والضيق في بعض المنازل دون البعض فصل في معرفة قياس
الكواكب المشهوره عند الجمهور بالصحة مقيده ابتداوانتها بايام
النيروز لكن تختلف على طول الزمان كل سنه ربع يوم من
اجل الكبيسه وهي سبع قياسات الفيا من الاول قياس الجاه
الاصلي وقياس الفرقدين وذلك وقت اعتدالهما عند استقلال
الصرفه وانتصاب ثالث النعش عند اعتدالهما بعد قياس الجاه

الفرقدين

والفرقدين بقليل فابتدا قياس الجاه والفرقدين والنعش الفجر يوم
سبع وعشرين في النيروز وانتهاوه بالمغرب ليلة مايه وثلثه وثمانين من
النيروز القياس الثاني المربع التحتي عند استقلال العوا ابتداوه
الفجر يوم غلق الاربعين النيروز وانتهاوه المغرب ليله مايه وستة
تسعين من النيروز وهو على جاه عشره اربعه وربع في جميع
النيروز والمراد من جاه عشره بصادري هذا على حساب ان مدور
تسعه ونصف واما الشوليان عندهم مدور تسعه فقط القيا
الثالث المربعان الاوسطان اذا اعتدلا وذلك عند استقلا
السماك الاعزل ابتداوه الفجر يوم ثلاث وخمسين من
النيروز وانتهاوه المغرب ليله مايتين وتسع من النيروز
وهو على جاه عشره سته في جميع البرور القياس الرابع الحمارين
اذا اعتدلا وذلك وقت الزبانين وانتصاب الفرقد الكبير على
الجاه ابتداوه الفجر يوم تسع وسبعين من النيروز وانتهاوه
المغرب ليلة مايتين وست وثلاثين من النيروز وهو على جاه
عشره خمسه ونصف في جميع البرور القياس الخامس سهم

الاول وهو نجم يتقدم سهم القوس ويشبهه لكنه اصغر منه وهو
اختراعي قياسه عند استقلال سعد الذابح وردف الواقع
الكبير واعتدال الفرقد الكبير ولجاه ابتداوه الفجر يوم مائه
وسبع وخمسين من النيروز وانتهاوه المغرب ليلة ثلثمائه
وثلثه وعشرين من النيروز ويسمى هذا القياس قياس الغلق لانغلاق
البحر فيا وسلطه وهو على جاه عشره خمسه ونصف في
جميع البروج القياس السادس السلبار عند غروب الواقع
وذلك بين استقلال الحوت والشرطين ابتداوه الفجر يوم
مايتين واربعين من النيروز وانتهاوه المغرب ليلة عاشر
من النيروز الآخر وهو على جاه عشره اربعه ونصف في جميع البروج
القياس السابع سهيل والسلبار وقت تساويهما وذلك في
استقلال الثريا ابتداوه الفجر يوم مايتين واربعه وسبعين
من النيروز وانتهاوه المغرب ليله ستة وستين من النيروز
وهما على جاه عشره ثلثه في جميع البروج تمت القياسات المذكوره
المشهوره اولا واخرا الباب السادس في معرفة المواسم

على ايام النيروز نا علم ان الموسم على ضربين الضرب الاول موسم
ريح الدبور وهو ريح الكوس عند اهل البحر والضرب الثاني
موسم ريح القبول وهو ريح الازيب اما الضرب الاول فهو على قسمين
لانغلاق البحر الهندي في اوله فلاجل ذلك وقع على قسمين وكل
قسم منهما موسم القسم الاول من الضرب الاول يسمى راس الريح
موسم العدني لجوزرات وكنكن مايه وعشرين من النيروز ان
وقع له فترة من ريح الازيب لان عدن معدن ريح الازيب بل
في مايه وستين وما قاربها قد تقع فيه فترات في بعض الاوقات
فمن سافر من عدن في مايه واربعين او مايه وخمسين وتسهل
للشحر وجاها في مايه وسبعين سافر لجوزرات وكنكن الا
منيبار لانها كثيرة الامطار والاخطار موسم الشحري لجوز رات
وكنكن ومنيبار وخيار موسم جوزرات مايه واربعين من
النيروز وخيار موسم كنكن مايه وثلثين وخيار موسم
منيبار مايه وثلثين موسم الظفار لجوزرات وكنكن ومنيبار
من تسعين النيروز وقد يسفر لجميع الهند لان ظفار معدن

الكوس من ستين من النيروز وقد موجود في تلك النواحي
موسم السواحلي لجوزرات مايه و(خمسين) النيروز موسم
السواحلي للمشقاص وجيريج والشحر وعدن مايه وستين
النيروز مواسم تحت الريح في هذا الوقت من الهند اليه
موسم الجوزراتي لملاقه وشمطره وتناصري وبنجاله و
جميع بنادر تحت الريح من مايه وعشرين النيروز الي مايه
وستين منه وخياره مايه واربعين موسم الكلكني لملاقه
وشمطره وتناصري ومرطبان وبيجو وجميع بنادرها من
مايه وثلثين بل من قبله الي مايه وسبعين وخياره مايه و
خمسين او مايه واربعين مثل جوزرات موسم المنيباري
لملاقه وشمطره وتناصري ومرطبان وبنجاله وجميع بنادرها
مايه وخمسون النيروز موسم الذيبي لملاقه وشمطره و
تناصري ومرطبان وبنجاله وجميع بنادرها تحت الريح
مايه وخمسون ايضا مثل منيبار موسم البحري لملاقه
وشمطره وتناصري ومرطبان وبنجاله وجميع بنادر تحت الريح

مايه

مايه النيروز تخرج من البحر لفرتك ومن فرتك الكوس موجود
و مايه وعشرين وكذلك من فرتك لهذه البنادر موسم
الظفاري لملاقه وشطره وتناصري ومرطبان وبنجاله و
جميع بنادر تحت الريح مايه النيروز موسم المسكتي لملاقه
وشطره وجميع برالسيام وبنجاله وجميع بنادر تحت الريح
مايه وعشرين موسم الزيلعي والبربري للبحر والمستقاص
تخياره مايتان وعشر والاخير فيما عدا ذلك وكذلك
من عدن لهذه النواحي موسم العدني لهرموز مايه وثمانين
النيروز مايه وتسعين والاخير فيما بعدها القسم الثاني
من الضرب الاول وهو آخر الكوس ويسمى تيرمه عند بعض
ويسمى الدامانجي موسم المكي لمنيبار وكنكن وجوزرات وهرموز
مايتان وسبعين النيروز موسم السواكني لمنيبار وكنكن
وجوزرات مثل المكي مايتان وسبعين النيروز موسم الزيلعي
والبربري لجوزرات وكنكن ومنيبار وهرموز مايتين
وثمانين النيروز موسم العدني لمنيبار وكنكن وجوزرات

مايتين وثمانين النيروز كان زيلعي او بعده بقليل موسم
الحبشي لمنيبار وكنكن وجوزرات اول الثلثمايه من
النيروز موسم الظفاري لمنيبار وكنكن وجوزرات
اول الثلثمايه وكذلك الي هرموز من فرتك ومن عدن
لهرموز اول التسعين بعد المايتين موسم القلهاتي والمسكتي
والجوزرات وكنكن من ثلثمايه النيروز الي مايه وسبعين
النيروز او ثمانين لجميع الهند فصل في معرفة مواسم تحت الريح
موسم العدني لملاقه وشمطره وتناصري ومرطبان وبنجاله
وجميع بنادر تحت الريح مايتين وسبعين النيروز موسم
الشحري والمسقاصي للبنادر المذكوره مايتين وغلق الثمانين
موسم الجوزراتي لملاقه وشمطره وتناصري وبنجاله وجميع بنادر
تحت الريح اول الثلثمايه موسم الكنكني لملاقه وشمطره و
بنجاله وتناصري خمس في الثلثمايه موسم المنيباري لملاقه
وشمطره وتناصري وجميع بنادر تحت الريح ثلثمايه وعشره
موسم الديبي لملاقه وشمطره وتناصري ومرطبان وبنجاله

موسم

مثل المنيباري ثلثمايه وعشره موسم بر النات لبر السيام من ثلثمايه
وخمس عشره موسم السواحلي لهرموز ما بين ثمانين وتسعين موسم
السواحل والمقدشي للذيب ثلثمايه وعشره موسم السواحلي
لبر العرب كظفار والمشقاص وجيريج والشحر وعدن ثلثمايه
وخمس عشره الضرب الثاني في مواسم القبول وهو الازيب
موسم الجوزراتي لجميع جزيرة بر العرب من ثلثمايه وثلثين من
النيروز الى مايه وثلثين او اربعين واما القلهات ومسكت
وهرامير الى مايه وثلثين ولا خير فيما بعدها واما الى هرموز
الى مايه واربعين موسم الهرموزي لبر العرب من ثلثمايه وثلثين
الى تسعين اذا كان بحرا كطريق الساحل اي مجاراه البر
واما اذا كنت طالقا للباحه فخذه الى مايه وعشرين وتكون
ندخنك الجردفون وما يليه موسم الجوزراتي للسواحل من
اول ريح الازيب الى ثمانين النيروز ولا خير فيما بعدها فتوام
تحت الريح لبر العرب وما يليه موسم البنجالي لعدن ومكه
وهرموز من اربعين النيروز لسبعين النيروز ولا خير فيما

بعدها واما البر الناث وسيلان من اربعين النيروز الي تسعين
موسم الملعقي لمكه وعدن وهرموز من اربعين النيروز لتسعين
النيروز الي بر الناث وسيلان الي التسعين موسم التناصري
والمرطباني لمكه وعدن وهرموز كمثل النجالي والملعقي
موسم المسمطري لمكه وعدن وهرموز من عشرين النيروز و
كذلك من هذه البلاد المذكوره مواسم السمطري لبجاله
من تسعين النيروز الي مايه واربعين ولاخير فيما بعدها و
كذلك من تناصري لبجاله موسم الذيبي لعدن وبر العرب
كله من اول النيروز الي مايه وعشر والي جوزرات وكنكن
مايه وعشرين موسم الديولي اي السندي لبر العرب من
اول النيروز الي تسعين النيروز ولاخير فيما بعدها موسم
الملندي لجزر القمر من سبعين النيروز الي تسعين النيروز
موسم الكلوي لسفاله من اول النيروز الي خمسين النيروز
وخيار موسمها عشرين النيروز موسم السفالي لكلوه من مايه
وخمسين النيروز الي مايه وثمانين وخيار موسمها مايه وستين
النيروز

النيروز هذا في زماننا الباب السابع في الاسفار فنبدا
اولا بمعرفة جزر مجريات البرين من بحر الكبير التي لا يستغني
عن معرفتهن المعلم لخروجه عليهن فالاول من مجريات جزر
بر العرب جزيرة عكبان ثم بعدها للشمال جزيرة كتامة
ثم جزيرة صيل نوبان ثم جزيرة سانه ثم جزيرتي البضعين وحوا
ليهما راغزير ثم جزيرة دوخراب ويقربها امريه ثم جزيرة
دونلاث ثم جزيرة حول ثم جزيرة الحولا وهي ظهرة ثم ظهرة
دوفضار وليس بين الظهرتين طريق للمراكب الكبار
ثم بعد ظهرة قصار ظهرة المقر ثم ظهرة هديفه وفيها بعض
اشجار وليس بين المقر وهديفه طريق بل رتق صغار و
هديفه خاتمة على باقل من البحر وهذا المكان كثير الاوساخ
ولهذا المعلم قال فيه المعنى احمد بن ماجد في ارجوزته فوق
هديفه يا اخي وباقل بيس المكان ذاك عند العاقل ثم اسمها
وشرقيها جزيرة صغيرة يقال لها مسد وليس بينهما طريق ثم
ظهرة جهان الكبير ويقربها ظهرة جهان الصغير وبين الجهانين

رق وشرقي الجهاين جزيره ساسو وهي جزيره كبيره جبل
وغربي الجهاين من ناحية البلحه امريه فارشه للبحر اذا كنت
جايي من الجنوب تنظر جزيره ساسو قبل ان تقع في هذه الامريه و
هذه الامريه ما خمسه ابواع وسته وما قاربها وبين الجهاين
وساسو امريه ايضا واعلم ان راس جزر فرسان الشمالي البري
بين الشرجه وجازان بجري هذا المكان جزيرتان يقال لهما
ذو حراب وذو سلاب وساسو مجري هاتين الجزيرتين للغرب
والجنوب ومجري ساسو ظهرتي جهان واعلم ان صيل المطحن
هو آخر جزر فرسان من الشمال والبحر لم يكن عنهم في الساحل
الاعوق غراب وظهرتها واوسا وشرقيها ظهر ركبين وجزيره
جذيان شرقي الجميع وبينهما تنظر البر الاسلي وهو اكدلاف شعب
الصغير وما قاربه ثم بعد صيل المطحن لم تلق شيئا الا باحة الحبث ثم
بعد هذه الباحة تلقى جزيرتين صغار رمل لهما الفضيلتان و
مطلعهما جزيرة سمن وظهرتها واعلم ان مباحر الحبث وركبين
امريه متغاز من ثمانية ابواع وما قاربها وذكر بعضهم
ان

ان في بعض اماكن هذه الامريه عواري وهذه الامريه تسما عروق الفصيلبات
ثم بعد الفصيليات ثلاث جزر يقال لهن الجومس وفي الشام و
الباحه عن الجومس جزيره كبيره يقال لها الزقاق بتشديد
الزاي والقاف وبينها شعب طويل وعزبي الشعب طحلات تسمى
طحال المدير فالما عليها ثمان وسا قاريهو هذه الجزيرة والطحلات
من جبل الصبايا للباحه واليمن وبحري واليمن عن طحال المدير على
بعد سرا يقال له عرق عيسى اقل الما عليه باعين ونصف واكثره
الى ثمان ونصف سبع وهذا العرق اخر جميع امريه بالعرب ثم بعد
الزقاق جزيرة كبيره يقال لها المعصبه وفيها الشجر ومطلعها
ظهره صغيره تسمى بدور ثم بعد المعصبه اربع جزر كبار يقال لهن
جر الكبير اليمانيه منهن تسمى لمرو هن بحري جبل الصبايا ثم بعدهن
ظهره ابلح وفي المغيب واليمن عنها شعب كبير يقال له يحيا وشا
ابلح شعب الجبل وهو شعب طويل ممتد الى قرب شعب القماري
بقرب جزيره فرا ما بينهما الارتقه وبحري شعب الجبل جزيره دورس
والشام والباحه عن دوريس شعب حليه وشاميه جزيرة الشعيبن

وهي جزيرة كبيرة ثم بعد الشعبين جزيره سو شكه وفي المغيب
عنها جزيرة شبكا وهي جزيره كبيره وبحري شبكا بعيد
عنها شعب كبير يسمى شعب السويدي وعن جزيرة شبكا للشام
والبر جزيره شحيح وفي مغيب الواقع عنها عرق العيون وغزه قطعة
الزيدي وهذا آخر بحر الخلاونه ثم بعدها للشام والباحه جزيره
نجده وعن نجده للشام والبر ظهرة القصر وجزيره تكشف وبحري
تكشف ظهره تسمى ظهره تكشف وحوالي هذه الظهره شعبان
كبار يقال لهم الدخاخين واعلم اذا كنت متوسطا بين نجده و
الدانق تري الجميع مع الصحو والدانق من نجده تحت مغيب الواقع
ومن الدخاخين مطلع جزيره شعب الزرق وهي الجزيره اليمانيه من
جزر الدانق وبري شعب الزرق وصوا ام دهرش وبري الدانق
الشامي بعيد قطع ابن سعيد وجزر الدانق ثلث جزر اليمانيه
منهم تسمى شعب الزرق التي يليها للشام الكبيره وبحري الكبيره
قطعة ام معين وتلي ام معين للشام الدانق وهي اكبرهن
وفيها بحر وحوالي الدانق الشامي اربعة شعبان من البر وبينهم
بير .

وبين الدانق طرف واسماء الشعبان المحصن بالضاد المعجمه والمخرف
والقرب والقبله ثم بعد الدانق نحو الطهار وهن اربع حزز وهذا
الاسم عام لهن واما تسميتها على الانفراد المطاطا والجديد والمرما
وظهرة المرما ويري هولاء الجزز لناحية مطلع النعش قطعة الثريا
وبريها الجاه شعيب سليم وهو شعب طويل تري منه اثلاث تحت
مطلع التير ثم بعد الطهار خيس وهو طهرتان بشعبين ولد يكن
شامي خميس جديل قطع فاما اسماء القطع الرحل ثم مجاذيب
ثم الحقن وهو للبر والشام عن مجاذيب ومعني الحقن قطعة
المغربه وهي على فيدان ثم بعدهن طفيه ثم قطع صووم ثم شعب
الكماني وهي على المنخ ثم الخشعات وهي على الصيمه ثم عرف
عزاب ثم المسماري وهن على الاسود فهذا آخر ما وردنا في جريا
جزر بر العرب فصل في معرفة جزر يجريات بر العجم نبتدا
اولا بجزر دهلك السطر البحري من ناحية اليمن فالاولي جزيرة
معيدح ثم بعدها جزيره مهلكان ثم جزيره زوبر ثم ذو قرش
ينت عداي ويجري دوبر وذ رفرش شعب ذو الفقاع وبعد

ذرفرش جزيره سفاله ثم بجا وجزيرها ظهرن بنت تمرقص ثم حاطبه
الكبيره ثم حاطبه الصغيره ثم ذروه ثم طرزم ثم دليفف ثم
دلفيدل ثم غلي ثم عباري ثم جدلب ثم قبيحوا بين جدلب وقبيحوا
مخاصه بنت عنق ثم حرمل وهي آخر الجزر من الشام والباحه وما
تنتاز الجزر نحو المغيب والبر ثم بعدها حرمل للبر والشام جزيرة
الرومنات ثم بعدها عوالي بنت حطم ثم بعدها عوالي شورا
ثم بعدها اصيل وقطن ثم بنت عسلوه وجزيره دفني وهي آخر
جزر دهلك من الشام والبر فاذا اطلقت من جزيرة حرمل
في مغيب العيوق مقدار يوم بليله تجيك جزر التخبتات وهن
سبع اربع منهن كبار البحريات والثلاث عنهم للبر فالبحريات
احداهن دلكس والثانيه بنت حطم والثالثه تستاهل و
الرابعه راكه والثلاث البريات يقال لهن ذوا القراب
ثم بعد التخبتيات الاربع البحريات للشام جزيرتان واحده
كبيره تسما مسامه والثانيه جزيره صغيره تسمي القرب وهما قريبتان
من بعضهما بعض ومغيبي مسامه على بعد النظر جزيرتان

كبار

كبار رمل وهما اوكا ودلسكر ثم بعد هاتين الجزيرتين للشام
جزيرة كبيرة اقفاف تسمى ذوا القفلة واذا كنت على بعد
منها تنظرها ثلاث جزر وغربي القفلة للبر بعيد منها جزيرة
ذوا الاثلة وهي ترنبو وبعد ذوا القفلة للشام والبحر قريب جزيرة
صغيرة تسمى التمرشح وفيها شعب وعلى صيل حجر يشبه زعيمه
وبعد التمرشح للشام جزيرة بارموسي الصغيرة وهي جزيرة صغيرة
مدورة وفيها بعض قبور وفيها شجر واراك لم يكن في غيرها
ثم شاميها بعيد منها بارموسى الكبيرة وهي جزيرة كبيرة
فيها شجر عالي ثم بعدها لنحو البر تحت مغيب السماك وماقاربه
جزيرة تسمى باركت وفي قربها شعب يقال له شعب رومان و
تحت المغيبين باركت جزيرة تسماسيدعدا وتحت المغيب من
سيدعدا موسى مطيبان واعلم ان هؤلاء الجزر المذكورة اذا
غابت الواحدة رايت الاخر واذا كنت متوسطا رايت الثنتين
ثم بعد بارموسي الكبيرة للشام جزيرة هندحد وهي آخر الجزر
من الشام والباحة ويمانى هذه الجزيرة والبر شعب كبير يقال

ملمشعب ... يقال له شعب الطويل وبعده شعب القصير و
من جري من هند جدره في المغيب الاصلي تخرج علي مرهي مسركاي
وهو علي سواكن وهذا اخر ما اوردناه والله اعلم السفر من باب المندب
الي جبل الزقر والي سيبان واذا جيت الباب فاجراولا في مغيب
الناقة كا مقدار نصف زام وبعدا رجع لمغيب النعش فانك تاتي
راس الزقر بالسوا وترا جبال العرا علي يسارك فاذا كنت تريد
كمران من الزقر فاجر في مغيب الفرقدين تاتي للرقبة وربما
تنظر جزيرة رشه قبل وان كنت من الزقر تريد سيبان فاجر
في مغيب العيوق فتاتيك الابلعل وسيبان يمينًا واعلم انك اذا
جريت من سيبان في مغيب الاصلي تخرج علي مقيدح واذا
جريت منه في مغيب الثريا تاتي للخواطب وان جريت منه
في مغيب السماك تاتي بنت عنتر وحرمل وفي جزر ... العجم
وان جريت منه في قطب الجاه فانك تخرج علي البضيعين و
ما قاربها وان جريت منه في مغيب الفرقدين يخرج علي الجهازين
وما قاربها وهذا في بر العرب السفر من سيبان الحجة

وصوره

وصفت التنكيبات في الريح المخالف علي تدريج ربع ربع اصبع
فاجراق لامن سيبان والجاه عليه الاربع مقدار اربعة ازوام
في مغيب العيوق وبعد ذلك ارجع لمغيب الناقة وهي مجراك
الي ان تستوي في قياسك اذا اولم معك الريح واذكر القوي فيكون
مجراك في مطلع الثريا والمطلع الاصلي وما قاربهما وحيث اذكر
الواطي فيكون مجراك في العيوق والناقة فاذا جا معك الريح
التحتي سبعة وربع فانت علي جاه سبعة حقيقة واذا ضربك الشمال
في هذا الموضع فقالب بها اذا كانت شوار او كواوان
كانت قوية واردت الخروج بها علي بر العرب فانك تخرج من
البضيعين وما قاربهما امرتيه وان كان الشمال واطيا كان خروجك
علي المقمر وما قاربها وهولاء الجزر مغلقات الجزر واذا كان
الجاه سبعة وضربك الشمال فان كان قويا كان خروجك
علي اسما وسنيدوان واطيا كان خروجك علي جبهان الجبيل
المطحن والجزاولي من الخروج علي هذه المواضع واذا كان
الجاه سبعة ونصف والمربع سبعة الاربع وضربك الشمال

والمربع سبعه

فان كان قويًا كان خروجك على الخبت وربما تري شيئًا
من الامريه وان كان واطيا كان خروجك على الفصيليات
واذا كان الجاه ثمانيه الاربع والمربع سته ونصف وضربك
الشمال فان كان قويًا كان خروجك على الفصيلبنات فاد
بعما فان بربهما والشام اوساخ كثيره وان كان واطيًا
كان خروجك على المعصبا وجريره لم واذا كان الجاه ثمانيه
والمربع سته وربع وضربك الشمال فان كان قويًا كان خروجك
على ذوريش وما قاربهما وان كان واطيًا كان خروجك على شيكا
وذو بحج والحذر كل الحذر هنا من شعب السويدي و
اذا كان الجاه ثمانيه وربع والمربع سته وضربك الشمال
فان كان قويًا كان خروجك على الدخاخنين وجزيرة التكشف
وما قاربهم وان كان واطيًا كان خروجك على الدانق
ان كان واطيًا كان خروجك على خربي سمار واذا
كان الجاه تسعه الاربع والمربع خمسه ونصف وضربك
الشمال فان كان قويًا كان خروجك على خربي سمار

وان

وان كان واطيا كان خروجك على بحر الظهار فاربط البهن
واذا كان الجاه تسعه والمربع خمسه وربع وضربك الشمال فان
كان قويا كان خروجك على بحر الظهار وان كان
واطيا كان خروجك على حميس فاربط به واذا كان الجاه
تسعه وربع والمربع خمسه وضربك الشمال فان كان قويا كان
خروجك على حميس وان كان واطيا كان خروجك
على الرجل وما قاربه واذا كان الجاه تسعه ونصف والمربع
خمسه الا ربع وضربك الشمال فان كان قويا كان خروجك
على القطع مثل مجراذيب وما قاربه وان كان واطيا كان
خروجك على صروم وما قاربه واذا كان الجاه عشرم الا
ربع والمربع اربعه ونصف وضربك الشمال فان كان قويا
كان خروجك على صروم وان كان واطيا كان خروجك
على جده واذا كان الجاه عشرم والمربع اربعه وربع فاجر
في المطلع الاصلي فانك تخرج على جده بالسوا انشاء الله تعالى
السفر من سيبان الى سواكن وذكرات كيباته فبدا

اولاً من جاه سبعه مثل ما ابتدينا اولاً في بر العرب وحيثما اذكر
القوي فيكون المجرا في مغيب الطاير فاما المجرا من سيبان
الي سواكن كمجري جده واذا كان الجاه سبعه
والمربع سبعه وربع وضربك الشمال فان كان قويًا كان
خروجك علي مقيدح وان كان واطيا كان خروجك علي الخواطر
وما قاربها واعلم ان بجري جزر دهلك امرين واجبا خصوصا
اجبا التي تقص في ما ثلاثه واقل واكثر والحذر كل
الحذر من هذه الاماكن واذا كان الجاه سبعه وربع والمربع سبعه
وضربك الشمال فان كان قويا كان خروجك علي الخواطر
وان كان واطيًا كان خروجك علي حرمل او بنت عنتر وما
قاربهن واذا كان الجاه سبعه ونصف والمربع سبعه الا
ربع وضربك الشمال فان كان قويا كان خروجك علي بنت
عنتر وان كان واطيًا كان خروجك علي حرمل او تراها
بيسارك واعلم ان تحت الجاه او مغيب الفرقدين من حرمل
مقدار زامين ونصف من اعاري يسمي جرعوبت فخذ حذرك
من

الحي ... [illegible]

منه عند خروجك للبر في هذه المواضع واذا كان الجاه ثمانيه
الاربع والمربع سته ونصف وضربك الشمال فان كان قويا
كان خروجك علي دفي وان كان واطيا كان خروجك علي
تربه جصوص او الشام عنها وان كان الجاه ثمانيه والمربع سته و
ربع وضربك الشمال فان كان قويا كان خروجك علي بطن
حيات وان كان واطيا كان خروجك علي عنتب واذا كان
الجاه ثمانيه وربع والمربع سته وضربك الشمال فان كان قويا
كان خروجك علي مندله وان كان واطيا كان خروجك علي
جين وما قاربه واذا كان الجاه فيه النفس عن ثمانيه وربع و
محراك المغيب فخروجك علي التخيتيات واذا كان الجاه
ثمانيه ونصف والمربع ست الاربع وضربك الشمال فان كان
قويا كان خروجك علي التخيتيات او تراها يمينك وان كان
واطيا كان خروجك علي الترشح او ذو القفله وربما تنظر
علي يسارك علي بعد بعض جزر مثل سامره ولو كان اذا لو كان
الجاه تسعه الاربع والمربع خمسه ونصف وضربك الشمال

فان كان قوتيًا كان خروجك علي التر شح او ذوا الفقله وان
كان واطيا كان خروجك علي بارموسي واذا اجريت من
بارموسي في المغيب للبر تخرج اما علي سواكن او مطيبات
من بارموسي الكبير واذا كان الجاه تسعه والمربع خمسه
وربع وضربك الشمال فان كان قويًا كان خروجك علي باركت
وساقارها وان كان واطيًا كان خروجك علي هند جدره
ومن هند جدره في المغيب مسركاي وهوم هي عاليت بندره
سواكن واذا كان الجاه تسعه وربع والمربع خمسه و
ضربك خمسه وضربك الشمال فان كان قويًا كان خروجك
علي هند جدره او علي سواكن وان كان واطيًا كان خروجك
عاليت سواكن وما يلقاك شي سوي الجبال **تنبيه**
اعلم ان الكتبات والخروج من الاماكن المذكوره في بر
العرب والعجم لتشرط ان يضربك الشمال وانت متوسط ما
بين البرين اما اذا املت علي احد البرين فلا يكون الخروج الا
علي الاماكن المذكوره واعلم ان راس الشبك من ناحية

بحر

البين المسمي الهاوي يقابله من الجزر الجزيرة التمر شح وآخر
الشبك من الشام يقابله من الجزر بارموسي والله سبحانه
وتعالى اعلم بالصواب وهو حسبنا السفر من جده
الي عدن اذا اجريت من المساري اجر زامين في مغيب سهيل
ثم زامين في مغيب السلبار ثم زامين في القطب وبعد
ذلك ارجع لمطلع الحمارين فياتيك سيبان في الصدر انشاء
الله تعالى ومن سيبان اجر مقدار زامين في مطلع الحمارين
وبعد ذلك ارجع لمطلع العقرب فيجيك الزقر في الصدر
ومن الزقر اجر مقدار زام في مطلع السلبار وارجع لمطلع
سهيل فياتيك الباب في الصدر انشاء الله ومن الباب اجر
في مطلع النسر زامًا وبعد الزام ارجع لمطلع الجوزا الى الغاره
ومن الغاره اجر في مطلع الثريا العدن ومن عدن خذ مجرا
اي موضع شيت والله اعلم السفر من سواكن الي
عدن اعلم ان السفر من سواكن في قسمين القسم الاول من ماية
وسبعين النيروز فيكون خروجك من تحت الشبك وتجاري

الي ماية وعشرين

البر الي سارات فاذا جيت لمارات اجر في مطلع الاصلي زامين
ثم ارجع في مطلع الجوزا زامين ثم في مطلع النير زامين وبعد
ارجع لمطلع العقرب فياتيك سيبا في الصدر ان شاء الله تعالي
ومن سيبا ان كنت تريد كمران اجر في مطلع الاصلي الي
ان تكشف جزيرة كنامه وعكبان ومن هناك درك الربان
الي كمران ومن كمران اذا جريت من الرقبه اجر مقدار زام
في القطع وبعد ارجع لمطلع السلبار فياتي الزقر في الصدر ان
شاء الله تعالي ومن الزقر علي ما تقدم والقسم الثاني اذا كان
موسمك مايتين وسبعين النيروز وما قاربها فيكون مجراك
بعد حز وجك من الرتقه في مطلع الاصلي وما قاربه لان في هذا
الموسم غالب الريح من مغيب العقرب وما قاربه فما يقع لك الخروج
من تحت الشبك فما يكون مجراك الا من فوق الشبك وانت ما بين
الجزر الي ان تخرج الجزر الجريات كبار موسي وغيرها وانت
في المطلع الي ان تغيبها وبعد ذلك ارجع لمطلع العقرب الي
جاه سبعه وربع وسل علي مطلع الحمارين فتاتي سيبان انشاء الله
تعالي

تعالي هذا مع موافقة الريح والمخالف له حكم السفر من زيلع لجوزرات
فاذا جريت من عيبات وتاخرت عنك الاوساخ فخذ مطلع الواقع
فان كشفت جبال عدن فارجع للمطلع الاصلي الي ان تغيب الجبال
وخذ مطلع الثريا مقدار ثلثة ايام او اربعة ايام وارجع لمطلع السماك
الي ان تستوفي قياسك وان لم تكشف جبال عدن فيكون الواقع
لجاه خمسة ومن خمسة على ما تقدم السفر من بربره لجوزرات
اذا جريت من الخور السعيد اجري في مطلع النعش ثمانية ازوام
او تسعه وبعد ذلك ارجع لمطلع السماك الي ان تستوفي قياسك السفر
من عدن لجوزرات اذا اجريت من عدن يكون مجراك المطلع الي
ان تغيب الجبال ولم تر منها شيئا وعلي حالك في المطلع يوم وليله
وارجع لمطلع الثريا الي ان يرد معك السهيلي وارجع لمطلع السماك
اذا قدرت والاساسي معد على ما قدرت وبعد ذلك ارجع لمطلع
السماك واذا كان المسايسه قليل لا باس واما اذا كان المسايسه
كثيره فمل على الثريا قدر المسايسه وبعد ذلك ارجع لمطلع السماك الي
ان تستوفي قياسك وهو الي ان يجي السلبار خمسة وسهم الاول

سته وسهيل والسلبار ثلثه ونصف ففي غالب الاوقات تري المارزم
علي استيفاء القياس فاذا اريتها فبلج واذا لم ترها فخذ المطلع الي ان
تراها وارجع لمطلع الثريا الكشف بشرط الابرا اعني بين البلد امّا
الهامزه التجربه فما عليها اعتماد وعلامة المارزه التجربه ما تري في يومك
الامارزه واحدة من اول النهار لآخره امّا المارزم الصادقه فانك
تراها في يومك مرتين وثلاث واكثر واعلم ان في بعض السنين
في الدامانى تدبري المد لبر العجم الي جبال كحل او الدبابات اعني لك
اذا عادك في الكم البربري خصوصا في الشوار فخذ حذرك فلان
قدرالله عليك السقوط عليه فاهرب منه اعني من بر العجم لبر العرب
فاجر في مطلع النعش او الناقه الي ان تغيبه وتتنفس وارجع
لمطلع السماك واعلم ان ما ينضح معك السهيلي الا مرجاه سته او
سته وربع وتجبك عقود الما بجرتحت المطالع ومن علامة قربك
في هذا الموسم كثرة البنانين وربما تري الصيفك وهي الطير
الذي يسمونها اهل اليمن العجام ويسمونها بنوا سفان ام الصنابي
والحبس هالي ولبس هالي في هذا الموسم غيره تقرب البر لانها تغوي

عن البر ايام الخريف وفي بعض الاوقات قد تري الي جاه تسعه السفر
من تشن الجورات اذا صربت من ليبن فارتفع للبحر لمطلع النير والجون
الآن غالب الاحيان اذا دخل الليل فتر الشمال وتكون الموجه عولي تاتيك
من مطلع سهيل فالارتفاع اولي من مضايقه البر وربما يزيب الريح
في الليل فاذا كنت مرتفعًا كويت في النفس الي ان يطيب الريح واما
اذا كان الريح غامز فيكون مجراك لمطلع الاصلي اثني عشر زاما وارجع
لمطلع السماك وحافظ عليه الي ان يجي سهم الاول سته او السلبار
خمسه او السهيل والسلبار ثلثه ونصف واذا رايت المآرنه لحقيقه
في هذا القياس فارجع في مطلع الثريا لكشف البر وان لم تر المارنه
فيكون مجراك المطلع الي ان تري المارنه فارجع للثريا علي ما تقدم
وعلامة المارنه كثرة الطيور كالسويدي والكراني وقد في بعض
السنين يكثر السويدي في راس المارنه بر العرب اذا كنت مايلا
في بر العرب في جاه تسعه وما قاربه فتظن انك مضايق بر الهند وليس
كذلك وهذه الطيور قليل الاعتبار بها تري في بعض السنين
ولا تري في بعضها وتقل في بعض وتكثر في بعض السفر

من خلفات الجوزرات اذا اصبت منها فارتفع منها للبحر الي ان تجي راس فرتك وراك وتحتك فاجر في المطلع اثني عشر زاما وبعد ارجع لمطلع السماك الي ان تستوي في قياسك علي ما تقدم السفر من ظفار الي جوزرات اذا اصبت من البلد فاجر في مطلع الحمارين وما قاربه فارتفع للبحر لان راس مرباط ناطي للبحر فاذا ارتفعت فاجر في مطلع السماك او الثريا الي ان توحش جزر حزريا وارجع لمطلع الثريا الي ان تستوي في قياسك علي ما تقدم السفر من قلهات لجوزرات فاجر من قلهات في مطلع الاصلي الي ان تري المارزم فاذا رايتها فارجع في ديرة البر الي ان يجي السلبار اربعة ونصف وارجع المطلع لكشف البر هذا اذا كنت في موسم المطلعي واما اذا كنت في غيره فيكون مجراك مطلع الجوز الي ان تستوي في قياسك وارجع الي المطلع وكذلك من مسكت لجوزرات وان اردت من هذه البنادر كنكن فيكون مجراك الجوزا او النير وان اردت مينبار ففي الاكليل فانك تنزح قرطل وهو الجبل المشهور في مناخ مينبار السفر من عدن الي مينبار فيكون مجراك من عدن علي ما تقدم في السفر لجوزرات الي ان تجي لباه سته ونصف او سبعه فان

ودرر

وبعدا ارجع لمطلع الجوزا بين سبع وانه
بجاه ستة و

قدرت على الاستراضه في مطلع الجوزا او مطلع الاصلي فلا باس وان لم
تقدر فيكون مجراك الثريا الجاه سبعه ونصف وان كثر الى ثمانيه و
بعدا ارجع للمطالع لكشف البر فيكون خروجك على ازاديو و
ماقاربها وخذ الدير السفلو من بلدن هرموز فاجر في المطلع
الى ان ترتفع على روس الجبال ترى اوماترى وخذ دبرة البر وهوا السماك
الى فرتك ومن فرتك خذ مطلع الواقع مقدار خمسة ازوام وارجع
لمطلع العيوق فيكون خروجك على مرباط ومطوق وتلك النواحي
فاذا اجيت الى مطوق ويسمى ايضا جبجري فاجر من هناك في مطلع
الواقع واحذر من جزيرة الحاسكيه فان بقربها من ناحية البر قطعه
غاريه فيكون خروجك بين الجزر وصوقرم فاذا اخذت راس صوقرم
فاجر خمسة ازوام في مطلع الواقع وارجع لمطلع العيوق ثلثه
ازوام فانك تلي مدركه حقيقه رايتها اولم ترها ومن هناك اجر على
حالك في العيوق ثلثه ازوام وبعد ارجع لمطلع الناقه مقدار
خمسة ازوام فانك على مصيره بالسوا رايتها اولم ترها فان رايتها
جابيتها الى ان تخرج منها وخذ مطلع النعش اربعة ازوام وارجع

لمطلع الفرقدين اذا كنت معزنا لراس الحد ومن الحد تجاري

البر في الديرة المعروفة الى مسندم ومن هناك اجري في قطب الجاه

الى جزيرة هرموز وان اردت ديول السند اطلق من راس الحد

في مطلع السماك فانك تخرج على بسني وما قاربها ومن هناك خذ

ديرة البراعني لك مطلع الجوز الى ان تجي راس كراشي فاطرح

فيجونك الدجويه او السماكين والقد مايذكرون ان المطلق

من الحد لراس كراسي مطلع الثريا لكن التمكن اولى

السفر من الديول الى المشقاص اذا سافرت من الديو اول النيروز

الى خمسين النيروز وينبغي الجوا في مغيب الجوز الترفتين وفي مغيب

النير نصف تر فالجاه سبعه فاذا كنت في زمان قياس الجاه

افقيا سك الجاه وان لم تكن في زمانه فقس السلبار عند

غروب الواقع واعمله سبعه ونصف وخذ المغيب فانك

تتدخ ساجر في صدر المركب وتري جبال الديرة عراضك وهذه

التدخه في هذا الموسم احسن من تدخنك فزتك خوف من ريح

النبات وهو الشتا يا تيك من مغيب النعش مثل النار وبتبين

الجزار

العبار وتهيج الموجه فان لم تكن في هذا الموضع و الا فاتك المشفاص
وان كنت في جاه سبعه وعادك في البحر وضربك دبرت به يومين او
يوم على قدر قوته او ضعفه ومن علامة الشوار وقد يتقدم له ريح
الكوس فاذا خرج ريح الشتا يزيب الريح بعده فاعترض على
قدر ما قلعك وان سافرت في الستين او السبعين النيروز يكون مجراك
مغيب النير الى ان تقابل راس فرتك واجر في المغيب فلن ضربك
الشتا في هذا الوقت فان قدرت تكوي به لا باس و الا شل من
القلع قدر ما يشيل عجز المركب من الموجه فاذا خرج الشتا
فاعترض على قدر ما قلعك وهو في هذا الموسم اشبه من الاول
وقد يضرب في بعض الاحيان الى تسعين النيروز خصوصًا اس
فرتك لظفار ومن علامات قرب البرور فمن الطيور الصفيك و
الكريك ومن الحيتان الطباقة واللزاق الكبير ومن شجر
البحر القرمط والقلعف السفر من الديو للشحر وعدن فالمجري
فالمجري مغيب النير الى ان تقابل فرتك وخذ المغيب الاصلي الى
ان تدخ البر وخذ الديرة هذا اذا كنت من اول النيروز الى عشرين

النيروز وان كنت في السبعين او الثمانين فمجراك الى الجاه سته

وربع او جاه سته وخذ المغيب وان سافرت من الديو في مايه النيروز

وتريد المشقاص او الشحر فيكون مجراك النير والاكليل قدر

ترفا الي ان تجي جاه خمسه وربع وخذ المغيب الاصلي فان تكشف

سقطري وتراها بسارك قريبًا منك فاذا كشفتها فان كنت مشقاصي

او جيري فخذ مغيب الواقع وان كنت شحري فخذ مغيب السماك

لكشف البر وعلامة قرب سقطري كثرة القرمط وقد يري وقد

لا يري فاعرف ذلك السفر من مصايم وشيول ونواحيها

للبر العرب اذا سافرت من هولاء البنادر من اول النيروز الي

خمسين فيكون مجراك مغيب الجوزا الجاه سبعه وخذ المغيب

ان كنت مشقاصي وان كنت شحري او عدني فمجراك الجوزا

الي ان تقابل فرتك وخذ المغيب تندخ فرتك ومن فرتك خذ

مجرا لاي بندر شيت السفر من هولاء البنادر اخر موسم

فيكون مجراك النير الي ان تجي الجاه اربعه وربع او ثمن وخذ المغيب

لتندخ جردفون السفر من الديو الي الذيب يكون مجراك

مطلع سهيل الي ان تقابل جاه خمسة وسل علي البر في التير والاكليل
الي ان تقابل منيبا رعلي بعد حد اعلي روس الجبال وبعد ذلك ارجع
للديره اي ديرة البر الي جاه ثلثه ومن هناك ارجع لقطب سهيل
الي ان يجي الفرقدان ثمانيه وربع وارجع للمغيب الاصلي فانك تندخ
جزيرة فيوك وما حولها من الجزر السفر من دابول الي الذي
اذا اصربت من دابول فاجر في مغيب التير الي تغيب البر وخذ
الديره وسل في مطلع الاكليل لكشف البر فاذا كشفته علي
بعد خذ مطلع سهيل الي جاه ثلثه ومن هناك اجر في القطب
وفي مغيب سهيل الي ان يجي الفرقدان ثمانيه وربع وخذ المغيب فانك
تندخ علي فيوك وما قاربها واعلم انما ذكرت الميل من جاه
خمسة لكشف البر والمراد من ذلك تقويه وتمكن والعاقل
يعرف السفر من الديو الي مسكت وهو هون فاذا ساوت
في اول الموسم من اول اليبرور الي خمسين النيروز فحافظ علي الجوش
لانك في زمان قوة المطلعي فان اعطاك مجراك فلا باس والانشاسي
به الي ان يطيب فاذا طاب اعترض في مغيب الواقع تمكنا من

للجاهي فانه موجود علي روس جبال بر العرب الي ان يجي معك السلبا
ثلثة نقص او ثلثة وربع وارجع لمغيب الاصلي فانك تندخ السعتري
وما حوله وان كنت في مايه النيروز فاجر في مغيب السماك الي
جاه احد عشر وارجع للمغيب فانك تندخ طيوي وما قاربها فان
كنت في اخر موسم في مايه واربعين النيروز او اول الخمسين
فوق المايه فجراك مغيب النسر والاكليل الي ان تكشف سقطري
حذا القطب فانك تخرج علي حاسك ومن حاسك حذو برة
بر العرب وان لم يولجك الريح لسقطري فمن حيثما رد عليك الكوس
وهو ريح الدبور فاعترض واقبل في الاعتراض في مغيب الناقة
او العيوق او النعش علي ما قدرت لعلك تكشف ظفار او مطوق
او حوريا موريا وان لم تكشف هذه المواضع فخذ حذرك
من الغبتين وانت خارج علي جوشك ومن علامة قرب هاتين
الغبتين اصفرار الما او رايت شيئا من علامات البر فخذ الحذر
من البر الي ان تندخ مدركه او مصيره فاذا اجاءك الجاه عشرة
ونصف ولم تكشف البر ولا رايت شيئا من العلامات فقد

فانك

فانک سبر العرب و سامعک الا ارض الهند وخذ مطلع الجوز الى ان
يجي الجاه عشره و فيه النفس فانک تندخ سومنات اوسورارا و
كولي نار واحذر ان تعمل الجاه عشره ونصف وتندخ عليه فانک
تجي رجد بلا محاله ولا تكون من الانفسک لا يغرک ما قالوه الاوايل باطال
ساراح من راح وطاح من طاح في رجد ولا ينفع الندم بعد الفوت
والهادي الله سبحانه وتعالى وهو اعلم السفر من كنباية
الى عدن آخر الموسم اذا جيت الدبو ونواحيها فيكون اطلا
البر ليلا لان آخر الموسم يكون الريح بالنهار عزيبا فاذا دخل
الليل يدور من البر فاطلق به على ما اجراک وانت متنازل فيه وقد
يعمز العيوني في المارزم في بعض السنين فيكون عمدة مجراک
الاكليل وعمدة قياسک للجاه ولا تلتفت لغيرهما الى ان تجي جاه
وخذ مغيب النسر الى ان يجي الجاه اربعه وربع او اربعه وثمن وخذ
المغيب الاصلي لتدخ جردفون ومن علامات قرب هذا البر من
الطيور الكريک والمنجي لكن قليل ما يري المنجي واذا كثرت
الطيور كالداغات والكسلان فهو من علامات البر ومن الحيتان

الطبانة وفرس البحر وقد نري في بعض الاحيان شيئًا من هذه العلامات
ويطول علينا البر وينقطع العلامات المذكوره ونظن انها طيور
سهيلي سقطري وسحا ودهزا والله اعلم واما ري الهديه فاذا اخذ اوهمت
ان سقطري منك تحت قطب الجاه فارمها فاذا اندخت جردفون
فجار بر العجم فاذا اردت الاطلاق من الهجرات فاجر في مغيب السماك
فانك تندخ دار بينه واذا اردت تطلق من ميط الواقع الي
ان تكشف عدن وخذ مجراك الي الباب السفر من
دابول لعدن في اخر الموسم فاذا خرجت من دابول فاجر علي
ما اقبلك الريح الي ان يطيب وخذ مغيب البتر الي ان تجي الجاه اربعه
وثمن وخذ المغيب لتندخ جردون علي ما تقدم السفر
من جوه سندابور لعدن في آخر الموسم فاذا خرجت من جوه
فاحترز علي الجوش جوفا من مطابقة راس الفال لان راسه
الجاهي خمسه وربع بل ازيد ومجراك يكون الجوز الي ان يكون
الجاه اربعه وثمن وخذ المغيب علي ما تقدم السفر من هنور
وباد قلا لعدن في آخر الموسم فاذا خرجت من هاذين البندرين

فاجر

فانحن الي ارادبو او الي انكولي وا طلق البحر ويكون مجراك
مغيب الاصلي اذا اولك الريح او في الجوزا او النير وحدك الي الاكليل
فاذا اسقطك من هذه المجاري قدور علي ناحية الجاه الي الاب طيب
ورجعت ويكون هذا حالك الي ان تعرف انك قدا غزرت و
دخلت الباحه نخذ الجوزالي ان تقابل جاه اربعه وثمن وخذ
المغيب الاصلي لمندخ جردفون ومن علامات قرب الفال
كثرة الطيور فيكثر عليك وكذلك الفلحف وهو
المسمي بزبد البحر والقرمط يكثر ايضا السفسرمين فاليقوط
لجردفون اذا اصريت من بندر فاليقوط ان اولك الريح يكون
مجراك الجوزا او النير في بعض الاوقات فتاتيك جزيرة كلفيني
في الصدر او في جوشك وفي هذا المكان يجبر المد تحت مغيب النعش
الي غلق المايه والثلثين ودار المد تحت سهيل فافهم هذا وتكون
محافظا علي الجوش ايضا العلق اذا قد دار المد سهيلي وان كان
اسقطك الريح عن المجاري المذكوره اولا وكان تجريك
في العقرب والحمارين وسهيل ان كان مقدار يوم بليله فلا باس

وان كثر عن ذلك ارجع ودور تحت الجاه وما قاربه خصوصًا
اذا انقص جاهك عن ثلثه فان العلو احمد عاقبه واعمر ارباح واما
اذا ولك الريح في المجرا اعني الجوزا فان من قاليقوط الجزيره كلفيني
مقدار اثني عشر زاما فاذا جيت كلفيني واخرتها فاجري في التير
مقدار ثمانية او سبعة ازوام ثم انت العلم وبعد الغشر يكون
بحرك مغيب الثريا والسماك الى ان يجي الجاه اربعه وثمن وخذ
المغيب لندحنجرد فون والله الهادي للصواب الى السفر
من الديو الى ملاقه فاجر من الديو في مطلع سهيل الى جاه خمسه
ومن خمسه مل على البر حتى يكون بينك وبينه مقدار سته
ازوام وارجع لمطلع سهيل الى ان يجي الجاه منك ثلثه ومل قليلاً
قليلاً على اليمين في قطب سهيل لان كلما ضايقت برسيلان يكون
يكون بحرك قويا وكلما انفسحت عنها ان عليك الجرو ميلك
لا يكون الا قليلا فاذا جامعك الفرقدان ثمانيه الا ربع فخذ مطلع
العقرب الى ان تجي الفرقدان سبعه وربع وارجع للمطلع الاحيط
مقدار ثمانيه عشر زاما حتى تعرف ان جزيرة سيلان قد صارت

٧

56

في القطيه وعلامة سيلان البرق فايم عليها دايم بمطر وغير مطر
ولهذا يثل الناس الكذاب ببرق سيلان يقال فلان برق سيلان
لانه برق خلب وبعد ما صارت عنك في القطيه فخذ مطلع السماك
والثريا الى ان تجي جاه اصبعين وارجع للمطلع الاصلي الى ان تندخ
جزيره سرجل وهي من جزر باح باري فاذا اخرت سرجل فاجر في
مطلع الجوزا الى ان تكشف البر فاذا كشفته فجاريه الى ان تجي جزر
فلوسنبيلن وهي تسع جزر ومن فلوسنبيلن اجر في قطب سهيل
وربما تنظر على بعد من ناحية اليمين في المغارب جزر وانت على حالك
في القطب الى ان تجي جزر فلوجمر فتراها عراضك فاجر في مطلع
التير والما عندك كثير البلد من عشره واحد عشر فلا تخاف واثني عشر
الى ان يريد الما ويجزر بحرك انك فاعلم قد خرجت من فقاصي مجاري البر
الى ان يجي معك جبل فلو باسلار في مطلع العيوق وارتفع للبحر
وخذ بلد اربعه وعشرين باعا حوفا هناك من شعب ناطر من البر و
انت على حالك في بلد اربعه وعشرين الى ان تري جبل فلو باسلار
في مطلع النعش فذلك الوقت اقرب للبر وجاريه في الديره الى ملاقي

واما الشوليان يجرون من فلوسنبلن في القطب مقدار زامين
ويرجعون في مطلع السلبار فيجي صاحب هذا المجرا متوسطا بين
شعب جزيرة فقاصي المسما فلو هنسنا وبين جزيرة جم فترا هما جميعا
جزيرة فقاصي بيسارا وجزيرة جم يمينا على بعد ومن هنا جراو في مطلع
الحمارين والبلد ثمانيه وتسعه الى ان يزيد البلد وعز معه
البحر خرج ذلك الوقت من فقاصي وحا رالبر على ما تقدم السفر
من الديو الى بنجاله اعني شاتي جام فالمجرا من الديو على ما تقدم
الى ان تو خر جزيرة سيلان وتصير عنك في القطبه فترجع في مطلع
العيوق قليلا قليلا الى ان تصير سيلان في المغارب تخذ مطلع الناقه
وحافظ على مجرا كا اعني الناقه الى ان تقابل ركبتي الجاه هناك تسعه
وربع نفبيس والحمارين سنه فيهما الضيق فان رايت البر بهذا
المجرا فلا باس وان لم تره فاجر في مطلع السماك الى جاه تسعه
ونصف دربوم فان كشفتها فمليح وان لم تكشفها فاجر
في المطلع الاصط الى ان تكشف البر وكن حذرا من فشت هيق
ميوا وهو فشت عادي وفي ماء عشرين باعا وما قاربه وخذ

حذرك

حذرك من دردبوه وهي ثلاث جزر في ما خمسة عشر باعا وما
قاربها فان ندحت ركبخ تجذ ما خمسه وعشرين باعًا واجر
في مغيب النعش فان هي ستبوا لجي يمينك وكن على حذر منها
فاذا اخرتها مل قليلا للبر تجد ما سته عشر باعا وانت في مجراك
فيجيك دردبوه فاذا اناخرت الجزر اعني دردبوه تجذ ما اثنى عشر
باعا والمجري مغيب النعش فيجيك خور كبير يقال له بالك
ثم يجيك بعد خمسة روس ومن لا يعرفهم يظن انهم جزر
ثم بعد هولاء تجيك غبنه مرقه وخرابات تسما كوكر ديوا وبعدها
تري جزيره زنجليا في الصدر سوا وانت في النعش فاذا قربت من زنجليا
مل للبحر قليلاً الان في راسها السهيلي ترق والما مبيض وتري
بجريك ماءً اخضر فارتفع في الماءَ الاخضر والبلد بين يدمفك قليلاً
قليلاً الى ان يصير ثمانية عشر باعًا او سبعة عشر باعا فاذا وصلت
الى هذا المكان فتري ايضا بجريك ماءً ابيض وهو رق فشت كوريا
من الجنوب وهو فشت عاري تكسر عليه الموج وانت لا تبعد
عن زنجليا كثير ابل يكون قربك وبعدك معتدلا فان كان

بلدك ثمانية عشر باعا او ما قاربها وصارت زنجليا في القطبه

تخذ القطب والفرقد عما لا ينقص عن التدريج الي ان يجي سبعة

ابواع وانت في القطب ومن هنا يكون مجراك القطب والفرقد

اعني مطلعه والبلد معك من سبعة ابواع الي سته ولا ينقص

عن ذلك الي ان تجي راس الجوز اعني شاتي حمام واطرح الي ان يدخل

بك الدبجوي السفر من ملاقة الي عدن فاذا خرجت من

ملاقة تجاري البر الي جبل فلو باسلار واحذر من شعب

المتقدم ذكره فاذا جاك جبل فلو باسلار في مطلع الجوزا

اجر في مغيب الواقع الي ان تري فلوجمر من بعيد ويصير عنك

في الفطيه فارجع في قطب للجاه الي ان تجي جزر فلوسنبيلن

فاذا جيتها فارتفع قليلاً واجر في مغيب النعش الي ان

تجي جزيرة فلوبتغ ومن هناك اطلق في مغيب الثريا الجزر ناج

باري فاذا جيت جزر ناج باري وخرجت عنهم فاجر في مغيب

الجوزا الي ان تجي الفرقدان ثمانية الاربع واجر في مغيب الاصلي

فربما انك تكتشف جزيرة سيلان علي يمينك او لا تكتشفها

لكن

لكن الكشف اولي وانت علي حالك المغيب الى ان تجي جزر الذئب
ومن الذيب اذا خرجت منها تخذ مجراك مغيب السماك وميلات
قليلة في مغيب الواقع الي ان تقابل جردفون اعني جاه اربعة و
ثمن وخذ المغيب للبر السفر من شاني جام لبر العرب فاذا خرجت
من شاني جام لبر العرب فاذا خرجت من شاني جام لا تقصر الا باخر
دخول الماء اذا ابقى من دخوله مقدار ربع الماء فاجر ذلك الوقت
في مغيب الجوزا مقدار زامين والبلد معك من ستة ابواع وسبعة
وثمانية فاذا رد عليك الماء فادم الاجر فاذا كان الريح هينا
وان كان الريح قويا فعلي حالك بالشراع الي ان يرد الماء معك
واجر في مغيب التير مقدار زام وارجع في مغيب العقرب مقدار
زامين ودخلت في الماء الاسود ومن هناك اجر في مغيب سهيل
الي ان يجي الفرقدان ثمانية الا ربع تخذ في مغيب الاصلي فربما
تكشف سيلان علي يمينك وانت علي حالك في المغيب الي
الذيب ومن الذيب اجر علي ما تقدم الي جردفون الخاتمة
في العشر المحذورات المحذور الاول من ندحه سهيلي سقطرى

في آخر موسم خوفًا من مذها المحذور الثاني من ندخه بطن بنه
في ماية وعشرين البيرون وكذلك في بطن هالو وهي العبه
السهيليه عن جافوني المحذور الثالث من ندخه قرتك في ماية
وعشرين وما قاربها وانت يمانيًا فان في بعض الاحيان يكون
عليه المدهنديا قويا خصوصا في الشمال واعلم ان من ماية البيروز
الشمال موجود في فرتك المحذور الرابع ان تسقط من راس الي الجنوب
من اول النيروز الي سبعين خصوصًا في المركب الكبير وانت طاب
مسكت او هرامين المحذور الخامس ان تفك بر راس بيس و
راس السارق في ايام الكوس فيفوتك بر العرب وما يكون
حروجك الابر مكران المحذور السادس ان تندخ جامس
فله وانت ملعقي فتطلع عليك جبال لامري لان هناك مذلا
قويًّا المحذور السابع في مندخ جوزرات في المايه والثمانين
والتسعين وما قاربها ندخه قو ميان ونواحيه بل يكون
مندخك سومنات وكولي نار المحذور الثامن من الغفله
في المجرا في البحر الكبير اعني بحر الحجاز ومن الرقاد لان البر متقارب

المحذور

المحاذي والتاسع من الغفلة عند قرب البر والمنادخ في جميع
البرور نكن حذرًا من هجوم البر المحاذي والعاشر الافتقاد
في جميع سفرك الآلات المركب جميعها كالسكان خصوصا مع
الارياح في كل يوم وتصغير القلع خصوصًا في الليل وفي وقت
الغيوم والامطار والارياح فخذا اللطف في جميع الامور واطلب
السلامة من الله سبحانه وتعالى للمسلمين اجمعين

والحمد لله رب العالمين   تمت العمدة المهرية بعون رب البرية
والحمد لله حق حمده وصلى الله
على خير خلقه محمد وآله وصحبه
اجمعين وكان الفراغ من كتابتها
اول النهار يوم الاحد عشرون
ربيع الثاني سنة ٩٦١
م ولكل

كتاب المنهاج الفاخر

في علم البحر الزاخر تأليف

العبد الفقير إلى كرم الله تعالى سليمان

ابن احمد المهري المحمدي رحمه

الله تعالى وصلى الله

سيدنا

على محمد وآله

وسلم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي زين السماء بالزاهرات وجعلها هداية في البحور
العميقات ودلالة في مسلك خبوت الفلوات احمده حمدا في كل
آن وحين من الاوقات والصلوة والسلام على نبينا محمد سيد
البريات وعلى آله وصحبه البررة الثقات وبعد فهذا كتاب
جامع لعلم البحور المعمورات من الديرات والقياسات والمسافات
جعلته على سبعة ابواب ومقدمة وخاتمة وسميته المنهاج
الفاخر في علم البحر الزاخر اسأل الله النفع به لي وللمسلمين
انه سميع مجيب المقدمة في بيان معرفة الازوام والترفات
على ما اخترته الباب الاول في علم دير النجوم المعموره المشهوده
الباب الثاني في قياس الاصلي وساير القياسات الباب الثالث
في صفة الجزر والقياس عليها الباب الرابع في المسافات على
قياس الجاه والفرقدين الباب الخامس في معرفة الارياح
والمحذورات الباب السادس في علامات قرب البرور الباب
السابع في معرفة حلول الشمس والقمر في البروج المتقدمه

والمنازل وما يتعلق به الخاتمة في صفة سفر بعض بنادر سنبو باد المقدمة
في صفة الازوام الموضوع بين الاخنان فمن القطب للعيوق بين
كل خنين زامان وبين العيوق وخن الواقع اربعة ازوام وبين
الواقع وخن السماك ستة ازوام وبين السماك وخن الثريا ستة
عشر زامًا وبين الثريا ونصف خن الدبران اثنان وثلثون زامًا
وبين الدبران ونقطة المشرق غير محصور وعلى ذا البرين مقابلا نعم
وهذا الوضع اقرب للصواب واسهل للحساب بخلاف الوضع
الاول ومن ارادا التحقيق فعليه بالاصول التي وضعتها في كتابي
المسمى بتحفة الفحول في تمهيد الاصول فصل في الترفات
ترفا القطب ثمانية ازوام ترفا خن الفرقد تسعه ازوام ترفا
خن النعش عشرة ازوام ترفا خن الناقة احد عشر زامًا ترفا
خن العيوق اثنا عشر زاما ترفا خن الواقع خمسة عشر زاما ترفا
خن السماك عشرون زامًا ترفا خن الثريا خمسة وثلثون زاما
ترفا نصف الدبران سته وستون زامًا وكذلك مقابلا القطب
الجنوبيه فاذا اردت ان تعرف صحة هذه الترفا وفسادغيرها فاطلبه
في

في الاصول تجده الباب الاول في الدِيرة الديرة ديرتان ديرة مل وديرة
مطلق فبدأ اولا بديرة بر العرب كالجزر والاطواح وسواحل
عمانات على ما صح عندي الديرة من باب المندم للعارة مطلع
الجوزا لكن فيها ميل الى النثر ومن العارة لشمسان مطلع الثريا
ومن شمسان لفرتك مطلع السماك ومن فرتك لجزر حوريا
لمصيرة مطلع النعش ومن الحد لقلهات مغيب الثريا ومن
قلهات لمسكت مغيب النعش ومن مسكت لسحار مغيب الثريا
ومن سحار لفك الاسد مغيب النعش والديرة الجربه من
الحد لفك الاسد مغيب العيوق ومن الفك لجزيرة زرون
قطب الجاه فصل في ديرة بر العجم كبر مكران والسند
وجوزرات وكنكن وتلوان ومنيبار والديرة من زرون لكوه
مبارك مطلع سهيل ومن كوه مبارك للكراري وهو
راس جاشك مطالع العقرب ومن الكرازي لكراسي وهو
راس حور ديول السند مطلع الجوزا عند القدما والصحيح
فيها التفصيل وهو ان الديرة من الكراشي لهنشت لان مطلع

الوزم ومن هشت لانو لعربا فين وهو راس غبه ملان من
المغيب مطلع الجوزا ومن عربا فين الجزيره فربك مطلع الجوزا
سيلة قليلة الى المثنين ومن كراسي لراس نجد مطلع العقرب
ومن نجد المهايم مطلع الاكليل لكن خذ الحذر في الدماني
عند كبر الموجه فلا يخلصك الا العقرب والحمارين خصوصًا
اذا كنت عالي مجرور وليس هو خلل في الديره بل من العوارض
واما الديره في جوز القاري من مدور لراس دنت مطلع
السماك ومن دنت الجزيرة قبرم مطلع العيوق تقريبًا
عند الضرورات وما هو الادرك البحري واما الديره في
البر الشرقي الديره من دبيس الي دمن قطب سهيل ومن دمن
يكولم مطلع سهيل ومن كولم لطوطاجام سهيلان مطلع
العقرب فصل في ديره السوداني كالعبه والمدحان
والسومال والزنج والسفال الديره من باب المندم لزيلع
مطلع السلبار ومن زيلع لقرية الشيخ مطلع الحمارين ومن
القريه لبربره مطلع للاضلي ومن بربره للخنزيره مطلع للسماك

الديره

الدين الجربه فهي من القربه الجزيره مطلع الثريا ومن الخزيره
لفيلك مطلع الثريا ومن فيلك لبندر موسي لراس حافوني
قطب سهيل ومن حافوني لفشت مقبل مغيب سهيل ومن
الفشت لبراود مغيب العقرب ومن براوه لواسيني الفرقدان
اصبع ونصف مغيب الحمارين ومن واسيني لراس كرنت نعش
اصبع قطب سهيل ومن كرنت لراس يوس فرس النعش
في الماسبعه وهو آخر بر السودان والواغل في الجنوب مغيب
العقرب ومنه يدور البر تحت النعش الاحول جنب الفرقدان
سته ومن هناك سيل البر في المغارب تحت مغيب النعش و
الجوزا والمطلع الاصلي والسماك وغيرهم من الاخنان لبلدان
الاوزيخ والمغربين ثم يميل البر الي السماك ويدورا لي المشارق وانقطعت
هناك العباره فصل في ذكر برسوبيان البر السوليان والنات
ورسيا وتعالات مقيده بالجاه الديره من كهي لفرندله الجاه
اصبعان مطلع الواقع ومن فرندله لبالي نوكم الجاه اصبعان
ونصف مطلع النعش ومن بالي نوكم لملسلم الجاه ثلثه

الاربع مطلع الثريا هذا حكم البحر لكن هناك لا يكن الجري
الا بدليل لكثرة الاوساخ ومن الشلم لفشت انبلا كوري الجاه
ثلثه مطلع الناقه ومن انبلا كوري لفشت اكرا كوري
الجاه خمسه مطلع الفراقد ومن كرا كوري لمتلي الجاه ستة
قطب الجاه ومن متلي لفشت جدوري الجاه سبعه مطلع
الواقع ومن جدوري لفشت فنتاش الجاه عشره مطلع العيوق
ومن فنتاش لفشت جمال دندي الجاه عشره ونصف مطلع
النعش ومن جمال دندي ليهم بانه قطب الجاه ومن بهمر
بانه لراس الكنعار الجاه احد عشر مطلع السماك والديره
البحريه فهي من فنتاش لكنفار مطلع العيوق ومن الكنفار
لجزيرتي سند بو و فاردبو الجاه عليهما احد عشر ونصف مطلع
السماك وليس هناك بحر عزيز بل شعوب وريق فصل
في ديرير غبالة والسيام وملاقه الديره من سند بو و فاردبو
لشاني حام الجاه احد عشر مطلع النير ومن شاني حام الجزيرة
زنجليا الجاه عشره ونصف قطب سهيل ومن زنجليا الراس

حراسي الجاه سبعه مطلع سهيل ومن حراسي لمرطبان للجاه
سته في مطلع النير ومن مرطبان لخور نواهي الجاه خمسه مطلع
سهيل ومن مرطبان لجزيره فالي الجاه خمسه قطب سهيل و
من فالي لجزيره بتم باشكلا الجاه اربعه فيه قولان احدهما
مطلع سهيل والاخر قطب سهيل ومن بتم باشكلا الفلو باسلا
الفرقدان سته ونصف مطلع سهيل ومن فلو باسلار لسنجافور
الفرقدان خمسه مطلع العقرب فصل في دير بر نهنج وما
والصين الديره من سنجافور لسع لجاه اربعه مغيب الفرقدان
ومن سع لصورل الجاه اربعه وربع مغيب النعش ومن صور
النعبه كول الجاه اربعه ونصف مغيب الواقع ومن صور الشهر
نوا الجاه خمسه مطلع الاكليل ومن كنبوسا لشنبا الجاه
سبعه مطلع النعش ومن شنبا لغبه كوشى لجاه عشره
مغيب النعش ومن شنبا ايضا لبندر ايتم لجاه اثنى عشره
وربع مطلع النعش ومن ايتم لباب صين ساحل الجاه سبعة
عشر ونصف مطلع العيوق ومن باب صين يدور البر تحت

مطلع الاكليل لنواحي جاه ستة ثم يدور البرايصا الى الشمال
لنواحي ياجوج وماجوج وهم في طرف العمارة من الشرق و
الشمال فصل في دير القسم الثاني وهو دير المطلق الدير من جوريا
لمامي سقطري مغيب السلبار وقيل القطب الدير من فرتك
لمامي سقطري مطلع العقرب الدير من فرتك لجردفون وحافون
قطب سهيل الدير من شرمه لفيلك قطب سهيل الدير
من شرمه لميط مغيب سهيل الدير من العين لميط قطب
سهيل الدير من عدن للخنزير مطلع سهيل الدير من عدن
لقرية الشيخ مغيب سهيل الدير من عدن بالمسكن مغيب
الحمارين مغيب الحمارين الدير من عدن لغبة تجره مغيب العقرب
الدير من عدن لحين مغيب النسر فصل في دير مطلق كمر
هرموز الدير من راس الحد لديول السند مطلق الثريا
الدير من مسكت للكراري مغيب النعش الدير من مسكت
لكوه مبارك مغيب الناقة فصل في مطلق بر الهند الدير
من مدور لدابول مطلع العقرب الدير من مدور لمهايم

مطلع

مطلع الاكليل الدبره من مد ور لدهنوه مطلع الجوزا الدبره من
هند ور لد من مطلع الاصلي الدبره من دمن لراس الفال قطب
سهيل الدبره من راس الفال لجزيره شتلاكم مطلع العقرب الدبره
من شتلاكم لجزيره اندر ولمطلع النير فصل في دير مطالق
سيو باد الدبره من زنجليا الراس اندمان الكبير قطب سهيل
الدبره من ناح راس لاندمان الكبير مغيب العقرب الدبره
من جزر فلو سبيلان ملاقة لجزر حمر قطب سهيل الدبره من
جزيره حمر لجبل فلو باسلار مطلع النير الدبره من مراشي جاهي
جزيره سيلان الى اكر اكوري قطب الجاه انباب الثاني
في القياس على البرور المشهوره المعموره اعلم ان قياس
الجاه وقع فيه اختلاف بين اهل سو باذ وا الايادي في بعض
من الرؤس دون بعض وحصل اختلاف ايضا بين اهل الهند
والعرب في قياس الاصلي ففي كتابي العمره موافقا للشوليان
وفي هذا الكتاب تبعت قول القدما في جميع البرور و
سنجبه اني جربت في بعض الرؤس التي كنت اظن بها النقصان

كمد وزورنجيد مونحيد تماعشر واحد عشر بل فيهما الضيق و
استطردت باقي الروس لان الخلاف الواقع من جاه ثمانيه
واعلي والروس بالتحقيقه مقابله وانما الخلاف في القياس
عليهما فالله سبحانه وتعالي ان يوفقنا للصواب وان يعصمنا
من الخطا والزلل فنبدا اولا من جاه احد عشر علي تدبيج
ربع في جميع البر ورا الي بر الصين فنذكره علي اصبع و
ابتدا اول الروس من الشرق ونختم في بر العجم فصل
في قياس الجاه د الجاه احد عشر بندر كوشي من الصين و
هو بندر السلطان ثم منابي جام ثم نيجا الشرقيه ثم راس
الكنفار من البر الغربي ثم كنبايه ثم راس زنجد ثم
راس الحد ثم الحجاز من بر الحجاز وبجزيره شعب البوم ثم راس
دواير بر العجم الجاه احد عشر من الاربع جاهي فشتكور يامن
البر الشرقي ثم بندر صيلان بجام من البر الغربي ثم جنيدها د
ثم تاشيه ثم فور مياني من جوزرات ثم راس الحبه من بر
العرب ثم راس الاسود من الحجاز وفوقه قطع المسماري

ثم

ثم ام عيني من بر العجم الجاه عشرة ونصف جزيرة زنجليا وزنجليا
لم تكن جزيرة في هذا الوقت بل فشت يكسر عليه الموج من البر
الشرقي وبجوبها جنوبي فشت كوريا ثم فشت جالدندي ومن الملل
قرية فوفلم من البر الغربي ثم بروج ثم جوجه ثم بهادري من
جوزرات ثم راس السارق من بر العرب ثم قيدان من بر الحجاز
ثم مرسى سلق من بر العجم لجاه عشرة وربع حوزموا من البر
الشرقي ثم ستش فشلم من البر ثم سري بز ثم راس دابت ثم شور
وار من جوزرات من غبة حنانل من بر العرب ثم مجرادبت من
بر الحجاز ثم مرسى نواي من بر العجم لجاه عشرة غبة كوشني
من الصين ثم جبل زنجاماتي من البر الشرقي ثم دمن وهي راس الحوز
من الشرق والجنوب ثم راس مدور وهو راس الحوز ايضا من
الغرب والجنوب ثم جوزرات ثم خلف مصيرة من بر العرب ثم
شعب المحرم من الحجاز وبجريته حميس ثم مضرطات من بر العجم
لجاه عشرة الاربع دردبوه من البر الشرقي ثم شحر بافردا من البر
الغربي ثم سندان من اول الكنكن ثم الحلمتين من بر العرب

٢ ثم قاسم من البر الغربي

ثم جزيرة سمار من الحجاز ثم جزيرة هندحد من جزر بر العجم
ثم مرسي عطا من الجاه تسعه ونصف دكنح من البر الشرقي
ثم كشتغري من البر الغربي ثم دهنو من الكنكن ثم سرا
من البر العرب ثم الرياضه من الحجاز وبحريه جزيرة الظهار وهن
اربع جزر ثم جزيرة مسيد علا من جزر بر العجم ومن الملي سواكن
للجاه تسعه وربع بوموم من بر الشرقي ثم بين كشتغري ودارلم
من البر الغربي ثم مهايم من الكنكن ثم مدركه من جزر
العرب ثم مرابط الخيل من الحجاز وبحريه شعبان الداخلين
ثم جزر بارموسي الصغير من جزر بر العجم ومن الملي جابوني
للجاه تسعه الاربع جاهي شنت موم من بر الشرقي ثم مانك
فتن من البر الغربي ثم بندر شيول من الكنكن وبحريها
جزيرة قنديل ثم جبل شصار من بر العرب ثم قرن حمار من الحجاز
وبحريه جزيرة فراومي راس المطرد من الجنوب وبحري فراجزر
دوسججج ثم جزيرة التمرشح من جزر بر العجم ومن الملي راس
الهاوي للجاه ثمانيه ونصف سهيل شنت موم من البر الشرقي

ثم

ثم جبل فلور من البر الغربي ثم دندا راس فود من الكنكن ثم
غبة الحشيش من بر العرب ثم جالي بن يعقوب من اطراف الحجاز
من الجنوب ثم جبل الصبايا وبحريه جزيرة الرفاق ثم جزيرة
مسامره من جزر بر العجم وغربيها جزيرة ذو القفله وغربي ذو
القفله ذو الاثله وغربي ذو الاثله من الملر نبو الجاه ثمانيه واربع
بين شتوم وستواهي من البر الشرقي ثم سنا فرم من البر الغربي
ثم انرلنا من الكنكن ثم الرق والجازر من بر العرب ثم اليتين
من اول سواحل اليمن وبحريها جزر الفضيليات ثم جزر التختيات
من جزر بر العجم ومن الملر راس وعي ويسمى الرفعه ايضا الجاه
ثمانيه بنده شمبا من الصين ثم غبة سنغرواني من البر الشرقي
ثم فشت منباج من البر الغربي ثم راس بوريا من كنكن
ثم راس صوقرم من ابر العرب ثم مرسي حمضه من اليمن وبحريه
جزيره كدمل ثم جزيرة ظهرت عمص من جزر بر العجم ومن الملر
مارات الجاه ثمانيه الاربع جنوبي جزر يلح ملي من البر الشرقي
ثم ساحاوين من البر الغربي ثم راس من يا من الكنكن

ثم جبل نوس من بر العرب ثم الشقيق من اليمن ثم بطن حيات من
بر العجم الجاه سبعه ونصف ارا موري من البر الشرقي ثم ابو نار
من البر الغربي ثم ساحوان من تلوان ثم جبل مطوق من بر العرب
ثم حزان من اليمن ثم جزر فرسان المعروفه ثم جزر الحواطب
من جزر دهلك الجاه سبعه وربع لامري كهنه من البر الشرقي ثم
فناكوني من البر الغربي ثم سند بيس من تلوان ثم طاقه من
بر العرب ثم الشرجه من اليمن ثم جزيرة المغمر من جزر بر الكر
ثم جزيرة التمرقص من جزر بر العجم ثم ام الناس الجاه سبعه
ستبنا من الصين ثم ناجراشي من البر الشرقي ثم فشت حداوري
من البر الغربي ثم جزر دبه باشي من تلوان ثم جبل ساجر من
بر العرب ثم اللحيه من اليمن بحريها جزيره نوبان ثم جزيرة اوكان
من جزر دهلك ثم مصوع من جزر ملتات بر العجم الجاه سبعه
الاربع تلالي من البر الشرقي وبحريه فشت راس كوته ثم كنار
من البر الغربي ثم ماندا من تلوان ثم شعوات من بر العرب ثم
كمران من اليمن وغربها جزيرة المصنع مع عكنان وبحري

عكان

عكان جبل سبيان ثم جزيره مقيدح من جنوبيات جزر دهلك ثم
ساروه من جزر مليات بر العجم الجاه سته ونصف غبة اسيه
من البر الشرقي ثم جزيرة فرسوا من جزر بحريات السيام ثم انكلاديه
حديده من البر الغربي ثم جوم سندابور من تلوان ثم راس فرتك
من بر العرب ثم راس الكثيب من اليمن ثم جزر الابعله ثم فيلك
من بر العجم الجاه سته وربع اخر غبة اسيه من الجنوب وهو خور
دحون من البر الشرقي ثم فتاقلي من البر الغربي ثم سيوه من
اول منيبارات ثم جيريح من بر العرب ثم الحديده من اليمن ثم
فريدلي من بر العجم الجاه سته لجهور من الصين ثم مرطبان من
البر الشرقي ثم جزيرتا نركي فرسوا ثم مسبلي من البر الغربي ثم جزيره
أراديو من اول منيبار ثم راس شرمه من بر العرب ثم بروم من
بر العرب ثم البقعه من اليمن ثم جبل الزقر ثم جزر الكردميات
من بر العجم الجاه خمسه ونصف حوربيح من البر الشرقي ثم جاهي
جزيرة اندمان الكبير وهي اول فال اندمند من الشمال
ثم اونتور من البر الغربي ثم فاكنور من منيبار ثم العين من

بر العرب ثم موشج من اليمن ثم جزر الصري التي هي آخر الزرق من
الجنوب ثم راس عيديد من بر العجم الجاه خمسه وربع جزيرة
مك من البر الشرقي ثم اندمان الكبير ايضا من اندمند ثم
كلي تريه من البر الغربي ثم كرملي من منيبار ثم راس الشعب
من سقطري ثم احور من بر العرب ثم راس الثور من اليمن
ثم راس تيومه من بر العجم الجاه خمسه راس كنوسا من الصين
ثم حور ثوا هي من البر الشرقي وجريه جزيرة فالي ثم اندمان
الكبير من اندمند ثم اكر اكوري من البر الغربي وقيل
فيلكان ثمن مجرور منيبار ثم فشت بالي فنين وهو راس
الفال من الشمال ثم مامي سقطري ثم عدن من بر العرب ثم باب
المندم ثم جزيرة زمين من بر العجم الجاه خمسه الاربع جزيرة
نبلي من البر الشرقي ثم اندمان الكبير من اندمند ثم بندر
هبلا فور من البر الغربي ثم فنبله من منيبار ثم فشت بالي فنين
من الفال ثم سهيلي سقطري ثم راس فيلك من بر العجم ثم العاده
من بر العرب ثم راس جر من بر العجم الجاه اربعه ونصف خور فرحي

من

من البر الشرقي وعجريه جزيرة لوامند ثم آخر جزيرة اندمان الكبير
من الجنوب ثم صد افش من البر الغربي ثم بحشرم من منيبار
ثم ننثت بلي نني من الفال ثم جر رسيحا وذرا وعبد الكوري
ثم بندر موسي المعروف البوطر ببندر ابراهيم من بر العجم ثم جبال
الدباغات ثم غبته تخرهم من بر العجم الجاه اربعه وربع اورا
رمندا من البر الشرقي ثم جزيره اندمان الصغير اعني راسها
الشمالي من اندمند ثم يلندكال من البر الغربي ثم راس هيلي
من منيبار ثم جزيره شتلاكم من السطر الوسطي من الفال
وعجريها ايضا فشت شبر يافتين ثم راس جردفون بالراس
الاحمر الذي هو شمالي غبه منه ثم ميط ثم زيلع وهولاء
من بر العجم الجاه اربعه بنعم من ماه صين ثم خور ملكي وهو
تناصري من البر الشرقي وعجريه جزريتم باشلا ثم جزيره
اندمان الصغير من اندمند ثم كلور من البر الغربي ثم بدفتن
من منيبار وعجريه جزيره كاكادبو ثم جزيرة كلني من
السطر البري ثم جزيره كبجمجل من السطر الوسطي ثم

بين العشين البترا والفزولا من السطر البحري من الفال ثم عبه
بنه ثم انف الجزيره ثم المسكن من بر العجم الجاه اربعه الاربع جزيرة
شبان من جزر تاكوا من البر الشرقي ثم اندمان الصغير من اندمند
ثم فنتي فم من البر الغربي ثم قاب كات من منيبار ثم بين اندرو و
كلني من السطر البري ثم جزيرة امينى من السطر الوسطي ثم
فنت الفزولا من السطر البحري من الفال ثم راس جاوني ثم
جزيره جبره اعني الجوز السعيد ثم قرية الشيخ من بر العجم الجاه
ثلثه ونصف فلوليني من جزر تاكوا من البر الشرقي ثم جنوب
جزيرة اندمان الصغير من اندمند ثم ترفلا و احل من البر الغربي
ثم شاليات من منيبار ثم جزيرة اندروا من السطر البري ثم
جزيره كيرديو من السطر الوسطي ثم اكتي وبجارم من
السطر البحري من الفال ثم عنبة هالوله من بر العجم الجاه ثلثه و
ربع جزيره كوشك لبني من تاكوا من البر الشرقي ثم جزر
وعجى (بجي) انداوي من اندمند ثم تاك فنن من البر الغربي ثم فنانى
من منيبار ثم ... سن اندروا وكفيني من السطر البري ثم

بين

جزيرة ناج باري

بين كوردبود جزيرة سهيلي من السطر الوسطى ثم بين بجاد م
ونوري خراب من السطر الجوي من الفال ثم بندر كومش من
بر العجم الجاه ثلثه سجور من ماه صين ثم بندر فرامن البر الشرقي
وجوية جزر ملوك ... ثم من باكول ثم باري نورسبر من اندمند ثم
مرانثي من سيلان ثم ادلافث من البر الغربي ثم بندر كشي من منيبا
ثم جزيرة كمبني من السطر البري ثم جزيرة سهيلي من السطر الوسطي
ثم جزيرة نوري خراب من السطر الجوي من الفال ثم الكبير من
بر العجم الجاه ثلثه الاربع جزيرة فلوتنا من البر الشرقي ثم جزيرة كري
ناج باري ومن ظهر سيلان لم احقق لها سما من الشلم ثم جزيرة
الزام من البر الغربي ثم غبة الكات كوري من منيبار ثم الباري
الذي بين ملكي والجزر الذي من آخر الاسطر ثم من الصغير الجاه
اصبعان ونصف جزيرة كلاري من باكوا من البر الشرقي ثم جزر
نتك ملي من ناج باري ثم مرجلي من ظهر سيلان ثم منادمن مغنيها
ثم جزر بالي ... نوكم من البر من الغربي ثم كابني كولم من منيبا
ثم جزيرة ملكي وهي آخر الفالات من الجنوب ثم راس الكابع

من بر العجم الجاه اصبعان وربع فلوا ثم من جزيرة باكوا من البر
الشرقي ثم بوي ناح باري ثم تركتا ملي من ظهر سيلان ثم كدلي
ملي من معبيها ثم قايل من البر الغربي ثم بندر كولم من منيبار
ثم الباري الذي بين ملكي واول جزر الذيب من الشمال ثم جراده
وهي راس الكشبان من بر العجم الجاه اصبعان لجزر سكا
من او اخر ما دصين ثم بندر تريج من البر الشرقي ثم جزر فلو
سنبيلن سبيلم ثم جزيرة مخل فولهن ناح باري ثم فلاوي من
ظهر سيلان ثم سلاوم من معبيها ثم فندله من البر الغربي ثم
بلبجم من طرف منيبار ثم اول جزر الذيب من الشمال والمغيب
يسمى كانتراكم ثم راس الهر من بر العجم الجاه اصبعان
الا ربع جزر جنوب لنا من البر الشرقي ثم جا هي جزيرة سرجل
من ناح باري ثم مات فلم من ظهر سيلان ثم بندر كلنبو من
معبيها ثم راس كمهري وهو آخر الهند من الجنوب ثم جزر
الذيب ثم مرسي مالك وهو الطبقات اي طبقات الرمل من
بر العجم الجاه اصبع ونصف جزيرة بنج من آخر جزر باكوا من الجنوب
من

من البر الشرقي ثم كرم وهو آخر جزيرة سهيل من الجنوب ثم فانوني
من ظهر سيلان ثم كالي تربه من مغيبها ثم جزيرة كيلاي من
الذيب ثم فشت كوسا من بر العجم للجاه اصبع وربع لكاوي
من البر الشرقي ثم الباري الكبير الذي بين آخر جزر نلج باري
وجاس فله ثم راس كوتا من ظهر سيلان ثم برولي من مغيبها
من جزيرة فيوك من الذيب ثم خطة الدهيون من بر العجم فصل
في قياس الفرقدين من حيث للجاه اصبع الى آخر قياسهما الفرقدان
ثمانية كلاندن من ماه صين ثم كيدا من البر الشرقي ثم
جزيرة فيرك ثم جزيرة (جزر) ماس فله وحاسن فله مع راس شمطرة
الشمالي المغيبي ثم ايطم من ظهر سيلان وطوطاجلم من مغيبها
ثم جزيرة كنديكل من الذيب ثم اقل سيف الطويل من بر العجم
~~الجاه~~ (الفرقدين) ثمانية الاربع كرامع جزيرة فلوبح ثم ~~جزيرة~~ (بندر) فيدور من
شمطرة ثم دهور من سيلان ثم جزيرة حسني من جزر الذيب ثم نركيه
من بر العجم الفرقدان سبعة ونصف جزر دبح مع جزيرة
فلوحورك ثم بندر شمطرة ثم هاكوفانج من مغيبها ثم جزيرتي

اندشابور مغيبي ماكوباح ثم جزيره كاردوا من الذيب ثم
هيرات من بر العجم الفرقدان سبعه وربع فلوسنيبلن ملاقه
ثم جزيره جعفر من الذيب ثم آخر هيرات من الجنوب الفرقدان
سبعه كليع من البر الشرقي ثم هدبنا من بطن جزيره شمطره
ثم بندر شوشوا من مغيبها ثم جزر مبقا ماروس من مغيبي
جزيره شمطره ثم محل من الذيب وهي تحت السلطان ثم فشت
مقبل الفرقدان سبعه الاربع عنبة قفاصي من البر الشرقي ثم
جزيره جمي في بطن شمطره ثم حبكله وهو مهي خيرنس من
بر العجم الفرقدان سته ونصف فلوباسلار ثم بندر عاروه
من بطن شمطره ثم بندر شكل من مغيبها ثم جزر فلولبنو
وفلولو وتلاجيبه وهولا من مغيبي شمطره ثم اول الهيرات الثاني
وهو غير الهيرات الاول لان هذا علامن الاول في البر الفرقدان
سته وربع سينا اوسح من البر الشرقي ثم وسط الهيرات الثاني
الفرقدان سته ملاقه ثم بندر ركن من بطن شمطره ثم بندر
قبصو ثم جزيره ماروس وقيل يسمي فلوبابيك من مغيبي

مغيبي

شمطره ثم جزيره ملوك من الذيب ثم علمروني من بر العجم
الفرقدان سته الا ربع جزيره كومن من البر الشرقي ثم جزجير
وهناك اكداف ام الصناني من بر العجم الفرقدان خمسه ونصف
لا كيجي من بر الشرقي ثم مقدشوه من بر العجم الفرقدان خمسة سجا فور
وربع كابج من البر الشرقي ثم مركه من بر العجم الفرقدان
خمسه سجا فوراوي آخر بر السيام من الجنوب ثم اندرجيري من
بطن شمطره ثم فريامن مغيبها ثم جزيره تورمنوري ثم جزر كاهدي
من الذيب ثم براوه من بر العجم الفرقدان اربعه فلجيح من بطن
شمطره ثم اندافورا من مغيبها ثم جزرادوا من الذيب وهي آخر
الجزر المعموره منها من الجنوب ثم جزر سلوان من بر العجم الفرقدان
ثلثه سندبادي ثم كتاوه من بر العجم الفرقدان اصبعان
ونصف راس جاوه من الشمال وهناك بندر سنده ثم ملندي
من بر العجم الفرقدان اصبعان بندر الاسم من جاوه من
المطلع ثم سونده من مغيبها ثم جزر زربل ثم منبسه من
السواحل وهو بر العجم الفرقدان اصبع ثوبن من بطن جاوه

ثم جزيره باجي من مغيبها ثم جزيرة الخضرا من بر الزنج فصل
في قياس النعش على الجزر الجنوبيه والقمر وبر الزنج النعش اثنا
عشر بندر سوبايه من بطن جاوه ثم شوبتينه صندل من مغيبها
ثم منفيه من بر الزنج النعش لاحد عشر آخر جزيره جاوه من
الجنوب المسمي شانذي ثم آخر جزر الذيب الخراب من الجنوب في
بعض الاقوال ثم جزيرة منورا ثم راس الملح ثم جزيره دموني من
جزر القمر ثم جزيره قلالي من جزر القمر ايضا ومبزي وقيل
كلوه من بر الزنج النعش عشره جزر تيمور ثم بندر
اسماعيل من ظهر القمر ثم لولوجان من بطنها ثم راس سموك
من الزنج النعش تسعه علي تيمور ثم بيماروه من ظهر القمر
ثم انامل من بطنها ثم سنجاجي من المل اي الزنج وقيل بندر
درويش النعش ثمانيه علي جزر تيمور ثم جزيرة العين من
ظهر القمر ثم بندر النوب من بطنها ثم انبوبي من الزنج و
قيل سبخي النعش سبعه علي جزر تيمور ثم بنيم من ظهر
القمر ثم ملوبي من بطنها ثم جزر كوامه وقيل آخر

الاهوار

الاحوار من الجنوب النعش سته على آخر جزر تيمور من الجنوب
ثم منكار من ظهر القمر ثم بندر شعبان من بطنها ثم
بندر سفاله من الملل النعش خمسه على جزر واغله في الجنوب
والشرق والناس مختلفين في قياسهم واسمائهم لبعدهم عن العمارة
ثم بندر هدوده من ظهر القمر ثم بندر كوبري من بطنها
ثم كلوالي من الملل النعش اربعه على جزيره بنلاوي آخر
الجزر المعمورات في الجنوب ثم بندر كوري من ظهر القمر ثم
بندر قاسم من بطنها ثم قنباره من الملل النعش ثلثه انقطعت
العماره من الجزر الواغله في الجنوب والشرق على ما بلغنا بل
اسمه من ظهر القمر ثم بندر هبيب من بطنها النعش اصبعان
بندر هدوده من ظهر القمر ومن بطنها لم يشتهر له اسم
ثم ان من الملل النعش اصبع بندر كوس من ظهر القمر ثم غيه
كوري من بطنها ثم بندر الشجره من الملل فعند الفدما
هذا آخر جزر بر الزنج من الجنوب وقالت الافرنج ان البر ممتد
الى نعش سبعه في الما والله اعلم فصل في الباشات على المنازل

الثمان والعشرين فالصرفه والعوا والسماك ليس لهم باشي ثم الباشي
علي قسمين احدهما في صعود الجاه والثاني في هبوطه فاذكر
كل منزلتين متفقتين في الباشي معًا المنزله الاولي في صعوده
والثاني في هبوطه باشي ربع اصبع للغفر والزبره باشي نصف اصبع
الزبانا والجبهه باشي اصبع الا ربع الاكليل والطرف باشي
اصبع القلب والنثره باشي اصبع ونصف الشوله والذراع باشي
اصبعين النعايم والهنعه باشي اصبعين ونصف البلده والهقعه
باشي ثلاث اصابع سعد الذابح والدبران باشي ثلاث اصابع
وربع سعد بلع والثريا باشي ثلثه ونصف سعد السعود و
البطين باشي اربع الا ربع سعد الاخبيه والشرطين باشي اربع
اصابع الفرغان والحوت ولا يخلو بعض المنازل من النفس والضيق
لعدم صحة المراقبه فصـــل في ذكر قياسات الكواكب
المشهوره بالصحة عند الجمهور وهي ست قياسات القياس الاول
سهم الاول عند استقلال سعد الذابح وردف الواقع الكبير و
هو على جاه احد عشر خمسه نفيس القياس الثاني السلبار عند

اعود

غروب الواقع وذلك هو استقلال الحوت والشرطين وهو
على جاه احد عشر اربعه نفيس القياس الثالث سهيل وسلبار في
تساويهما عند استقلال الثريا فهما على جاه احد عشر اصبعان
ونصف نفيس فهولاء القياسات قياسات داماني واول
الجوش الى السهم الاول فانها تنقضي بانقضاء الداماني القياس
الرابع التحتى عند استقلال العوا فهو على جاه احد عشر اربعه
ضيق القياس الخامس المربعان الاوسطان اذا اعتدلا عند
استقلال السماك الاعزل فهما على جاه احد عشر خمسه ونصف
ضيق القياس السادس الحمارين اذا اعتدلا عند استقلال
الزبانين فهما على جاه احد عشر خمسه ضيق وكل من
القياس المذكوره ينقص اصبع باصبع على التدريج بل نجدهم
على سته ونصف ينقصون على التدريج نصف اصبع ونجدهم
في بعض الاحيان اذا كنا مغربين سوا على التدريج وقد
جربنا ذاو ذا ولا ندمن عليه الباب الثالث في صفة
الجزر الكبار المعموره المشهوره فنبدا اولا بجزيرة القمر

راسها الشمالي يسمى راس الملح النعش عليه احد عشر وآخرها
من الجنوب بندكوين النعش عليه اصبع علي القول الاشهر
واما ديرها فديرم ظهرها من راس الملح الي نعش ثمانيه قطب
سهيل ومن ثمانيه لاخرها مغيب السلبار واما ديرة بطنها فمن
راس الملح الي نعش ثمانيه ايضا مغيب الحمارين ومن ثمانيه
لاخرها مغيب السلبار هكذا ذكر بعض معالمة الزنج وفيها
اقوال كثيرة غير هذا المذكور واما بنادرها التي هي من
مل القمر بندر لحاني بندر سعدم بندر مير لاحي ومن البنادر
المشهور التي هي غير المل الاربع الجزر التي بين مل القمرين مل
البر الجزيرة الاولي للمرحه نعش احد عشر وربع وبينها وبين كلوم
سته عشر زاما الجزيره الثانيه دموني نعش احد عشر الجزيرة الثالثه
سلالي نعش احد عشر وهي مغيبى دموني الجزيرة الرابعه هو نول
نعش عشره ونصف ومطلعي هولآء الجزر كلها باربعة ازوام
شعب كبير يسمى عين البحر واعلم ان من نعش سته الي سافله في
بطن القمر كله ارقاق وجرايات فَصْـــلٌ في جزيرة

الفرقدان عليهن اصبعان وذكر واحد تهن سبع جزر وبينهن و
چنه ستين زاما ومن قرب عليهن انه العلامات كعلامة البرو
وسمعت من يعتبر به في هذا الفن ان فراقد ثلثه واربعه وخمسه
جزر متفرقات متنازلات عن سطر زرين للبر فصــل في جزيرة
سقطري جزيرة كبيرة مثل الهندلام لانها ثلثه روس راسها الشمالي
الغربي يسمى راس الشعب الجاه عليه خمسة نفيس اي ربع اصبع
راسها الشرقي الجنوبي راس مامي الجاه عليه خمسه راسها الغربي الجنوبي
شرعين الجاه عليه خمسه الاربع واما ديرتها الديرة من الشعب الى مامي
مطلع النير ومن مامي الى اخرها مغيب الاكليل واما بنادرها
للسوق وهو بندر البلد والشعب وهو بندر قلنسه وجزيرة سقطري
يقال انها شوم على من ملكها وفي مغيب العقرب عن راس الشعب
مقدار زام بين جزيرتان وسماسمها ودرزا وفي المغيب للنير عن الشعب
مقدار سته ازوام جزيرة عبد الكوري وهي جزيره كبيره
فصــل في معرفه جزر الفالات فالفال على ثلثه اسطر السطر الاول
البحري اوله من الشمال فشت بالي فنين وهو فشت كبير راسه الشمالي

للجاه عليه خمسه وراس الجنوبي الجاه عليها اربعه وربع نفيس
ثم بعد تحت قطب سهيل فشت السراه اربعه وربع وفي المغيب
عنه بمقدار زامين فشت سرباسين ثم بعده اسر اتحت قطب
سهيل فشت الفرولا الجاه عليه اربعه الاربع وبين البير او الفرو
لا المشارق والارض بنان وللجاه هناك اربعه ثم بعد الفرولا تحت
قطب سهيل جزيره كلمني وبجارم الجاه عليهما ثلثه ونصف ثم
بعدها تحت قطب سهيل جزيره بوري خراب وعدي جزيرة اخرى
الجاه عليهما ثلثه نفيس السطر الثاني الوسطي اوله من الشمال جزيره
شتاكم للجاه عليها اربعه وربع ثم بعدها تحت قطب سهيل جزيره
كحنحل الجاه عليها اربعه ضيق ثم بعدها تحت قطب سهيل
جزيرة اميني الجاه عليها اربعه الاربع ثم بعدها تحت قطب سهيل
جزيرة كوردبو وجزيره ميلي مي عن كوردر نحو المغيب الجاه
عليها ثلثه ونصف ثم بعدها تحت مغيب سهيل جزيره للجاه
عليها ثلثه نفيس السطر الثالث البري اوله من الشمال جزيره كلتي
الجاه عليها اربعه ثم بعدها تحت مطلع سهيل جزيره انده والجاه

عليها

عليها ثلثه ونصف ثم بعدها تحت قطب سهيل جزيرة كلمبنى الجاه
عليها ثلثة ثم بعدها تحت معنيب سهيل جزيره ملكي الجاه عليها
اصبعان ونصف واعلم ان لبوري حزاب فنت مادتحت مغيب
سهيل لكن فنت نوري اكبر والجزر كلها معوره واما ديرة
الغال والذيب من المغيب الديره من جاه خمسه الي جاه خمسه
الي جاه ثلثه قطب سهيل ومن ثلثه الي آخر الغال مطلع سهيل
فصل في معرفة جزر الذيب اولهن من الشمال والمغيب جزيرة
كاماراكم لجاه عليها اصبعان المطلق لها من ملكي قطب
سهيل ومن ملكي لكيلاني مطلع سهيل لان كيلاني هو راس
الجزر من الشرق ومن كامارام لكيلاني مطلع العقرب
الجزر كلها متصله بعضها ببعض تحت مطلع سهيل والديره
من كاماراكم الي الجنوب اعني الي آخر الذيب من المغيب مطلع
سهيل واعلم ان في وراءه ثمانيه جزيرة منفرده عن الجزر في المغيب
تسمى مكلدوه تري مع الصحو من السطر البحري ولها
فنت مادتحت مغيب الجبارين وآخر الشعب من الجنوب

الفراقد ثمانيه ضيق فينبغي الحذر منه عند الدخه من الباحه و

اما بطن الجزر اعني مطليهن فاولهن جزيرة كيلاني الفراقد

ثمانيه ونصف ثم جزيرة فيوك الفراقد ثمانيه وربع كندبيم كل الفراقد

ثمانيه ثم سح دوا الفرقدان ثمانيه الاربع ثم جزيرة كادو والفرقدان

سبعه ونصف ثم جزيرة جعفر الفرقدان سبعه وثلث ثم محل الفرقدان

سبعه ثم جزيره ملوك الفرقدان سته ثم جزيره هدميتي الفرقدان

خمسه ثم جزر سي ندوا الفرقدان اربعه ونصف ثم جوزاد

والفرقدان اربعه ونصف ثم جرزاد والفرقدان اربعه وهي

آخر الجزر المعمورة من الجنوب الذيب نزي من بعضها البعض

الا في موضعين احدهما في فراقد سبعه ونصف و ماري لكن

صغير بالنسبه الي الباري الثاني وهو مابين هدميتي وجزر سويدوا

وهو معدار اربعه ازوام او خمسة ازوام واما الباري الاول

فهو قريب مقدار زامين فصل في معرفة جزيره سيلان

وهي جزيرة كبيره ذات بنادر راسها الشمالي يسمى مراشي وراسها

الجنوبي اتجاه اصبع ضيق يسمى دوندرو واشادرها المشهوره

فمن

فمن راستي لكدلي ملي جاه اصبعان وربع قطب سهيل
ومن كدلي ملي لطوطا جام مطلع سهيل ومن طوطا جام
لديور جاه اصبع ضيق في مطلع النسر ومن ديور لرامن كوته
مطلع السماك ومن رامن كوته لبركو ملي جاه اصبعان وربع
قطب الجاه والديره البجرميه فهي من ديور لراس كاري جاه اصبع
نفيس مقابل لرامن كوته في مطلع العيوق ومن كاري
لبركنا ملي مطلع النعش ومن بركنا ملي لمراستي مغيب الواقع
ومن مراستي للشلم مغيب العقرب واعلم ان فشت راس كوتا
في جاه اصبع نفيس في المطلع عن الجزيره وبينه وبين الجزيره
طريق وهو يكسر عليها الموج وهو فشتين فينبغي الحذر عند
الدخله في ذلك الموضع واما بنادرها المشهوره بندر كلنبول
لجاه اصبع ونصف نفيس وهو من ناحية المغيب وهو بندر
قريب من السلطان بندر برولي الجاه اصبع وربع وهو من
ناحية المغيب بندر عالي الجاه اصبع وهو في جنوبي الجزيره
والمغيب بندر حالي جام الجاه اصبع ضيق وهو شرقي بندر

عالي فهولاء البنادر المذكورة المشهورة واما بنادرها الصغار فهي كثيرة **فصل** في معرفة جزر اندمان وجزر ناج باري اولهن جزيرة اندمان الكبير وهي جزيرة كبيرة جبل اولها من الشمال الجاه خمسه ونصف وآخرها من الجنوب الجاه اربعه ونصف ثم بعدها في الجنوب جزيرة اندمان الصغير راسها الجاي الجاه اربعه ونصف وآخرها من الجنوب الجاه ثلثه و نصف وانما سميت اندمان الصغير لصغر جبلها عن الاولى واما طولها فواحد وبين سهيلي اندمان الكبير وجاهي اندمان الصغير باري يسمى بيرون ومقاربه في المطلع باربعة ازوام فشت بكسر عليه الموج يسمى كناكل ثم بعد اندمان الصغير في الجنوب تسمي وبجي اندراوي الجاه عليها ثلثه وربع وبين هولاء الجزر المتاريق ثلثه ابواع وما قاربها ثم بعدهن في الجنوب جزيرة كبيرة تسمي كري ناج باري الجاه عليها الثلثه الاربع وبينها وبين وبجي اندراوي باري كبير يسمي قرن سير والجاه على الباري ثلثه ثم بعدهن جزيرة كري ناج باري في الجنوب

جزر فيك ملي الجاه عليهن اصبعان ونصف ثم بعدهن في الجنوب
جزر مري ناج ماري الجاه عليهن اصبعان وربع ومطلع هولاء
الجزر بثلثة ازوام جزيرة تسمى كسفلا الذراوي ثم بعد مري ناج
باري في الجنوب جزيرة بجل فله الجاه عليها اصبعان ثم بعدها
في الجنوب جزيرة كبيرة تسمي رجل راسها الجلي الجاه اصبعان
الا ربع وراسها الجنوبي الجاه اصبع ونصف ضيق وفي وسط هذه
الجزيرة باري يخرج منه المراكب ثم بعدها في الجنوب جزيرة جاماس
فله الجاه عليها الجاه اصبع وبينها وبين سهيلي جزيرة رجل باري
كبيرة مطلع جاماس فله جزماس فله ومن جزر كبار وصغار
على راس جزيرة شمطره الغربي الشمالي واعلم ان جزر بلج ماري
كلها باريات نضاف من اي موضع جيت احرج وامّا دير
هولاء الجزر من ظهرهن من المغيب من راس اندمان الكبير
الجاهي حيث الجاه خمسه ونصف قطب سهيل الجاه خمسه و
نصف قطب سهيل الجاه خمسه ومن خمسه لجاماس فله والي ملكو
ايضا مطلع سهيل فصل في معرفة جزر باكو التي هي

بجري بر السيام وهن جزر كبيره ارلهن من جاه خمسه وان
بالحقيقه ان الباكوا تاخسب الامن اربعه وسافل هكس من
جاه خمسه قد يطلق عليهن بلكوامي جاه خمسه جزيرة فالي
وتسمى فلجي ثم بعدها في الجنوب اعني من السطر البحري من اجزر المنموع
في اكبر الجاه عليها اربعه ونصف ثم بعدها في الجنوب جزيرة بتم باشكلا
الجاه عليهن اربعه ثم بعدهن في الجنوب جزيره سان الجاه عليها اربعه
الا ربع ثم بعدها في الجنوب جزيرة كمني الجاه عليها ثلثه ونصف
وهي جزيرة كبيره ثم بعدها في الجنوب جزيره بكوم الجاه عليها
ثلثه ثم بعدها في الجنوب جزيره صغيره معموره تسمى فلولما الجاه
عليها ثلثه الا ربع ثم بعدها في الجنوب جزيرة فلوكيمدي الجاه
عليها اصبعان ونصف ثم بعدها في الجنوب جزيره صغيره تسمى فلوليم
الجاه عليها اصبعان وربع ثم بعدها في الجنوب جزر كثيره الجاه
عليها اصبعان دفي المغيب عن جزر فلو سنبيلن سيام ثم بعدهن
جزر بعد جزر الي ان يجي جزيره فلو بيح وهي جزيره كبيره الجاه
عليها اصبع ونصف وهي آخر جزر باكوا من الجنوب ومنها

تنقطع

تنقطع عنك الجزر اذا كنت في الديرة البرية فالجزر كثيرة مثل
جزر لكاوي ومن قريبات البر عن فلو بيه وبعد مليح في الجنوب
جزيرتان كبيرتان ممتدتان تسميان ديخ ديخ وبعدهما بجيك جزر فلو
سمبلن سلاقاه وجزيرة سور ك بحرى ديخ ديخ وجزر فلو سبيلان
راس الغبه من الشمال مثل فلو باسلار راس الغبه من الجنوب و
اعلم ان جزرنا كو اجزر كثيرة لا تحصى ثلثة اسطر وهي تضاف
من الاوساخ الا ان فيهن المعلفات في بعض المواضع واما ديرتها
اذا انت كنت من كان سيار الديرة من مرطبان لجزيرة فالى قطب
سهيل ومن فالي كلها في مطلع سهيل الى فلو باسلار على حكم
المجرا وعلى ان من فالي الى بتم في القطب ايضا وهو الظاهر فصل
في معرفة جزيرة شمطره شمطره اولها من الشمال والغرب الفرقان
ثمانية ضيق لان جاسس فله عزبي هذا الراس ويقرب هذا
الراس اعني راس شمطره جبن ماس فله وهن جزر كبار و
سغار وآخر جزيره شمطره من الجنوب ففيها اقوال كثيرة
وقد ذكرنهم في العهد فعلى القول الاشهر ان آخرها الا زونك

ثلثه ونصف واما ديرة ظهرها من جامس فله لملكو فلح مطلع
سهيل ومن شاكو فانج لغنصور مطلع الحمارين ومن فنصور لاخر الجزيره
من الجنوب مطلع العقرب واما ديرة بطنها من جامس فلدلماس
فله في المطلع الاسلي ومن ماس فله لبندر شمطره مطلع الجوزا و
من شمطره لغلوبرهل مطلع الاكليل الفرقدان سبعه ومن برهله
لجزيره حمس مطلع الاكليل ايضا هذه الديرة البحريه واما
الديرة البريه فهي من شمطره الي عاروه الفرقدان سته ونصف
مطلع العقرب ومن عاروه الي قزيب ركن مطلع الجوزا حيث
الفراقد سته وربع ومن قزيب ركن منطرد البر تحت القطب و
ماحوله لاخر الجزيره وهكذا قيل وقيل غير ذلك واما بنادرها
المشهوره فمن ظهرها بندر منصور وهو بندر الكافور الحي
والذهب وغيرهما بندر فزيامن المشهور عند الناس ببقابوه وهو
بندر ذهب التبر والعود بندر اندرغولي غير مشهور في هذا الزمان
وكان مشهورا قديم الزمان واما بنادرها بطنها اعني مطلعها
بندر فيدر وهو تحت جبل لامري وهو بندر الفلفل بندر شمطره

وهو

وهو اشهر بنادرها وهي بلدة كبيرة وهي بندر الفلفل والحرير
والذهب وهو بندر همور بندر هاروه وهو بندر صغير بندر ركن
وهو بندر صغير بندر فلي بج وهو ايضا بندر صغير وهؤلاء البنادر
الصغار منهم بنادر الجاوي وغيره من تلك النواحي فاما قياسات البنادر
فقد ذكرت في المقابلات في باب القياسات فلا حاجة للتكرار
تنبيه اعلم ان في ظهر جزيرة شمطره من المغيب جملة جزر فالطلق
من حاس فله الجزيرة اندسابورا التي هي اولهن من الشمال معيبة هيل
وهي مقابلة لماكوفالح والمسافة بينهما ثمانية ازوام ثم بعدها في
الجنوب جزيرة كبيرة ذات اخوار وبنادر تسمى سيقافاروس والفرقدان
عليها سبعة الاربع وهي اصل بلاد البنك وهم الذين ياكلون
بني آدم نسال الله العفو والعافية وبينهما ظهر شمطره ثمانية ازوام
ايضا واذا جريت من هذه الجزيرة في مطلع الجوزا تاتيك جملة جزر
منهن فلوباني وفلو لبنوا وفلو لو لو وجزيرة تلاحيه وخرابات الى
قرب البر وفي البر بندر شكل الفرقدان هناك ستة ونصف د
هذا الموضع موضع الشعبان وبعد هؤلاء الجزر الى الجنوب

جزيره وهي مقابله لمنصور وبينهما مقدار ثمانية ازوام تسمى منقاروس

واعلم ان المجرى من جزيرة منقاروس الى منصور مطلع النير لكن

كن حذراً من الاوساخ في بعض الاماكن وفي الجزر المشهوره

جزيره تحاوى فوق بندر منصور وجزيرة باسالار وهي جنوبي و

جري عن منصور وفيها نهر يصب دايما وكم من جزر غير هولاء

المذكورات ومن سنهمان فَصْلٌ في ذكر جزيره جاوه

على الاختصار اولها من الشمال جبل سندره الفرقدان عليها اصبعان

ونصف آخرها من الجنوب يسمى ساندي النعش عليه احد عشر

وامتادين تهامطلع العقرب ظهراً وبطناً هكذا لكن هناك

دركب الكلبي وهو كالرهان في الشام واما بنادرها المذكوره

بندر حرسك وهو مطلع الجزيره بندر سهاند وهو ايضا مطلع

الجزيره بندر تويي وهو مطلع الفرقدان عليه اصبع وربع وفيها

في البنادر المذكوره وقد ذكرت في المقابله واما ظهرها

اعني شفيتها ليس فيه بنادر مشهوره بل جزيره بالي فصل

في ذكر بعض الجزر الجنوبيات الشرقيات فمنهم جزيرة تيمور

ومن

ومن جزر كبيرة في الجنوب والشرق عن جاوة وهي جزر الصندل
وشرقي تيمور جزر باندا وهن جزر الجوز والبسباس واما جزر
القرنفل تسمى ملوكو وهن اربع جزر واما قياس هؤلاء الجزر
المذكورة فالحقيقة مجهول لكن قد تناولت الناس بعض
علم بقياسهن وقد ذكرته في العمدة على ما بلغني ومن الجزر
المشهورة جزيرة لكيوا التي تعرف عند الناس بالغور وجزيرة
لولو وهي جزيرة كبيرة لم يعرف لها آخر ومنهم من قال
ان طولها (مسيرة) شهرين وجزيرة فربوق وهي ايضا من الجزر الكبار
التي هي جنوبي بنادر الصين ومن الجزر المشهورة جزيرة انجه وجزر
معاشر وكم من جزر غيرهن **الباب الرابع** في المسافات مبتدا
منجاه احد عشر فالاول مسافة ما بين بر عرب وبر الهند الجاه
احد عشر راس الحد وراس زجد اثنان واربعون زاما الجاه
عشرة خلف مصيرة ومدور ثمانية وخمسين زاما مدور وورود من المسافة
ثمانية زوام الجاه تسعة مدركة ومهايم ثمانية وسبعون زاما الجاه
ثمانية صوفرة وراس بوريا تسعون زاما الجاه سبعة سلجر وجزيرة دندبا

مايه وستة ازوام الجاه سته ونصف وزتك وجوه سنالبور مايه
واربعه عشر زامًا الجاه سته راس شرمه وازديو مايه وخمسه وعشرون
زاما راس الشعب واحور الجاه عليها خمسه وربع المسافه ثلثون
زامًا الجاه خمسه شمسان ومامي سقطري المسافه تسعه وثلثين
زاما مامي سقطري وراس الفال ثمانيه وثمانون زامًا وراس الفال
ومجخوور عشرون زامًا الجمله من شمسان لمجخوور مايه وسبعه
واربعون زامًا الجاه اربعه غبه بنه وظهر الفال المسافه مايه زام
ظهر الفال وكاديو المسافه اربعه وعشرون زامًا الجاه ثلثه
مرا الكبير وظهر الفال المسافه مايه وعشرون زام ظهر
الفال وبليتم المسافه تسعه وعشرون زامًا الجاه اصبع سيف
الطويل وظهر الفال المسافه مايه وثمانية عشر زام غلط الذيب
ثمانية ازوام كنديكل وبي بطن الذيب وطوطلجام المسافه
خمسه وعشرون زامًا جملة المسافه من السيف الطويل لطوطلجام
مايه واحد وخمسون زامًا فقد تم في ذكر مسافة تحت
الريح مبتدا اجاه خمسه عشر ايضا الجاه احد عشر لكنفاري في

شي

وشني جام المسافة ثمانية عشر زاما الجاه عشرة ونصف جال وجزيرة
زنجليا المسافة اثنان وعشرون زاما الجاه عشرة رعاماني وقنناش
المسافة ثمانيه وعشرون زاما الجاه تسعه غبه برموم وكنارك
المسافة اربعون زاما الجاه ثمانيه سوامي وفنت مساع المسافة اثنان
وخمسون زاما الجاه سبعه باجراشي وفنت جداوري المسافه
اربعه وستون زاما الجاه سته مرطبان وسنلي المسافة بينهم
اربعه وتسعون زاما الجاه خمسه ونصف راس اندمان من
الشمال اعني اندمان الكبير وحوبهم من بر السيام المسافه
اثنان وثلثون زاما الجاه خمسه ونصف راس اندمان الكبير
واوبنور من بر النات المسافة اثنان وستون الجاه خمسه اندمان
وجزيرة نلي المسافة اثنان وثلثون زاما ايضا وبين اندمان
جاه خمسه وبر النات اكراكوري المسافة اثنان وستون زاما
الجاه اربعه كلود واندمان الصغير وجزيرة بتم باشكلا المسافة
ثمانيه وعشرون زاما الجاه ثلثه ادلاوين ومراشي المسافة اربعة
ازوام مراشي وباري ترن سير المسافة سبعون زاما و بر البهاري

وبر السيام ثمانيه وعشرون وكذلك في جاه اصبعين وجاه اصبع اجاه
اصبعان فلاوي من ظهر جزيره سيلان وجزيره منحل فول المسافه اثنان
وستون زاما المجاه اصبع راس كوية وجامس فله المسافه سته
وستون زاما وبين جامس فله وجزيره فترك وجزيره سمح ثمانيه
الجمله بين سمح وراس كوتا اربعه وتسعون زاما وبين راس كوتا
وطوطا جام تسعة ازوام ومن طوطا جام وسيف الطويل مايه
واحد وخمسون زاما الجمله من السيف المسح مايتان واربعه و
خمسون زاما فصل في ذكر المسافه علي قياس الفرقدين
بين بر الزنج وجزيرة سمطره وحلوم الفرقدان سبعه فنشت مقبل
وماكوفانح المسافه مايتان واربعه وثلثون زاما الفرقدان
سته علي مروني وفصور المسافه مايتان وثمانيه واربعون زاما
الفرقدان خمسه براوه وبندرعرباص المسافه مايتان واربعه
وستون زاما الفرقد اربعه ملوان واندرافور المسافه مايتان
وثمانيه وسبعون زاما الفرقدان ثلثه كتاوع وسند باري المسافه
مايتان واثنان وتسعون زاما الفرقدان اصبعان مبنسه وتوبع
المسافه

المسافة ثلثمايه وستة ازوام الفرقدان اصبع جزيرة الحضرا وجزيرة باي
المسافة ثلثمايه وسبعة عشر زامًا فصلٌ في ذكر مسافة بعض
المواضع فمن ذلك بين راس الفال ومجزور ومنيبار عشرون زامًا
وبين جزيرة شتلاكم وراس هيلي سبعة عشر زامًا وبين جزيرة
كلتي وكاكاديو ثلثة عشر زامًا ونصف وبين بندر سمطره
وجزيرة دبخ ثلثة عشر هذا حساب المطلق والدير فداجمع عليه مثل
جوزر زرين والسواحل ستون زامًا ومثل تيز متوري والذيب عشرون
زامًا ومثل راس الملح وبر الملل ستون زامًا وقيل خمسون زامًا واما
الفال وجزيرة المذكوره اولا ان شلاكم بينها وبين البرستة عشر زاما
وكلتي والبر اثنا عشر زامًا هذا على طريق التقريب فاشهر الحقيقة
ماتقدم لانه مدلي مطابق مشهوره الباب الخامس في معرفة الرياح
والمحذورات اعلم ان الارياح الاصلية اربعه شمال وجنوب ودبور
وقبول وما ضرب بين هولاء الاربعه تسما النكبا عند العرب
اما عند معالمة البحر يسمونها الكواكب الذي يضرب منه مطلعا
كان او مغيبا ولهذه الارياح في البحر المعمور المسلوك حدود

في اوايلها او اخرها او وسطها انتهى وهي معلومة عند سفارة البحر

فصل في الطوفانات الطوفانات اخطرها والمجربة في البحر

الهندي خمسة الاول طوفان الدامافي يضرب في اول مطر الفيل او الثاني

طوفان الاحيمر يضرب في ارض الاحقاف من نواحي مدركة الى الشحر

وقد يتعدا في بعض السنين الى عدن يضرب الى ثلاثاية واربعين

النيروز وقد يتاخر في بعض السنين ويتقدم في بعض ياتي من مطلع

العقرب والثالث طوفان الاربعيني يضرب في كمرجرهون في

اربعين النيروز وما فوقها الرابع طوفان البنات وهو المعروف

بريح الشتا ياتي من مغيب بنات نعش وهو يضرب من مصيرة

الى قرب عدن المقصود قد يعم جميع بر العرب في سنين دون بعض

وهو من اربعين النيروز الى تسعين النيروز الخامس طوفان التسعيني

يضرب في ارض الهند والباحة قد يتقدم في بعض السنين يضرب

في السبعين والثمانين وقد يضرب في ارض الاحقاف ايضا ياتي من

البر يسمونه المهرم الشلي ويضرب ايضا في بحر تحت الريح في المائة والثمانين

وهو اقوى من الطوفانات لعمومه جميع الدنيا اذا كان قويا شبيه

له ارض الهند في ثلاثين [illegible] النيروز و[illegible]

اعلم ان جميع الطوفانات تضرب في سنين دون سنين والطوفان
لها علامات منها كثرة الغبار في الجو والجمر والبرق والغيوم
المطبقة على وجه السما وهو ان يقع على السما سحاب مثل جلد البقر
وفوق ذلك الجلد سحاب متراكم اجارنا الله والمسلمين من كل هول
وذكروا القدما ان منزل الشمس اذا كان بعد زوالها
نحو زوال ريح ومن علامة المطر وكذلك الطوفان لانهما
متلازمان في الغالب المبدل اما للشمس او للقمر الى استملا
العلامات وقبل تبدل الشمس اشد علامة وتبدل بدل القمر
اشد وهذه العلامات ماخوذة من التجربة وللشي ما شاء الله تعالى
ويقولون امن الاوقات من الطوفان ما بين النيروز فصاعدا
في العدد واسلخ اولا كل البندر من ثلثة امور الاول [illegible]
الريح [illegible] خصوصا من الهند لان تاخيره في سندي الغلق
الثاني تسبيق المركب بالشحن وفي الشحنة الحمل والثالث
المركب وهو المركب المجعر فمن دخل البحر ومعه احد هولاء
الثلاثة فلا يلوم الا نفسه فان سافر ومعه احدى هولاء الثلا

وسلم وابلج فكانما لم يسلم لكن القضا والقدر جار على الخلق

فاذا قدر على العبد شي فلا مهرب للعبد منه والحذر ايضا من الندخ

الفاسد ندخة سهيل سقطري في آخر ارياح الصبا وهو من ماية و

ستين وما فوقها وماندخة بطن بنه في ماية النيروز الي ماية و

ثلثين وكذلك بطن هالوله وهي غبة الجنوبية عن حافوني و

منها ندخة فرتك في ماية النيروز وما بعدها وانت يماني او

حجازي او زيلعي فان المدر يكون عليه هنديا خصوصا في

حاية الكوس ومنها ان يسقط راس الحد الي الجنوب من اول

النيروز الي سبعين النيروز خصوصا في المركب الكبير وانت

تريد مسكت او هرموز ومنها ان تفك بر العرب في ارياح الكوس

فلا بد ان تدخ بر العرب لكبيرم واقله راس السارق وراس بشرم

والحد فالحذر ان تفوت راس الحد فيفوتك راس الحد جميع بر

العرب ومنها ندخة فورمساني وما قاربه من ماية وتسعين النيروز

بل تكون ندختك مدورا وكوري نار ومنها ندخة جامس

فلله في الصدر وانت ملعقي حرفا من المدخت الجنوب خصوصا

مع الشوار فيطلع عليك برجزيرة شمطره ومنها الغفله عند قرب
المنادخ في جميع البرور خوفاً من الهجوم تنبيه في تحذير صاحب
المركب وهو المعلم وآفة صاحب المركب كثرة النوم والغفله
خصوصاً بالسواحل والحذر كل الحذر من تخمير القلع مع الغيوم والامطار
ومع الارياح العواصف وهو متغافل او متجاسر فلا يلومن الا
نفسه والحذر كل الحذر من طول نسعة الدستور بالليل مع
ضعف العسكر خصوصاً مع الارياح المختلفه والامطار و
الحذر كل الحذر من هجوم ريح البر اذا كنت تجاريه وبالليل
آكد وحذر الحذر ايضا من تعاصف الارياح عند دخول
الروس فان الارياح تتضارب فيها والحذر كل الحذر على الدقل
بريح العرض وهو غامر والقلع بالجامور او بجملة كبيرة خصوصاً
مع رخي النوامير والشرت والحذر كل الحذر من الدقل على المركب
عند تغيّر السكان والمركب بالعرض مع الطوفان وان تغير
المركب قطعه اولا من القابه الا ان يكون الموج هينه وينبغي
للمعلم ان يتفقد السكان كل يوم وكذلك الات المركب والحذر

كل الحذر على السكان من الاعداء ... الموجود

من محذور غير هذه الاشياء لان البحر خصم تام فينبغي الحذر

منه في كل وقت وحين وانما ذكرت مهمة تنبيها للقاري

وتعريفا للجاهل واما الخبير الماهر فهو يعرفه وبعد هذا كله

لا حذر من قدر الله فسالنا الله ان تلطف بنا والمسلمين اجمعين

وان تنجينا من الاهوال انك السميع المجيب الباب السادس

في معرفة علامات قرب البر من ارض الهند المنازلة وهي تمتد

من جاه عشرة ونصف الى جاه خمسة فقط ثم المنازل فيه

بحرية وبرية فالبحرية في جوزرات بينها وبين البر ثمانية ازوام

ويقولون ان البلد بيرا عليها مائة وعشرون باعا والصحيح ما يزيد

عليه البلد الا ان يكون اكثر من مائة وعشرين والبرية بينها

والبر اربعة ازوام والبلد بيرا عليها ستون باعا وما قاربها

واما في ارض الكنكن وملوار فالبحرية بينها وبين البر ستة

عشر زاما والبرية بينها وبين البر ثمانية ازوام هذا هو المشهور

في قديم الزمان مجرب في جميع الاوقات والاحيان واما في هذا

الزمان

الزمان تغيرت علاماتها عن العاده ولم يكن لها ضبط فتراها
في بعض الاحيان وبينها وبين البر مقدار ثلثين زاما وخمسة وعشرين
زاما واقل واكثر واحيان تراها على العاده القديمه المقصوده
انها في هذا الزمان لم تكن على قاعدة واحدة كما تراها
في القديم فان كثيرا من الاشياء تراها تتغير وتحول بل الحقيقه
كل الاشيا تتغير فسبحان من لا يتغير ولا يتحول وتصح المارزم بكا
على بر السيام من جاه سبعه لجاه تسعه ونصف تري في بعض الاوقات
دون بعض واعلم ان من جاه احد عشر بزجد وراس الحد الي
جاه اثنا عشر مسكت وديول السند المارزم من البر الي البر
المقصود ان من جاه احد عشر واعلا الانقح علامه وكذلك
من جاه اربعه في مبيبار الي جردفون المارزم من البر الي البر و
كذلك من ظهر الذيب الي بر السومال ولاصحة ايضا المارزم بر
العرب التي تراها في بعض الاحيان على صوفره وساجر وفرتك وسقطري
لانها لا تري الا في النادر والنادر لا حكم له ولانها تري في بعض
الاحيان قريبة البر وفي بعضها بعيده فصل في معرفة رب

بر العرب و بر السوسال اما بر العرب فهو من مصبم الى الشحر واما
بر السوسال فهو من جاه خمسة اعني ظهر سقطره الى بر السوحل
فعلامة هذه البرور ثلثة انواع طيور وحيتان و نبت البحر واما
بر العرب فمن علامة قربه من الطيور الكريك والضيعك
من الحيتان الراق الكبير الذي يصطاد والطباقة ومن النبت
القرمط والفلحف واما علامة قرب بر السوسال فمن الطيور المحي
والكريك حقيقة والسكلان والداعات واذا كثر في
الراق الكبير والطباقة حقيقة وفرش البحر ابضا والبعم وهو
الحوت الذي يقرب في الكبر من التبان وهو ايضا من العلامات
لكنها بحريات واما القروش والنمد الكبير والعفام علامات
بحرية ومن النبت القرمط والفلحف واعلم ان في جاه ثلثة وجاه
اصبعين قد ترا في بعض الاحيان شيا من الاحيتان الذي هو من
حيتان البحر كالضراط وغيرها من حيتان البر ونحن نغرب
واظنها انها على شعب هناك مسامت الجزيرة المذكوره في
فراقد ثلثة وايضا على ما ذكرت والله اعلم تنبيه

و

ومن علامات قرب البرور والجزر المد وهو في جميع المواضع ويكثر
على الروس المارده في البحر والجزر الخارجه في البحر مثل الفال والذيب
وناج باري والقمر وسقطري وسيلان وشمطره وجاوه وحيثما كانت
الجزر فاذا رايت شيا من عقود الماء فهو علامة قرب البر والجزر خصوصا
جزر ناج باري فهو علامتين ومن علامة جزر باري فقد تري الخشا
صليبية واما اذا كنت بين ناج باري وبر السيام فتري كثيره
الجذوع النخل تحسبها اسنابيق يقال لها ينقا وهو علامة بر السيام
وشرط جميع العلامات المذكوره صحة الرويه وهي روية واحد
او اكثر وهم ثقات وعارفون نوع العلامات المذكوره
واما خبر الثقه والذي ليس عارف للعلامه لقلة اسفاره فلا
عبرة بروية الباب السابع في معرفة حلول الشمس و
القمر في البروج والمنازل وما يتعلق به اما حلول الشمس للبروج
فعلى حساب النيروز اقرب تناولا والبق باهل البحر من غيره وان
كان يختل في طول الزمان فان شيت ان لا يختل فزد على النيروز
خمسه وعشرين يوما واجعلها اصلا لسنه تسعمايه وسبعة عشر

من الهجره وكل ما زاده من سني الهجره علي تسعمايه وسبعة
عشر احسب كل اربع سنين بيوم واسقط الايام من الاصل الذي
هو خمسه وعشرون يوما وما بقي فهو اصل لتلك السنه يزاد علي
النيروز ويعطي كل برج عدد ايامه فحيث ما انتهى بك الحساب
فالشمس في ذلك البرج وابتدي بعدد البروج من برج الاول
العقرب فعلي هذا يكون سنه الف وسبعة عشر سنه من الهجره
فيصحل الاصل ويكون اول النيروز اول برج العقرب فافهم
عدة البروج الحمل الثور الجوزا السرطان الاسد السنبله فهولاء
السته البروج شماليه فلكل واحد منهم احد وثلثون الا السرطان
اثنين وثلثين يوما والبروج الجنوبيه الميزان والعقرب والقوس
والجدي والدلو والحوت لكل واحد ثلثون يوما الا القوس
والجدي لكل واحد منها تسعة وعشرون واعلم ان السنه
اربعة فصول لكل فصل ثلثة ابراج فصل الصيف له من البروج الحمل
والثور والجوزا فصل الخريف له السرطان والاسد والسنبله
فصل الشتا له الميزان والعقرب والقوس فصل الربيع له الجدي

والدلو

والدلو والحوت هذا على حكم اهل اليمن بخلاف الشام والعجم فعندهم
اول الحمل اول فصل الربيع وذلك لكثرة البرد عندهم لان بلدانهم
شمالية في الاقليم الثالث والرابع واما حلول القمر في البروج فانظر
لو الى كم معك من ايام الشهر العربي المذكور الذي انت فيه فا
ضعفه ثم زد فوق التضعيف خمسة يكون اصلا اسقط لكل برج
خمسة خمسة وابتدا اعداد البروج من برج الشمس فحيث انتهى بك الحساب
فالقمر في ذلك البرج وان بقي كسر وهو دون الخمسة فاضرب
ذلك الكسر في ستة فما حصل من الضرب فهو درج في ذلك
البرج اي يكون القمر قد قطع من البرج العدد المذكور **فصل**
في حلول الشمس والقمر في المنازل فان شئت حلول الشمس في المنازل
زد على النيروز ستة وعشرون يوما وما يكون اصلا واسقط
لكل منزلة ثلثة عشر يوما سوى الهقعة اربعة عشر يوما وابتدا اعدد
المنازل من الزبانين فحيث انتهى بك الحساب فالشمس في ذلك
المنزل ويكون تحسب كل اربع سنين يوم على التدبيج المذكور
في البروج وتسقطها من الاصل وما بقي من الاصل تزده على النيروز

واعمل على ما تقدم وهذا الربع اليوم في كل سنه لاجل الكبسه لئلا
يختل الحساب على طول الزمان لان سنة ثلثمايه وخمس وستين
يومًا والسنة الشمسيه ثلثمايه وخمسه وستون يومًا وربع يوم و
اما من حسب على النيروز ولم يحسب الكبس يختل حسابه في كل اربع
سنين يومًا وان شيت حلول القمر في المنازل فليطلب الهلال في ثاني
منزلة الشمس وذلك اذا كان اول حلول الشمس المنزلة وهل الهلال
ليلة الثلاثين فيكون هلاله في منزلة الشمس وتحسب من الهلال
كل يوم وليله منزلة على التقريب واعلم ان المنازل عند المنجمين
على اربعة انواع سعد وممتزج بسعد ونحس وممتزج بنحس واهل
الحجر لم يلتفتوا على ذلك بل انهم يجتنبون العقرب والدبران
وقسمتها في الساعات وهي زحل مشتري مريخ شمس زهره عطارد
قمر فكل واحد من هولاء الكواكب يكون ابتداء اول
ساعه من ايام الاسبوع وكل يوم اثناعشر فاول ساعات الليالي
ليلة الاحد عطارد ليلة الاثنين المشتري ليلة الثلاثا الزهره
ليلة الاربعا زحل ليلة الخميس الشمس ليلة الجمعه القمر ليلة السبت

المريخ ولما ابتدا اوايل الايام فيوم الاحد للشمس ويوم الاثنين
للقمر ويوم الثلاثا للمريخ ويوم الاربعا عطارد ويوم الخميس المشتري
ويوم الجمعة الزهرة ويوم السبت زحل فاذا عرفت ابتداء الليلة واليوم
وعد باقي الساعات على الترتيب المذكور اولاً فزحل والمريخ نحسان
والزهرة والقمر والمشتري سعد والشمس وعطارد لا باس بها فينبغي
الاجتناب من ساعات النحس وينبغي ان يجتنب نحوس ايام السنه
شهر المحرم ثاني عشر منه شهر صفر العاشر منه ربيع الاول الرابع منه
ربيع الثاني ثامن والعشرين منه وكذلك جمادي الاول جمادي الثاني
الثاني عشر منه رجب كذلك شهر شعبان السادس والعشرين
منه رمضان الرابع والعشرين منه شوال الثامن منه ذو القعدة
الثامن عشر منه ذو الحجة الثامن منه وينبغي ان يجتنب من كل
شهر سبعة ايام الثالث والخامس والثالث عشر والسادس عشر
والحادي والعشرين والرابع والعشرين والخامس والعشرين فهذه
السبع وربوع لا يدور ايضا اخر شهر في صفة بعض الاسفار يسوباد
... يس الديو الي ملاقة فاذا ضربت من الديو فاجر في قطب

سهيل مقدار زامين ثم خذ مطلع المقصود يكون يمينك وبين ارض
الهند ثمانية ازوام وانت علي حالك في سهيل الي ان تجي الفرقدان تسعه
وخذ مطلع العقرب الي ان يجي الفرقدان سبعه ونصف ضيق ثم خذ
مطلع الاكليل اثنى عشر زاما ثم بعد ذلك خذ مطلع السماك الي ان يجي
الفرقدان ثمانيه وثلث وخذ مطلع الاصلي فانك تنطح سهيل جزيرة
سوحل فاذا اندختها فخلها عنك يسارا فاذا دتلاخرتها خذ مطلع
النير اربعة ازوام ثم خذ مطلع الاكليل الي ان يجي الفرقدان
ثمانيه فاجر في مطلع الاصل ويكون عقلك مع المد فانك تنطح
اول جزيرة فيرك وهي جزيره صغيره حل فيها والبر ثمانيتا زوام ودون
فيرك علي حالك في المطلع تكتشف جزيره فلوصيح اذا لم يكن
المد جاهيا واذا رايت المد فاجر منها في مطلع النير فانك تاتي صيح
وهي جزيره ممتده مسلوبة الطرفين سودا من بعيد فاذا قد قربت
منها فخذ مطلع سهيل الي جزيره فلوسنيلن وهي تسع جزو ويلن
لك جبلان في البر يشبهان فلوصيح تحسبهما جزيرتين وهما ماين
فلوصيح ودنج دنج وهاذين الجبلين يسميان فان كواع وبعد هاذين

الجبلين يا نيك دبغ دبغ وهما جزيرتان كبيرتان ممتدتان مسلوبتان
وبجريهما جزيرة فلوسورك وهي جزيرة صغيرة مدورة واعلم ان فلوسح
ودبغ دبغ قرب البر برقي ثم بعده دبغ تانيك جزر سنيبلن وهن
جزر عوالي جبال وشيء منهن صغار فاذا جينهن واستفيت
الماء واردت السفر فاجر منهن بنى قطب سهيل مقدار ستة
ازوام تاتي جزيرة فلوحمر وبين سنيبلن و فلوحمر البلد خمسة
وثلثين باعًا الماء يقرب على حمر عند الماء وزاد البلد الي اربعين
باعًا وخمسين باعًا واقل واكثر واذا كنت عند حمر ما
تري بر الامن الملى ولا تر بر شمطرة بل مع الصفوة ترى جبال مل
السيام جبال القلعي فاذا قربت على حمر فاجر في مطلع الاكليل
مقدار زام ثم خذ مطلع النير واعلم ان مطلع العقرب عن جزيرة
حمر شعب بكسر عليه الموج وانت على حالك في النير فينقص معك
البلد الي ان يبلغ ثمانية عشر باعًا وسافر بها وانت على حالك في النير
فاذا قد حمر على وجه الماء بان لك جبل فلو باسلار في الصدر
سواء وانت على حالك في النير والبلد ستة عشر وسبعة عشر فاذا

نقص عن خمسة عشر مل علي اليمين وان زاد عن ثمانيه ... مل علي البر
وهذا دليل وخذ الحذر من المد اذا كان عليك والريح شوار
فاطرح الا لجير والا حمالك المدي الي الرف فاذا قربت من قوبا سلا د
وبان لك البر الذي هو سهيلي فاذا يرق البلد الي ثمانية ابواع وسبعه
وسته وقد يكون تسعة ابواع وزايد وناقص المقصود هذا الموضع
رقيق قفاصي دارق ما فيه هذا اذا كنت في هذه الطريق ...
علي حالك والسنبوق قدامك من عنده تاخذ المجرا من جه وابـ
عمال لعينك اذا كنت في موضع الرف عندما البلد سبعه و
ثمانيه واقل واكثر وانت في المجرا المذكور فبعد هذا الرف
يزيد البلد ويصير خمسة عشر وعشرين وخمسه وعشرين فاعلم
ان قد فلت وانت حينئذ قريب من البر فخذ ديرة البر وهي مطلع
العقرب والبلد من خمسه وعشرين وساعه تجي ثلثين ويجي
خمسه وعشرين وساعه عشرين ينقص ويزيد في كل رميه
واحد خمسه اوسته ابواع اوا قل واظن ان الارض فيها انخفاضات
وارتفاعات وانت في الديره فاذا رد عليك المد والريح شوار

فاطرح

فاطرح الانجر وانت علي هذا الترتيب الي ان تجي ملاقة وقبالها
تري جزر فلو سمبا وجزيرة فلوانى وتجيك السنابيق ورتب نفسك
للدخلة علي بطن الجيير السفر من ملاقة للذبيب فاذا خرجت
من البندر فارتفع للبحر الي ان يجي البلد عشرين باعًا او خمسة وعشرين
وهو احسن وامكن وخذ الديرة اعني مغيب العيوق والبلد
خمسة وعشرين باعًا وما قاربها الي ان تري فلو باسلار في مطلع
النعش فخذ مغيب السماك والبلد معك من ثلثين وخمسة و
عشرين وما قاربها وانت علي حالك فبعد ذا ينقص عليك البلد
الي خمسة عشر واقل واكثر الي ان تبلغ ثمانية وسبعة واقل واكثر
فاسبر [illegible] حينئذ في الريقة المذكورة وانت علي حالك والسبر
قدامك ثم يزيد البلد الي ان يجي خمسة عشر وما قاربها وانت علي
حالك الي ان تعرف فلو حمرا اذا البلد حول ثلثين باعًا واربعين
باعًا [illegible] حينئذ خذ تطلب الحلة الي ان تجي جزر فلو
[illegible] بان خذ مغيب النعش الي ان تعاين جزيرة فلو
[illegible] الي ان تجي جزيرة [illegible] ومن [illegible]

مغيب الثريا قليلا ثم خذ مغيب الاصل فتبان لك جبال شمطرم
مثل جبال حابرة وغيره من تلك الجبال وانت على حالك في مغيب
الاصل الى ان تكشف جزيرة هاس فله في الصدر وما قاربه فان
راسها في الصدر وخلفها بيسار فاذا فراخرتها بانت لك جزيرة
جامس فله في المغيب عنهن وانت على حالك الى ان تكشف جزيرة
سيلان وخلها عنك يمينا المقصود انك تراها يمينا واجر على
حالك في المغيب يومين ثم خذ مغيب السماك الى ان تجي الفرقدان
ثمانيه مليح وخذ المغيب لتكشف الجزر ومن الجزر خذ المجرى الى
بندر شيت السفر من الديو الى منصور فاذا خ اولا جامس
فله الفرقدان ثمانيه تضيق فاذا جيت جامس فله فاجر في مطلع
سهيل الى ماكو فاذا تجري على حالك من ماكو فاذا في مطلع
سهيل بميله الى الحمارين في بعض الساعات الى ان تجي سو سو الفرقدا
هناك سبعه وعلامته جبال كثيره متداخله بعضها في بعض واكثر
فافهم الجبل الذي في جاه السهيل من الشرق فاذا جيت الى هذا
المكان خذ بلد عشرين بلعا والمجرى مطلع سهيل ويكون الفجرى

في

في راس الدقل ينظر الى البحر وهناك حجر وفوقه شجر شبه الدقل
وهي تجي عن يمينك في البحر وهي مقابله لخور شكل فالحذر كل
الحذر في هذا البحر الموضع فتقرب البر خوفاً من الاوساخ التي
على يمينك التي عند الحجار التي فوقها الشجر ولا تقرب البر بالمره لان
في قومه بعض وسخ بل يكون قربك بقدره والقرب اسلم من البعد
لان الاوساخ في البحر كثيره فاذا اتيت الحجاره التي عليها الشجر في
القطيه حذ قطب سهيل وارتفع في البحر اعنى لك في القطب لان
قدامك يطلع عليك راس ناط للبحر وفيه اوساخ خارجه للبحر
وانت على حالك في القطب الى ان يجي ذلك تحت القطيه وجنوبي
ذلك للراس الجزيره فمن هناك جاري البحر البر في البر اعني مطلع
الحمارين ويكون بعد الجزر التي تجيك على يسارك اولهن التي
تحت الراس المذكوره وانت تساير البر الى الجنوب وتجيك
جزيره الى ان تجي الى الجزيره السابعه فبندر منصور تحتها وترى
جزيره بحالها في البحر على منصور فاذا قرب البر وادخل البندر
واعلم ان من بعد جبال سوسوه الى الجنوب بر بلا جبال الى منصور

واذا المجنوب ليها داراحر ... منها داروت ... في مجاري البر
في الوصف المذكور الى ان تجي ما ذكر وفاح واطلقت لجو و
هذا المجرى الى سيلان والذيب ... من مرطبان وتناصري فاذا
فولت سبا ان فاجر في مطلع النعاك الى جاه ثلاثة الا ربع فان في جانب
الجنوب هذا بحر والاخذ مطلع الاكليل فان لانه جزيرة رياح
باري خلها يمينك وانت جاهها فهنالك عاري كبير مقدار خمسة
ازوام فاذا قد اخرت جزيره فان كنت مرطبانيا فاجر في مطلع
الواقع فانك تجي الى جزيرة فالي وحذ الحذر من الدان يكون
جاهها ولا عند الدخه فاذا قد جبت فالي او اعلى منها فاذا جيت
الجاه خمسه لجاه خمسه ونصف ولم تر شيئا فخذ المطلع الانف
البر واقربه وجاريه الى ان تجي مرطبان وان كنت تناصري فاجر
في مطلع النعاك من ناجه باري فان اتيت جزيره فالي فاجر منها
في مطلع التير الجوز مرخي واذا اتيت جزيرتم باشكلا فاجر منها
في مطلع الاكليل الجوز سلكي وانت ما بين الجوز وهنالك جزر كثيره
لا تحصى وهن تطاف من الاوسلخ وكذلك من جزيره فالي الجوز

ايز

[illegible] اكبر وانما [illegible] المستبحر
[illegible] في واعلم ما فيقرب البر ويجاريه والبلد اثنا عشر باشيا
وما قاربها فالبرلان هناك مد قوي كلما كان متمسكا بالبر
فهو حسن [illegible] اعلم ان تنامر لها بندران احدهما الذي
هو ما به بعيد الاخر [illegible] الذي هو ما به اربعة ونصف واما
فرنه تنا مرخي من البر وكذلك فيجوه لها بندان احدهما فرسيا
والاخر يسمى وهو الذي في باجاس وهو حوض كبير راسه
اجنوب جهي دقه فيجو في البر مثل تناصري ومن تناصري
حوز اخالي من الامصار يصيب دائما واهل تناصر يسافرون فيه
في شهر نو وكذلك العرب تسافر في شهر نوا فاذا هم الشم
الى بنجاله من بلاد الن عاري البر الى ان توحس فشت حداوري جاه
سبعة فخذ بلد عشرة ابراج في مطلع العيوق وان نقص البلد عن العشر
مل على اليمين وان زاد على عشر مل على اليسار الى ان تاتي فشاش توتس
البلد وصار سنده اوله واقل واكثر وانت على حالك فاذا اغبت
فشاش غاب عنك البر وزاد البلد على التدريج الى ان يبلغ سبعة

عشر باعًا او ثمانيه عشر باعًا وما قاربها فحينئذ خذ مطلع الناقه

ولا يزال الباع ينقص الى ان يبلغ اربعه انواع فامر المجري ان ينغر

البر لان هذا الموضع عبه والبر واطي ليس فيه جبل فان راي البر

فامره ان ينظر في الصدر من الفشت وهو فشت جمال دندي ويسمى

ايضا الفشت الكبير وهو رمل ظاهر ينكسر عليه الموج فان

راي الفشت فلا باس وان لم يره فانت على حالك وان نقص البلد عن

اربعه فمل على اليمين الى ان تجي اربعه واحذر المجري الى ان ترى الفشت

فاذا رايته فاقربه وخله يسارك وانت بجريه ولا تبعد عنه كثيرا

يحويك فشت قره وهو بجري راس فشت جمال دندي من الشمال

بل اقرب فشت جمال دندي وجاريه وهو يسارك الى ان تاتي راسه

الشمالي فان فشت قره على يمينك ومن هاهنا خذ قطب الجاه

والبلد معك اربعه وبعد ذلك يزيد فاذا قدم سبعة ابواع خذ

مطلع العيوق فتاتي الجزيرة بهمزبان واطرح الانجر ومن علاماتها

شجر على كالنخل في البر ومن هناك تجيك السنابق تدخل بك

للخور فافهم ذلك والله اعلم بالصواب .:. واليه المرجع والمآب

٤

تم الكتاب بعون الملك الوهاب والحمد لله رب العالمين
وصلى الله على سيدنا محمد النبي وآله الطاهرين وسلم تسليما كثيرا
والحمد لله رب العالمين

هذه الارجوزة المسماة بالسبعية

لان فيها سبعة علوم من علم

البحر غير الفراسة والاشارات

المستحسنة قالها المعلم [illegible]
حاجي الحرمين الشريفين
الدين احمد بن ماجد بن
محمد [illegible]
[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

تبارك الرب الذي [illegible]   في جريه بحوره [illegible]

[illegible] في سفر الارزاق   بين الورى مساير الآفاق

فالبعض منهم رزقه في البر   والبعض في البحر [illegible]

فان [illegible] المسافر [illegible]   [illegible]

منه ومن اموره كل الحذر   ولا [illegible] ان يسافر في الوقت

[illegible] خذ وساق   تسلم من الصبغة والآفات

[illegible] المركب [illegible]   وجوز الموسم منه الآفات

وخير [illegible] من [illegible]   في بابه النيروز [illegible]

خصوص من [illegible]   لانها [illegible]

وكل من يركب في السفينه   ليعرف ما [illegible]

لكنه يعجز [illegible]   والعبد قد حكم في [illegible]

وان [illegible] من [illegible] الكواكب   وقصد كل التجار [illegible]

[illegible] في الجوزاء   اثنا عشر [illegible]

حتى [illegible] كغيبتي   فخلها عنا على اليمين

واخبر باخبار بالصواب   ولياه راسم علمك في الساب

قد فاتت في الحواسي نشت نور   وان يكن شوار مل بلدستير

نخوكنبي لان الماء   بجرحت النعش بالستوا

ثمن سدت الانا جسر برب   منفسه في البحر وبي سبر

يكن يديها الموج من بعيد   ننظرها بالعين باسعيد

وقيل ان اسمها الجابح   بسمى بامبيني كن زنك

واتعملت باسلم في ذا العصر   وبينهم خورنجي للصدر

وعلمها والماس والكمادر   على جنوبها وكن بالخابر

وعنهم في الجاه يا خابسلي   نحو قليل عوان نار جبيل

كان كثيرا اول الزمان   وقل في ذا العصر يا ربان

وقيل يا ربان ابسني علي   جانب كوردبب وقيت البلا

اماسهيل فموخر كعبني   في الغرب ست ازوام باليقين

هذا الاخر من واخذ البلد   ووصفها فخذ عني بالسند

والجابي يا اخي [illegible]   نسيم [illegible] القابه [illegible]

[illegible]   [illegible]

والجاه ايضا هكذا في نوري	وفتشها البحري فكن خبيري
تلقاهما الفرد من الشرطين	خمسه ونصف صح باليقين
ومثله سادس نجوم النعش	يسمى العناق ثم قيد مقتشي
يعملن في نوري وفي كجيني	فانتج لها فانت ذا تمكيني
ان ينقص الجاه اصبع فالناطح	ينقص اصبع ثم نصف واضح
اما العناق لم يزل مقيدا	خمسه ونصف لم يخلف ابدا
اما اذا كنت في ذا الباري	ما بينها وملكي كن داري
خمسه ونصف قس لسامي الشامي	مع كاس في الشرق باهامي
او كان في الشرطين فيك فاسمع	فالنعش عندي اصبع باصبع
او قستهم في حسبة كن معتلم	فكل راس بل فيه نصف بل فيه الاسم
وان يكن فالك ترى الاماكن	فكن لي مجري الثريا ركن
حتى ترى السهيل ثم المعقل	خمسه وربع يا خليلي فاعقل
ثم ترى الظليم والسهيلا	اربع وفيهم نقص قليلا
والجاه لاشك يصير اربعه	نقيص خذ مجرا المغيب واتبعه
لجردفون وآخر البنادر	في الجاه والنعش بالاعتادر

داخر

واجر من هنا اً في الترتيبا	لفيلك يا أيها الكيميا
مقدار رامين واحذر قبلها	من رقة الما فلا تركن لها
فربما يجي عليها المسدي	خصوص بالليل فاقصر قصدي
ثم اجري في البير ونار الطاير	والكحل في الشتا بالاساير
مقدار اثني عشر بالازوا م	بريح طيب كاملاً تما م
حتى تقابل من بعيد هجره	ويعاط مي انقطاعه منتهره
ورد صدره الفلك بجو النجم	عشرون راماً اعدل خذ نظم
وربما تحمل العشرو نا	في الصحف والازبيب يا فطينا
وان تكن في اول الزمان	اغير من فيلك لكل الامان
على سخيب الاصل واحذر اخي	تري عدن في صدرها مسلكي
تجري ثلثون من الازوا م	تنظرها بالصحو من قدا م
وهذه الازوام بالوراب	ما المسافات بها يا اسباب
فان رماك المد فكن عليم	قياسك السهيل والظليم
وكل هذا الشرح احتراز	يفعله من في الامور حازي
وان تري شمسا نحو الجبه	اقرب وخذ حوالك التجربه

حتى توافي قرب راس العاره	وتنظر المسجد والمناره
وقبلها احذر من المعالم	لمحله بقرب البركن بالعالم
وابعد عن الراس وعن محلته	حتى تكن تسلم من زلته
واجر على المغيب والثريا	فهكذا جربت يا اخيا
فان توافي الباب بالنهاري	واسى الزبانين وظل جاري
وان تكن بالليل يا معلما	احزم وافعل ما يليق واعزما
والجرعلى العيوق زلما واسى	في مغرب النعش وانما النحو الزوي
ايضا الى كمران شط البحري	خصوص في الالحاق فاستمر وبحري
واحسب حساب الليل والبرور	والمركب الصغير والكبير
ومنه للجزر والى سجبان	ثمانية في البار بالعبان
وللجاه ربع ناقص عن سته	في الزفر اما الحذر خذ نقته
يزيد عن سته بنصف اصبع	فهكذا الجرب وسيبان معي
سبعة الاربع يا اخواني	قياس عاده مابه نقصاني
اما على فرسان سبعة زادا	نصف وقد ضاق عن المعتادا
فان اتيت يا فتا ذا الجبل	رتب قياسك في المربع والجبل

زفوق

من فوق سهيان خذ مجراها ثم القياسات معًا واجراها

في مغرب الناقة ازوام عليه د عشرون مع اربعة لحلعد د مبلد

وان تكب بالشمال في المطلع ازوام اربعه ثم طنابع

فانت لاشك ترى الجبالي جبال جده شرع عوليلى

شاهدك المربع المشهور اربع وربع خذه من خبير

وان تكون في رتاح فاستدم قالب ولاتخرج عن ذي القاعده

لان هذا البحر لم يحملا فاعرف اين الميل وقيت البلا

اما شاغك بوجه الا ز بيه من جاه تسعه مل وفي النعش اقرب

واجري في الفرقد ثم القطب حذار جر المالي لا تصبتي

وميل على اليمين مثل الناس ورتب الاوقات والقياس

اما المربع هو في سيبا ن ثمان الاربع بالعيان

اعني تلك النجم القريب للماء في مستقل زاوية العوا ر

والاوسطين قياسهن تسعه عند السماك بعد ذا اخذ نفعه

اما الخامين فثلث ينقصا عن تسعه في جبل الطير اختصا

ينقص اصبع يا فتى باصبع في كل مرافي فاستمع

واعلم بان المربع الحقاني   والجاه يكفي ولبست وباني

بجاه سبعه ثم ربع زايد ولا   واكلامها في خشبة قواعدوا

فوق هذه يا اخي وبا قبل   بيس المكان ذاك عند العاقل

هناك عدة من الجزاير   بايلي الباحه بالاستنا ير

ما للجاوزين نصبوا طريق   كم مركب غير في ذاك الضيق

ورحمه الله على فنوسايني   ما قط فيها مخطر مكاني

عند الذي يعرف اوزاها   وخاض فيها واستقا من ماها

الجاه فيها سبعه ونصفي   نجم المربع سبعه خذ وصفي

اما المربعين الاوسطين   ثمانيه ونصف بالتمكين

وقس الخارجين بها ثمانيه   نفيس تلقاه مثل العافيه

فخذ هذا الكل بالتدريج   ما حاجه لكثرة الهروج

والجنب ان قابلت فالمربع   انقصه عن سبعه ربع اصبع

وعلى كدمل والفضلاتي   سته ونصف فلتخذ وصاتي

فهو على دورتين والصبايا   سته وربع افهم الوصايا

وفوق شبكا ثم دو صحيح   ترى المربع سته صحيح

وزن

وفوق جزر الدانق المشهور ستة الا ثلث بالتحرير

وتلقه في الاربع الظهار خمسة ونصف وحرفي سهار

خمسة وربع فاتك بالشمال للبر لم تلق سوى الجبال

وذو الحريف مقابل الغبير با شرقا وغربا يافتى مجربا

اما خمسين في ترب المربع خمسة بحكم افهم النظم وع

والجاه في خمسين دون العشرة بثمن اصبع يا بني محرره

ان قياسات الحجاز جمعها ضيق ولا يليق شرحها

فان رايت عندك المربع ينقص عن خمسة ربع فاسرع

واجعل الجوش على اليميني ان كان بالازيب يافطيني

وان يكن رعيك ريح شمله اتك على البر بها لا تهمله

قد صرت بالرجل والدعولي في غاية الامان والامالي

وتس المربع اربعة ونصف مقابل البكار غير مخف

احذرك لا تنقصه بالازيب عن ذا فتخطا بندرك وتتعب

وان يكن اربعة وربع انت على جده بهاك نفعي

هذا محور مدخنا الشمال فاندخ على جده لا انتبال

اذ كان في صحو وفي عباري ... لم تخطها قط فخذ اشواري

تحط باربان بالسلامه ... وتدخل المركب في اعلامه

فان اتي معك المربع اربعه ... تذهب بشعب اليوم فاحذره (مقصعه)

جود قياسك فتري شاهده ... زوايه العوا ولا تجحده

عن مستفيد يهتدي بنظم ... اني قد نظمته بعلم

من بعد تجريبي على البر سني ... الهند مع ذا البر يا فطيني

خير القياسات المدرجات ... هي الحمارين والمربعات

لانها تقوم فوق القطب ... وليس فيها خلل وكذب

وعيبها اهمال ضبط الاصل ... وعند من يجهل قدرها بالكل

ولا تجد في هذه الطريق ... من جد سيبان على التحقيق

جود من هذه القياسات (يري) ... ان عابها في الناس شخص فتر

ليس في ذا فطنه ومعرفه ... تتلفه احد او عن سلف

ما هو الا ضنا ملفقنا ... لم يفيدك الا قليل وانحنا

هذي القياسات على المقابله ... تزيد في التكبير فدع عنك البله

مع اصبع او نصف بالسواري ... في كشفك البر فخذ اشواري

دعز

وغير ذا في هذه الطريق خذ حكاجات على التحقيق
اذا اقلعك الريح بين الغلايل وبين بر الهند خذ سفلايل
ولا تخالف من راي حربها معاود بالحزم قد هذبها
اقبل تحت الجاه والفرقدا والبار ايضا لا تكون رافدا
لا تكثر الميل على سهيل جاير وعجل بيس ذاك الميل
ودم على صبرك والمطالبه لان هذا موضع المقابله
اذ ليس فيها موجه تخشاها لان بر الجزر قد علاها
لا يسقط الجاه ببطن الفال عن ثلثه تبلغ الاسال
لانها طيقة السلاك وربما تدعو الى الهلاك
لو لم تكن الا اذا الفلك سقط ورد للكاتكوري فقط
والثانيه تكثر عليك الجزر في سافل عند القوال فادر
وربما صادفتها بالليل وراكب البحر ضعيف الحيل
والثالثه ان صلبت ارياح بعد القوال فاتك الصالح
وعيب الجاه ووافاك المطر والرخص والاتلاف من طول السفر
وغلق الموسم وانت مغزرا وقام ريح الغرب ثم ادبرا

ودارت الامواج بالدبور   وصارت كل بندر عسير
وانت في وهم من القياس   او مغزر بريح الاكواس
فخذ قياساتي التي اهديتها   بالسعي ولتكن قد جربتها
ان كان في ذا الغلق او في الموسم   فاسمع اشاراتي وقسها واغنم
وان يكن للزنج او السواحلي   او الهند او هرموز خذ مقالي
من جاه اصبع لجاه خمسي   فكلها جربتها لنفسي
وفارس الحجاز في ذي الصنعة   بقيسها لجاه اثنى عشر سعة
فاسمع شروط المعز المرفق   مني كيما المعاملة بالصدق
تسبم عاده محتكم وضيق   خذ هذه الشروط حتى تبقى
لانها اصبع ار بعينا   لم تحمل الاوهام يا فطينا
ولا نفس معلق في حسبه   فلا ابيع عند من قد جربه
لان سير السعر ابا سريعا   اسرع من ذا الواقع اللموعا
قد كنت افعله قديما في الصبا   وكثرة التجريب شي عجبا
على قيد الذراع دايم اربعة   في غروبه والنشر واني مطلعه
وان ترى السعر الجاه اصبعي   اربعة والعشر حمسه لم وعجب
والفرقدين

والفرقدين في انتصاب السنبله   تزيد عن الثمانيه فاعقله

يكون ما بينك وبين السيف   الى ثلثين اعرف التضعيف

اذ في المايه و التسعين   فالكوس والامطار في تمكين

اما في الخمسين في الصحيح   تكثر اصنافك بكل ريح

وقد تكون للصبا حايلي   والعقربي ياتي اولا ياتي

وان يكن في الجاه اصبعين   فالشعر اربعه مبين

مقيد في غربه الجمال   قياس عاده ما به زوال

تري هناك سرك الكفيت   خمسه تزيد نصف بثبوت

فاعلم بانك معزز عشر بنا   بينك وبين الصرقي يقينا

وربما تري هناك الفرعا   في طريم كالجنبي تسعا

ياتيك قبل الجنبي كن خابر   وتكثر القروش والاساير

اما العيان والموارد لم تزل   ما بين ذنبا البحر وطول الازل

وينقطع في آخر الزمان   هنا المطر في غالب الاحيان

عند المرتقين فاما المعزر   لجاه سبعه دايم في المطر

وان يكن قد زاد عن سبعه فا   عندك الا الهند حتما لازما

وان نقيس الجاه اصبعين ونصف اصبع تزاد بالعسن
وتري العيصا اربعه معددا والنشر ينقص ربع عن ستة بدرا
فخمسه عشر زاما انت معززا والميخي لاشك فيه ان تري
حصوص بالشوار ياسايلي ان لم يكن كثيرا فالقلايلي
وان رايت البعض باليقيني فانت بالكوس تري جافوني
وان تكن في الجاه ياسايلا ثلاثة في المركب مقابلا
والنشر سته والذراع اربعه مقيد في الغرب عنك فدعه
عشرا من الازوام انت معززا والميخي مثل التراب اشتهرا
ويو لم الريح اذا جا ليلها فاحذر بها اوله وذا ليلها
ان لم تري الميخي بذي المكان يعادل الكسلان يا ربان
فبرجرفون لم يبقا معك وليس ريح الكوس يبقي ينفعك
فان تري القليل بالشواري والجاه ثلثه استمع تكراري
اقبل بجهدك لتري الصلاح وتسلم الاموال والارواح
عسى تعلق بذي الجزاير سجه ودرزا وسقطري طاير
خصوص في المايه والسبعين جوش الميسارا افهم التعيين

اما بجوش بين ما تبايلے   اما الارياح الصبا الاوايلى

والمبنى قيدي لذي الطريق   جربته محققا تحقيق

اصح عندي من قياس العرض   يهديك في النخته بعدي الارض

اجدادنا قد عاينت اجداده   في ذا المكان وبه ملاذه

يصح ويقصد لطلوع الشمس   وعن يها اذا النهار يمسي

اشارة صحيحه لا تختلف   تخص هذا البر يا الحي فاعترف

اما الكربك فديري احيانا   الا على الساحل بازتبانا

وان يكون الجاه في القياس   نصف مع ثلثه نفاس

انت بجايهوني ونلقا الكاثري   سته وربع نفيس يامساوا

والمرزم المشهور والظليم   في حسبه سته فكن عليم

بان مركبك بقي في البحري   خمسه ازوام فخذ من جزي

وتكثر الطيور والاسماك   والقد والقشقوش باقتاك

ويصلب الكوس ويولم في السفر   وليس يخفا ذا على صاحب سفر

ان كنت ايام وسط الموسم   فاحذرك هالوله يا معلم

تدخل وما يبقى بعلن حافوني   عندا الصبا والجوش باليمني

وان رايت الجاه في القياس   اربعه فقد حلفت الراس

ومثله الذراع اما الكاثري　　نصف على الستة خذ ما تري

فانت من سر علي البصيرة　　لجردفون في اعلى الديرم

مابين حافوني وراس الشعبي　　راس سقطري الجنوبي الغربي

وان تري الواقع سبعه محتكم　　فانت على البر على شر العلم

ودارت الموجه والبحر ساكن　　في بطن بنه للشمال فاعلمن

وخذ حذرك او الزمان　　لا تحتشر اصلا ابدى الدكان

وتلتقي العيوق في غروبه　　بلاونتر نصف خذ تجربه

وسته ونصف نجم المرزم　　خمسه ونصف للظليم فاعلم

وكل هذه بجاه اربعه　　شهود تحته خذ كلامي واسمعه

وان تر دختة حبردفون　　جاه اربعه وربع بالتمكين

نقس على سهيل والظليم　　اربعه صبغة كن عليه

ان قستهما اربعه وربع　　فهن ضيق والجدي يقع

او كان جاهك والذراع اربعه　　والنسر ستة ونصف تتبعه

ولم تري امر الصناو ولا　　تري هناك المنجي وقيت البلان

فانت هرموزي او مكران　　بالكوس فافهم واعرف المكان

وان يكن اربعه ونصف　　الجاه والواقع سبعه فارف

بالبر

والفرقدين في انتصاب السنبله   تزيد عن الثمانيه فاعقله
يكون ما بينك وبين السيف   الى ثلثين اعرف التضعيف
يا الليل لا تشك عن الجزاير   ما حاجه اذكرها للخابر
اذا رايت المنجي يا سبخلي   ولو يكون واجد بالكلي
ومن يكون سمي الرياسه   لابد في البحر له سياسه
وان تقيس للجاه خمسه عاده   والنسر سبعه فوقه زياده
تمنا فاتا الشعر العيصا   لا فيه تزييد ولا تنقيصا
وعندك الكريك والطيوري   والريح والجايه اسمع شوري
كبر وهلل وانشر الاعلامي   تهنيك رؤياك راس رامي
وان شيت هرموز وما يليها   اوكنت عطشانا فارس فيها
وان تكن مكي اويا بني   حتك الي نهروزك السلطاني
وان ترا الجي سبعه   فللجاه والذراع اربعه
وان كاس بيح الكوس عطفا   فانت عن بر العرب لا تخلا
ورتبا الجاه ستي   ما بين ذي الربحين خذ زنعتي
خصوصا ان عاينت بعض المنجي   ابشر فانت ظافر بالفرجي

وان رايت الكوس صار مستعري		تختنك راس الحد او شعري
اوبن حاش استمع ارشادي		علي قدر ما يقبل الجوادي
وان يكن الكاين المنير		سبعه الاربع بالتحرير
ولم تري المبنى ولا الاشاير		فلا يغرنك قياس الكاير
في جاه خمسه في اخير الوقت		قم في الركايب واستمع نعتي
ان كان مركبك خفيفا بادر		واقصد الى الديو اكبر البنادر
وادخل الجور ان تكن خابر		وعند الجبال والاناجر
لان في التعليق جورزات		امطارها ثقيله بالمياب
وان تكن معزرا كثير		قيدت لك قيدا علي التحرير
في جاه خمسه يهتدي المسافرا		او عاجز اضرب به الضرابرا
ان كان بين هذه البرين		بر العرب والهند بالتعيين
تري هناك الشعر العبور		ومثله الواقع كن خبير
ذاك اصبعين وربع هذا مثله		يكفيك هذا في الخصم كله
او كنت دابولي او كنبايتي		او من منيبار استمع هدايتي
اذا رايت القياس جزرا		وانت في الامطار دندا البندرا

ان

ان له دلايل كثيره   فدليل اعلا استيول تشهير

لو كنت ما رايته في العمري   فانت في الترتيب فيه تجري

لانه جوز كبير مشاع   واسمه بين البرايا قد شاع

وغيره دابول او سنجيش   ادخلهم في الغلق ثم واجر

وغير هذا اخو رسنا حوان   وليس يحتاج الحجه بان

ما بين سنجيش وسندابور   طوطه بين نغم الجوز

ما بعدهم شافل بافطينا   الا ارادیو او فندرينا

لكن امطار سينبارات   يا تيك شتكباد ايام الاوقات

او كان امطار لجاه ستي   هو مك بكران ومن كلمتي

وان تكن الا اجاه حنش   فرب تاتي جاش برا الانس

والمر في عسكره والمركب   وخيره وشره مرتب

وفي المواسم من جميع البحري   ان كان فلا بكلامي يجري

ارجوزتي موزونه بذهب   ما قد حويت في الغلق ايام التعب

اذكرني واذكر اياما مضت   ضيعت موسمها بهند وانقضت

اذا راسا سالك هذا البحري   سلاحه لم يدر اين يجري

وصار في الخلق بلاجناحي | يرشدهم في جمله النواحي
ان كان ربانا شديد الرايا | مسترشدا في سائر البرايا
قياسه مرتبا والمجرا | ذوا فطنه بادرك يوم الحزرا
اما الذي يسترحض النواخذه | فليس له معلم بالقاعده
لابدما في سالفات الدهري | يرون عاشا في جميع العمري
تنساهم الصرفه في الرجال | تتلف ارواحهم على اموال
ان رشاد العالم المدقق | اجمل من ساع ولم يحقق
اما الخبير عارفا رلاقه | ويكث الجاهل في سقطانه
من لم يحكم في امور المجري | فغالطه والله ليس يدري
من ذا الذي يلقى في ميدانه | اي قرين مصرع اقرانه
واعلم باني قد شرحت الوايع | مع الذراع فاستمع منافعي
الا بحري الكوس بالوزا | وقيد الميخي في الحساب
لانني قد قسته باهذا | مغيب ومطلع مانقص وزادا
دنفعه في جاهي سهيلي | اصبع بنصف اصبع ياخليلي
وان نشرت علم العالات | واعتدلت تربيعك والحابات
تمت

اقسم بالفال والسوملي   في جاده ثالثه ونصف خذ مقلي
وانت في مجرا رباح الكوس   من نحوها توبني وتلك الروس
خذ ذا من الشهاب لك نصايح   نذكره في سره وصايح
يصنع مثلي هذه الارجوزه   لانها غريبه عزيزه
سهرت في عمرها لياليا   وقدرها يعرفه امثالي
اوسيروا الناس جميع الكتبي   ونظمهم ونثرهم يا صاحبي
لم ينظروا اعم نفعًا منها   فذر قول الحاسدين عنها
ولم يرد تصنيفها سوائي   لو كان من يكون في الدنيا
لم نستطع اني عليها بالرصد   منذ سنين فوق عشرين عدد
والآن قد كملتها بجهدي   على قدر معرفتي وقدر كدي
سهلتها ليعرفون الناس   في ضيقه وشاره وباس
ان كان في الفاظها والقافيه   ضعفا تري المعاني وافيه
رقت ولكن قد رق معناها   تغطي نفوس العلما مناها
تهتدي بها العادين عند الغلق   سببها لرشد الخلق
ان في الواقع ثم النسري   ناسخ ومنسوخ فاقبل عذري

سميتها سبعية يا قوم   لان فيها سبعة علوم

عام ثمانين وثماني مايه   وهو قفا ثمان وفايه

بالواحد المعبود يا خليل   اذا ركبت الغلق فادعي لي

واختم وصل على النبي التهامي   وآله وصحبه الكرامي

ما قاس نجم الليل والذراعي   حول المجرة اذا ادرا عي

وما دعي بالمشعرين داعي   واقبل الحجاج للوداعي

تمت الارجوزه المعظمه غفر

الله لناظمها وكاتبها ومستكتبها

والمسلمين اجمعين والحمد لله رب العالمين

ديزن

Le texte des folios 103 v°, 1.10, à 109 v°, 1.11, figurent dans le tome I ; il n'a pas paru utile de les reproduire ici.

بن محمد بن عمر السعدي غفر الله له ولوالديه وللمؤمنين

خليلي هبا واسمعا در منطقي   فلا عاش من يخفي العلوم ولا بقي

فعندي

فعندي من علم النجوم درايه   لغيلان اعلا احصرها و الفرزدق

يصدقني فيها ذوي الرصد الاولي   نقضوا على افلاك غرب ومشرق

ويجهل قولي بل يشك ويمتري   به كل قدم في البريه احمق

اذا ما استقل الصرف واعتدل الكف   الفرقد فيها اربعه وثمن فق

فانت بخط الاستوا و دليله   يكون لك القطبان بالمآء تحقق

هنالك تلقا كل نجم مكانه   على غربه والشرق غير مفرق

وصار رقيب الجدي اذ ذاك صرفه   اذا غاب ذلك ذا والضد يطلع ويلتق

ولي شاهدان الجدي نظيره   قريبا له الفرغ المقدم ما بقي

الا انما الدبران يرقب فرقدا   كما راقب القلب الدبير فاستقي

دليلهم في القلب مع دبرانه   فسبحان ذا اعزي الشقي على الشقي

وهاك دليل في سهيل مو كدا   يا من اثارا السلاف المعتقي

اذا غاب نجم النسر والجد ناكس   يقود سعود كالذبيح المعلق

تبدى سهيلا ذلك الحر ما حما   يلوح بخط الاستوا المجدقي

وصد لسهم القوس ثم رقيبه   هي الدبرة الزهرا ان يتا لقي

ومنزله الفقر الخفي رقيبها   المحدب اذا رايته غير مصدق

واما الثريا والظليم ومعقل   هما رفباها انيا العالم التقي

اداامامات كالجبير يطلعهن بعدها   كنارا مصف اوسوا وقط رسفي

لعمرك ان الفرغ ضد مربع   تفرقن طول الدهراي تفرقي

كما فارق العيوق سوله عقرب   وصار اخصوما ينقيه ويتقي

فان صار صدر الفلك في ذا فجز   على ذا فميز للعلوم ودقق

وفي دير عندي باسي البار شاهد   ثلاث ونصف وهو للقطب يتقي

وصد لنسر واقع هي هقعه   فان تره في الشرق طالع تحقق

وطاير بالدري رقيب ذراعه   فاعط نصفه في التحاق معرق

اليكم اسود للجو مني تيمه   قد استخرجت من بحري المتدفق

فما قالها غيري بعصري ولا اهتدى   لها اين سرا بافي زمان ابن ارتق

اذا حلها شخص من الناس فاحكموا   له بالكمال الظاهر المنا ليقي

وان حار معناها امرؤ دون درايته   فذاك جعل من قريض مسلفق

بسلخ جمادي قالها نجل ماجد   وفي عام خمسه بعد ستين تسبق

بتاسع قرن من ماين تقدمت   من الهجرة الغرا فاحسب وطبق

واعدادها اعداد شهر وعشرة   كذاك جات كالعروس المقرطق

مهزبه

مهذب به من كل عيب يشينها ... محرر فكر ذات حسن ورونق
وصل على المختار ربي كلما ... تناوح طير من حمام مطوق

تمت القصيدة بحمد الله وحسن توفيقه

والقياس عليه وعلى نجوم تليق للسنجات وصفات المنازل والبروج
من الديبل الى دابول فالهما المعلم الشهير والصدر الكبير

بسم الله الرحمن الرحيم وهو حسبي ونعم الوكيل

الحمد لله الحسيب الهادي ... في بره والبحر للرشاد
سبحانه من خالق لطيف ... جل عن الاوصاف والتكييف
علمني باللطف ما لم اعلمه ... بالنجم في طرق البحار المظلمه
فاستمع خليلي بعض ما علمني ... من جوزرات لنواحي كنكني
ان شيت ان تعبر من ام العرب ... من اي ارض شيت وفيت الكرب
خذ مني المجري مع القياس ... واسناده عني لجميع الناس
ووصف ارضها على الترتيب ... ووصف غريب زانه التهذيب
اذا اطلقت من مكلا صيني ... فاجر على الطاير بالتمكيني
ازوام اربعين بالشمال ... تخطى بارض السند لا محال

نلقي بها التير معًا والمحدث   كلا ثلثه ما به من عابث
ونلتقي الغرقد عند المرزم   ثمانية ضيق فقسه واغنم
وسته عند البطين ضيقا   فذا قياس واكده محققا
وجود القياس بالتصحيح   واعرف هرا اسمك وراس الريح
وان ترد سعدا وفرسي   نسي بارض الفضا سمع شوري
وفارق السند على الموازني   اذا ابرا البلد وانت بارزي
وربما يصفر معك الماء   وقت الضحى كن عارف الاشياء
ومل على الاكليل ثم العقرب   حتى تقابل عرضك واقرب
واجر في الطاير وقيد النيري   على سعد ثلاثة تحريري
والسلبار يكون ذاك الحين   اربعه في باشي الشرطين
بجاه احد عشر في راس سعد   هذا الذي يعرفه كل احد
والجاه احد عشر الا ربعي   وسهيل والمحدث هاك نفعي
قياسهم في نوبهم معا سيانى   ثلاث في الضيق يا اخواني
ورب بالصهرتي جلناري   في مطلع النجم باختياري
وان ترد تدخل مجلوري   شيع قليلا لتري السروري

لاتغتم

لا تعتمد في هذه الطريق على المجاري ايها الرفيق
لان فيها الماء كالسلسال فكن على قياسها عمال
وقيد التير ثلاثا دقس في السابا رتلقه في نفس
وعلى الثلاثة زايد نصف اصبع والترقد اربع ونصف فاسمع
لمستقل يا اخي البطين اعمل عليه وانا الضمين
وهو بها في مستقل المرزم سبعة ونصف عند كل الامم
وتلتقي جلبار في السماك بميل للوافخ يا فتاك
فان جريت هناك على الخناب وعلى الترفا فاتك الصواب
اعمل على القياس والسياسه لانها فايدة الرياسه
واعرف مواسمك برج المطلع ومكن المركب فيه واطلع
وان تري جلبار في العيوق انت بثور وار يا رفيق
وراسه الاعلي يصير قطعه واحده كفتة مرتفعه
ان مانت عنها مغربا ومشرقا فراس جلبار تري يفترقا
ويصير قنتين والكبراء فهي تماشك بلا امراء
كفي بهذا الوصف يا فطين عن القياسات وعن اليقين

اما علي فتن يا رفا قته   تري جبل جلنار تحت الناقه

والسلبار هو والسهيلي   ثلاثه وثلث يا خليلي

ان لم يجي عندك في القياس   فانني الماوم دون كل الناس

وهو بكوري نال يا حبيبي   ثلاثه ونصف بالتجريبي

وان يكن في آخر الزماني   عليك بالفرقد يا رباني

في مستقل المرزم المشهور   وهو بسومنات بالتحرير

سته وثمن اتخذ كلامي   لانه هذب بالتمامي

وتلتقي جلنار في البنات   من حد كوري نال لسومنات

اذا اتيت مدور بالسحر   تراه مسودا عقيب الفجر

خصوص فوق الدقل الطويل   في الجاه والفرقد يا خليل

قبة الشرقية الكبيره   والمغربيه تلقاها صغيره

لا تشتغينه عليك في الجبال   جبال دلواره والتوالي

ومن حدود مسقط للسند   الي زجد تري المكلان عند

ازوام خمسه واربعين وانيه   وبعد تري البلد تلقي العافيه

وربما انك تري الحياتي   من قبل اربعين خذ صفاتي

اهرع

وهذه الازوام بالتجارب   ما للمسافات بها مآرب
وشرط ان يكون في مجرا الصور   تليق في هذا الطريق المختصر
وان تكن ممن يريد مدوري   اوكنكن من مسقط والسعري
اجر على الطاير ازواما قدره   اثنى عشر والبر غاب في النقر
ورده في مطالع الجوزآء   تاتي على المدور بالستواء
واحسب حساب الماو المواسم   وسيّر المركب وكن بالعالم
جمع فنون البحر والمجاري   مالسواك عندك اختياري
فدبّر الفلك على المرادي   لوفرة الماء معًا والزادي
وقس على المحدث والسهيلي   اربع الاثلث يا خليلي
وتلتقي الفرقد فوق مدورا   اربعه ضيق فذ تحرر را
عند البطين وهو عند المرزم   سته فاما القرع يا اخي فاعلم
والنعش كلا تلق سته سته   والجاه فيها له عشر خذ نعته
وقيد السهيل خذه وصيفي   صبعين وللحوت اربع ونصفي
هذا القياس يا اخي يدرجا   اصبع باصبعين نعم المرتجا
ان شئت في جملة المنايخ   خذ من زار اجيزي وميز يا اخي

فان رماك الله خور الغاري　　　فراسه من شاطي البجاري
بين مدور ودون كن عارف　　　والماثلاثين لامحا لف
ان زادانت بارز خذ سور　　　وان نقص فقد دخلت الخور
وتلتقي الماء ابيض واسودا　　　امرار في الحمل فلا ترتعدا
تدخل بك السفينه اما العريه　　　تخرج بمركبك بغير مريه
فان يكن بلدك بالتقريب　　　عشرون باعا ايها اللبيب
وان شيت تعرف اي ارض　　　بها انت والطول ثم العرض
خط الجزك وميز فيهما　　　اذا استقر راس مركبك عليها
ان كان قبالك يا اخي فاعلمن　　　جاهي سهيلي انت في البردون
وان تقابل بالسهمي والتير　　　شرقا وغربا انت في الدابر
اعني برا الذيوا فهم خبري　　　وكل ذي تقريب لك فاعبري
واحد بوساري وفشت قندس　　　هم اطرف الاوساخ خذوا قتبس
من فشت بوساري يا خليل　　　تنظر جبال دون على الاكليل
وربما بالصحو تنظر جبلا　　　كقبة مرتفعة مكللا
على مغيب الواقع المجربا　　　فذاك من برا المغيبي يحسبا

ابر

لابد من سافر ارض سره — يري بوصفي نفعه و ضره

وكندسي عالق بزا المغربي — منه الجبال كلها بالقرب

ويشتبه في عدم القياس — ذي الحور في غب زجد الناس

لكن هذا ماؤه عزيز — يضرب الي الحمرا والتكدير

وماء ذاك ابيض تعابنه — وبعده ارجع لوصفي واتقنه

اذا اطلقت مسقط في الشلي — الي حدود الشير ما تغلي

ان كان قصد كن كن العلية — فالكل مجراها علي الجوزا

لكنما الحكمة في القياس — وفي صفات البر والاجناس

وفي موازنها واخذا البلدي — نخذ مني قط الاتعدي

موازن الديو زمان المطلع — يذكر خمين اليك فاسمع

اما جبال كنكن رفاعا — تنظرها من اربعين باعا

والمايبيض من العشرينا — فكن علي نخاتها فطينا

سوف اذكرها مع الغيانس — لتقتدي بها جميع الناس

اعلم اذا اجنبت عن سندا — وصار في الشمال يا ربان

تري مناره عاليه دقيقه — فهي علي دهنو با لحقيقه

رفعها من الجبال الباير

احذرك ان تاخذ في الجبال　　جبال ايضا مثلها عوالي
تزها بالنظر الذ تبق　　فيها تهديك بالتحقيق
اذا خفيتها تري دهراوي　　في المركب العالي كلف ناوي
وليس في تلك الطريق مثله　　يضربه الموج غريب شكله
ومن حدود دون البيه　　لا تطرح الانجر قط فيه
من حد اربعة عشر بايع　　لحد سبعة انجر وضايع
وفشت دهنوه طويل ظاهرا　　احجار سود فكن له محاذرا
وبينه والبرجي طريق　　للخشب الخفاف في رفيق
ومنه تنظر للشجر والتلي　　فلا تميلن نحوها بالكلي
والجاه فيها تسعه ونصفي　　وسهيل والمحنث خذ وصفي
اربعه تقيس في الذبان　　وسهيل عند باشي الدبران
سبعه وربع قط مافيه مرا　　والحوت هو اربعة مشتهرا
وقيد السهيل في الطلوع　　ثلاثة كالمشعل اللموع
وفي هجاسي الجاه يا مسايلي　　تسعه وربع وله دلايلي
ان سهيل اربعة وربع　　والتسلبار مثله في الرفع

ومن

وميز الجبال مع الزماسي   جبال بيوندي هي عوالي
وقبة قد سميت سوفاره   عاليه تقارب المنا ر ه
وللجاه تسعه نحو ترتانه   اعنى بدهراوي خذ بيانه
لكنه نفيس في القياس   اتامهايم عادة للناس
وتري سهيل اربعه ونصفي   والسلمار مثله خذ وصفي
والفرقد الكبير عند المرزم   خمسه ضيق ليس فيه وهم
فان تخلفه تري مها يم   معتزلة بالنارجيل دا يم
وهي جزيرة قطع عن سهباري   وتلتقي بينهم المجاري
وثم خيزران فيلتي منبيه   مشهورة ايضا وفيه التعديه
اشارة الجميع عنفلو ص   هو جبل كانه مقصوص
علي صفة حوت عليه الجاه   يضيق عن تسعه بلا اشتباه
وان تري مند يل (مخالفه)   عالي سيولمي ها الدليل
والجاه فيهم تسعة الاربعي   وبعدهم تاتيك دنداسعي
لها وادخلها بلاد ليل   في الغلق والموسم بالخليل
والجاه فيها ناقص عن تسعه   بثلث اصبع ليس فيه دفعه

وهو بانزلنا مع مهاري ثمانيه ونصف لا نماري

والمحدث المذكور والسهيل عنه محكم ليس فيه ميل

ان شيت دابول الاشاره بوريا على سهيليهما بزام ثنا بينا

صعانه راس اذا ابتدا كانه جمع ذراع سدا

وفوق كل ذي الجبال المبلي عواليا لم يوتصف يا خلي

وجازرون وراس هنزوالي بينهم دابول خذ نعالي

ان شيت ان تدخل ذاك الحور في الغلق والموسم خذ من شور

حط الجبل على اليمين وادخلي وقاربه لا تبتعد يا املي

وللجاه في قياسها ثمانيه قياس عاده يا خليلي صافيه

والسلبار وسهيل تراهم خمسه وثلث في القياس انهم

واجرله في التير من مكلا اذا زمان المطلعي نولا

وان تكن في آخر الزماني خذ من اراجيزي لكلا الاماني

فيها قياسات مجربات لا تغفلوا عنها على التحقات

اذ فيهم اصبع با صبعيني في غيرهم لم اره بعيني

حصلت هذا بنفيس العمري وكثرة التجريب في ذي المجرى

بهلره

سهلت معناه لكم واللفظ   لاجل من يعانيه للحفظ

اذ عمل الناس جميعا نبهها   من برهرموز ومن يبينها

وليس يحتاج الذي يقراها   في حسب البحر الى سواها

ان كان يعرف بعض علم البحري   مع السياسه فعليه يجري

فمن يمار بكم على اعتدالها   فقولوا الدهات لنا امثالها

ان غلت المداد والقرطاس   اهدي اراجيزي بدا بنفاس

سميتها هادية المعلمه   لانها من العيوب سالمه

يارب انت الناظر الرقيبا   على في تحصيلها العجيبا

فاغفر زلات الشهاب المذنب   اضعف خلق الله دون العرب

واعفر الى ابن ابي الركايب   والاب والاهل مع الاقارب

وصل يارب على النبي   ماجرت الفلك بادبري

تمت القصيده المسما الهاديه

ونسال الله ان يجنا برحمته

من الهاويه والحمد

سوبه ستكانيه

م

Le texte des folios 116 v° à 151 r° inclusivement figurent dans le tome I ; il n'a pas paru utile de les reproduire ici. Les folios 151 v° à 154 v° inclusivement sont en blanc dans le ms.

كتاب شرح تحفة الفحول في تمهيد الاصول تاليف الشيخ المصنف
المعلم الفقير الحقير المعترف بالذنب والتقصير الراجي عفو
ربه الحقاير سليمان بن احمد بن سليمان المهيري لطف
الله به وبوالديه والمسلمين اجمعين اللهم امين وصلى
الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم تسليما كثيرا والحمد لله رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد الامين
صلى الله عليه وعلى آله واصحابه اجمعين اما بعد فهذه
حواشي علقتها على كتابي المسمى تحفة الفحول في تمهيد الاصول
في اصول علم البحر لينتفع بها من له اشتغال في الكتاب المذكور
والمذكر كل العذر من وجهين الاول الفته بعجل مع تشويش
خاطر والثاني لم اسبق لمثله فتكون ما دني من ذلك السابق
بل استخرجته من علوم شتى وجمعته لنفسي ولساير الاخوان
فالله المستعان وعليه التكلان وابتدات به من باب الاول فقلت
الباب الاول في صفة الافلاك والكواكب فيهما اقوال اي

الباب الاول من الكتاب المذكور في صفة الافلاك والكواكب فيها اي في صفة اشكالها واوضاعها وحركاتها وتخصيص كل كوكب بفلكه وصفة تركيب الكواكب فيها ذهب الحكما الي ان الفلك جرم كري بسيط شفاف متحرك علي الوسط مشتمل عليه ليس بخفيف ولا ثقيل ولا حار ولا بارد ولا رطب ولا يابس ولا قابل للخرق والالتيام ولهم علي هذه الامور براهين في الكتب الحكميه قلت والافلاك كلها بمنزلة كرة واحد يحيط بها سطحان متوازيان مركزهما مركز العالم اقول كراتب الافلاك تحيط ابعضها ببعض حتي حصلت من جملتها كرة واحدة تحيط بها سطحان توازيان السطح الاعلي منهما محدب الفلك الاعظم الذي هو نهاية العالم والسطح الادني مقعر فلك الذي يلي عنصر النار ومركز هذه الكرة مركز العالم هو النقطة المتوسطة فيه اي في العالم بحيث يتساوي الخطوط المنفذ الخارجه منها الي محدب الفلك الاعظم قلت لكنها تنقسم الي تسعة افلاك كلية يحيط بعضها ببعض بحيث يماس بعض السطح الادني من كل واحد منهم السطح الاعلي من الفلك الاخر الذي

دونه في الترتيب اقول تنقسم الكرة بالقسمة الاولى الى تسع اكر محيطة
طباق يحيط بعضها ببعض فسبع اكر منها للسبعة السيارة تسمى افلاكا
كلية لاشتمال كل منها للسبعة السيارة فتسمى افلاكا كلية لاشتمال كل منها
على افلاك فيكون كل واحد كليا لافلاك المشتملة والباقي كرتان
احداهما كرة فلك الثوابت والثانية كرة فلك الاعظم قلت فاذ في
الافلاك الى العالم السفلي اقول العالم السفلي هو ما دون الافلاك و
تسمى العالم الكون والفساد وهو العناصر الاربعة فالعنصر
الاول هو لاة الارض وهو كرية الشكل ومحلها وسط العالم منطبقة
للمركز ساكنة على القول الاشهر وزعموا انها ثلث طبقات طبقة
محيطة بالمركز وهي الارض الصرف الصرف وطبقة طينية وهي الوسطى
وطبقة ظهرها الذي اختلاط الارض ببعضها وانكشف بعضها عناية
من الله ليكون مسكنا للحيوان المتنفس وكثير من النبات
ويقال ان المنكشف ربع الارض والمعمور بالماء ثلاثة اذراع
ثم الماء وهو العنصر الثاني وهو كري الشكل الا انه ليس بتام
الاستدارة ثم الهواء وهو العنصر الثالث وهو المحيط بالماء وباطن

من الارض وهو ينقسم الي ثلاث طبقات طبقة المجاورة الارض والماء وطبقة الزمهريرية الباردة التي هي منشا السحب والرعد والصواعق وطبقة معتدلة كالطبقة المجاورة ثم النار وهي العنصر الرابع فقالت الحكما انه هوا في غاية القوة من الحرارة فكلما وصل اليه من الاجرام والادخنة الصاعدة من السفل اشتعل نارا فربما نري مثل شكل حيوان او عمود قايم او مثل كوكب صغير او كبير وقد يري لتلك الكواكب اذنابا وزعمت الحكما ايضا ان الشهب والنيازك هي اشعال الادخنة ومن العالم السفلي ايضا المركبات وتسمي المولدات وهي الحيوان والنبات والمعادن وليس هذا محل شرحها قلت فلك القمر اقول اي الفلك الاول من التسعة الافلاك الذي يلي العالم السفلي فلك القمر اي الكلي لاشتماله علي ثلاثة افلاك مايل وحامل وتدوير وجرم القمر معروف في التدوير ولافلاك القمر اربع حركات مذكورة في كتب الهية وليس هذا موضع ذكرها قلت ثم فلك عطارد اقول الفلك الثاني من التسعة الافلاك فلك كلي عطارد وهو مشتمل علي ثلثة افلاك

ايضا

ايضاً مدبر وحامل وتدوير وجرم الكوكب مغرق في التدوير ولهم
حركات قلت ثم فلك الزهرة اقول اي الفلك الثالث من
التسعة الافلاك فلك كلي الزهرة وهو مشتمل على فلكين
حامل وتدوير وجرم الكوكب مغرق في التدوير ولهم ثلاث
حركات قلت ثم فلك الشمس اقول اي الفلك الرابع الافلاك
فلك كلي الشمس وهو مشتمل على فلك واحد ويسمى الخارج المركز
وجرم الشمس مغرق فيه ما بين سطحيه ولها حركتان قلت ثم فلك
المريخ ثم فلك المشتري ثم فلك زحل اقول اي الفلك الخامس و
السادس والسابع وهي افلاك كليات الثلاثة العلويه و
كل واحد من الكليات مشتمل على فلكين حامل وتدوير
واجرام الكواكب مغرقة في افلاك التداوير على ما تقدم ولكل
كوكب ثلاث حركات لانها ثلاث افلاك واعلم ان جميع افلا ك
التداوير غير شاملة الارض بل هي مركوزة في افلاك حواملها
كجرم الشمس في حاملها قلت ثم فلك الثوابت اقول الفلك الثامن
من التسعة الافلاك فلك الثوابت وهو فلك واحد على الراي الاصح

وجميع الكواكب الثابتة مغرقة فيه ويجوز ان يكون افلاكا متعدده
متوافقة المراكز واقطابها متناسبة ومناطقها متداخله
وحركاتها متوافقة جهة وقدرا قلت ثم فلك الاعظم وهو
الاطلس اول الفلك التاسع الفلك الاعظم وسمي اعظم الاشتماله
على جميعها ويسمى فلك الافلاك والفلك المحيط لاحاطته بجميع
الاجسام والاطلس هو الخالي عن النقش لانه غير مكوكب ثم
الافلاك السبعة السياره تسمى بلسان الشرع سبع سموات وفلك الثوابت
الكرسي لقوله تعالى وسع كرسيه السموت والارض
وفلك الاعظم العرش وهو حاو لجميع المخلوقات لقوله عليه السلام
مامن مخلوق الا وصورته تحت العرش قلت والدليل على وجدان
عددهم تسع حركات متخالفة اوالاي دليل عدد هلبانها تسعة افلاك
وجود تسع حركات متغايرة فاختلاف الحركات يلزم اختلاف
المتحركات فاثبتوا لكل حركة فلكا وحركات الافلاك منحصره
في اثنين حركة شرقية اي من المشرق الى المغرب كما هي للفلك
الاعظم في كل يوم بليلة دوره على التقريب وبها طلوع

غيره

جميع الكواكب وعزوبها حركة غربية اي من المغرب الي المشرق
كما هي للثوابت والحواسل والكليات غير القمر في كل مائة سنة درجة عند
بطليموس وست وستين سنة فارسية درجة وهي حركة الاوجات و
الجوزهران والنوبجرات قلت والدليل علي ترتيبها المذكور كشف الكواكب
بعضها بعضا ففلك الكاشف فلك المكشوف اقول والدليل
المعروف بهذا الترتيب كشف بعض الكواكب بعضا قال القمر
يكشف الستة وكثيرا من يكشف المريخ الكواكب الثابتة التي في ممر
من فلك البروج وعطارد يكشف الزهرة وهي تكشف المريخ وعلي
هذا الترتيب يكشف الاعلي بالادني غير انه بقي الشك في امر الشمس
اذ لم يعرف كشف الشمس بشي من الكواكب سوي القمر ولا عرف
ايضا كشف شي من الكواكب ها الشمس لاضمحلال اضوائها في ضياء
الشمس عند القرب منها غير ان القدماء راوا وضع الشمس بين الكواكب
العلوية والسفلية اولي الاوضاع والمراتب كشمسة القلادة في النظم ولان
ما هو ابطا حركة عن الاخر فهو اعلي منه قلت اعلم ان الكواكب علي
ثلثة اقسام اقول وهذا التقسيم تنبيه علي تنوعها من سيارات وثوابت

واقطاب وان كانت الاقطاب لست بكواكب لكن غالب معالمه
البحر والعوام يتوهمون انها كواكب فلهذا ادخلتها في تقسيم الكواكب
وسابينها فيما بعد قلت القسم الاول السبعه السياره وكل واحد في
فلكه المعروف اقول القسم الاول من الكواكب السبعه السياره
وسميت سياره لانها غير ثابت كساير الكواكب بل متحركه من المغرب
الي المشرق ولكل واحد منها سير معلوم وهو مضبوط في الزيجات
لاستخراج التقاويم والخمسه المتحيره يعرض لها في سيرها رجوع ووقوف
واستقامه فلهذا العارض سميت متحيره وللرجوع والاستقامه حدود
وهي ابعادها عن الشمس فحد زحل مايه وعشر درجات وحد المشتري
مايه وعشرون درجه وحد المريخ مايه وثمان درجات وحد الزهره
سبعه واربعون درجه وحد عطارد سبع وعشرون درجه فالكواكب
العلويه وهي زحل والمشتري والمريخ فان كل واحد منها اذا قارنته
الشمس ثم فارقته فيتاخر الكوكب منها الي ان يبلغ قبل حده المذكور
بقليل تقف الكواكب ولا يحس له حركه فاذا بلغ حده المذكور فيبتدي
بالرجوع بعد وقفته والرجوع سيره من المشرق الي المغرب فاذا صار
بين

بين الكواكب والشمس مايه وثمانون درجه فهو في نصف رجوعه
ثم يتناقص البعد بينه وبين الشمس الي ان يكون بينه وبينها حده
المذكور فليستقيم حينئذ والاستقامه سيره من المغرب الي المشرق
ويقرب علي الشمس الي ان يقارنها ثانيه علي هذا واما الكوكبان العليان
وهما الزهره وعطارد فان كل واحد منهما يقارن الشمس وهو في نصف
استقامته فيسبق الشمس ويظهر في المغرب فيتباعد عنها الي ان يصير
بينه وبينها حده المذكور فيبتدي حينئذ بالرجوع بعد
وقفته ويقرب علي الشمس ويقارنها وهو في نصف رجوعه ويظهر
في المشرق وهو يبعد عنها الي ان يصير بينه وبينها حده المذكور
ثم يستقيم بعد وقفته ويسرع في سيره فيدرك الشمس ويقارنها ثانيه
فيعمل عمله الاول قلت القسم الثاني الثوابت وهي جميع الكواكب
الظاهره من نير وخفي وكلها في الفلك الثامن اقول القسم
الثاني من الاقسام الثلاثه الكواكب الثابته وكلها مركوزه في جرم
الفلك الثامن وهي في انفسها مختلفه القدر كثيرة العدد الا ان
القدما ادركوا منها بارصادهم الفا واثنين وعشرين كوكبا و

وجعلوا مواقعها من فلك البروج طولا وجعلوا لها ست مراتب
سميت اقدارا واعطاها على تزايد فوجدوا في الاول خمسة عشر كوكبا
وهي الزاهرة كنسر الواقع والشعرى العبور وهو الينز وناجد البراق
والعيوق وما شاكلها من الزاهرات وفي الثاني خمسة واربعين كوكبا
كالجاه ونسر الطاير والفرقد الكبير وسهم الاول وما شاكلها
من اقدارها وفي الثالث مايتين وثمانية كوكب كراعي الغنايم
وكفتي الميزان وجوزني الزبانا وما شاكلها وفي الرابع اربعماية
واربعة وسبعين كالهقعة وما شاكلها وفي الخامس مايتين
وسبعة عشر وفي السادس تسعة واربعين كوكبا والخفية
تسعة كواكب تسمى مظلمة وثلاثة اخرى غير معدودة من الجملة
تسمى الصغيرة وخمسة سحابيات وحصروا هذه الكواكب في ثمانية
واربعين صورة من صور الحيوانات وغيرها منها في الشمال احدى
وعشرون صورة وفي المنطقة اثنتي عشرة صورة وهي البروج
وفي الجنوب خمس عشرة صورة ومن اراد الوقوف عليها فليطلبها
في كتب الصور ومذكورات ايضا في كتب الهيئة قلت القسم

الثالث

الثالث ليس بكوكب حقيقة بل مجازا وهما القطبان الفاضلان
بين المشرق والمغرب فهما نقطتان غير محسوستين من الفلك الثالث
اول القسم الثالث من الاقسام الثلاثة وهي الاقطاب من كل فلك
وانما ذكرت هنا القطبان اي المعهودان اعني قطبي العالم فالالف
واللام فيهما للعهد والقطبان هما نقطتان غير متحركتين من الفلك
التاسع لان جميع الكرة تتحرك الا نقطتين القطبين من كل
فلك والنقطة بالاجزاء لها وانما ذكرت القطبين في تقسيم
الكواكب ولبسنا منها بل نبهنا على اخراجهما من الكواكب لان
كثيرا من المغاربة وجمهور العوام يظنون بانهما كوكبان ومنهم
من يجعل الجدي القطب تنبيه ومن السر العجيب تقبيل الحديد المضروب
بجزء من حجر المغناطيس خط نقطة الشمالي وذلك الجزء من
الحجر يقابل خط نقطة القطب الجنوبي اذا وضع الحجر على ابرة
في حقه وقد امتحن فرع اعلم ان الحديد المضروب بحجر المغناطيس
يقابل خط نقطة القطب الشمالي الان يانى القطب على سمت
الراس فرضا وتغير هذا ظني والله اعلم تذنيب اعلم ان حجر المغناطيس

اجوده ما كان اسود مشوبا بحمره ومن عجيب شان هذا الحجر
انه اذا اصابه رايحة الثوم او البصل بطل فعله حتى ينقع في الخل او
في دم تيس طريا وايضا اذا اطلي المغناطيس بالزيت هرب منه الحديد
فاذا انقع اياما في دم التيس الطري عاد الى حاله وفي هذا الحجر منافع
كثيره قلت تنبيه الكواكب كلها مغرقه في كرات الافلاك
كالفص في الخاتم وطلوعها وغروبها بدوران الكرات
وليس حركاتها في الافلاك مثل الحوت في الماء اقول ان كل
كوكب من الكواكب مغرق في فلكه فالسبعه السياره سوى
الشمس مغرقه في افلاك تداويرها والكوكب منها من كل واحد
من السته جرم كري مصمت مركوز في جرم فلك التدوير بحيث يماس
سطح الكوكب التدوير على نقطة مشتركه بين السطحين وكذلك
الكواكب الثابته مركوزه في فلك البروج وهو الثامن واما الشمس
فهي ايضا جرم كري مصمت مركوز في جرم الفلك الخارج المركز
مغرقه فيه بحيث يساوي قطرها ثخن الفلك ويماس سطحها
سطحيه وانما قلت طلوعها وغروبها بدوران الكرات تنبيها

على الذي فظن انها تمشي في الافلاك كمشي الحوت في الماء وعند
الحكما لا يجوز لامتناع الخرق والالتيام على الافلاك لسرعة الجريان
قلت الباب الثاني في تجربة الدوره اقول اي الباب الثاني
من الكتاب المذكور في صفة تجربة الدوره والدوره هنا هي الدايره
الافقيه المجزات بثلثمايه وستين جزء والجزء منها درجه عند اهل
الرصد وهم الفلكيون قلت اتفق علما البحر على تجربه الدورة ثمانين
وثلاثين جزء اقول اتفق معالمه البحر الهندي وهم العرب والعرامزه
واهل الهند والشوليان والربوح وكذا معالمه العرب كالمغاربه
والفرنج والروميين على تجربة الدور باثنين وثلثين جزأ واما اهل
الصين والجاويين وهم اهل الحدر الحويات فجزؤها باربعه
وعشرين جزء وكذا اهل ارض العجم لخراسان وما يليها من العجم
قلت وسمو لكل جزء منها خنا لمناسبة احتان المركب وهو اجزاو آه
واضيف كل لكوكب المعروف فصارت اعلاما بالاضافة اليها
اقول وسموا اي معالمه البحر الهندي خاصه كل جزء منها اي من
تلك الاجزا خنا لان الحقه اذا حلت في المركب كان كل جزء من دايرة

للحقه مقابله لخن من اخنان المركب فلهذا اسمى كل جزء من الدايره
خنًا من دايره الحقه مقابل لخن من اخنان بنهاس دايرة خنًا
فاضيف كل خنًا الكوكب المعروف عند المعالمه كالفرقد والنعش
والناقه والعيوق والواقع والسماك والثريا والطاير والجوزا والنير
والاكليل والعقرب والحمارين وسهيل وعند القدما وموضع
سهيل المربع التحتي والسلبار فصار تلك الاجزا وهي الاخنان اعلا
بالاضافه اليها اى تدكوالب المذكوره واما عند غير معالمه
البحر الهندي فلهم اسمًا غير هذه تلت والكواكب المستعمله
عند الجمهور في نحو هذه الاخنان ليس طلوعها موافق للتجربه حقيقه
بل مجازًا وحقيقة الاجزا في قسمة بيت الابره اقول الكواكب
المستعمله هي كواكب الاخنان المذكوره اولا استعملها جمهور
معالمة البحر الهندي زعمًا ان كل كوكب يطلع من حربه المعلوم
من الدايره وليس كذلك ولهذا قلت ليس طلوعها وغروبها
موافقه للتجربه حقيقه وفعلهم لها يحتمل امرين احدهما
استعملوها الكبر اجرامها وشهره اسمائها والثاني بمكن استعمالهم
اياها

ايا ها القلة معرفتهم بابعاد الكواكب عن معدل النهار شمالاً و
جنوبًا الان سهيل شرقي المجارين في الطلوع وهو عندهم غربي
المجارين وهذا غلط وانما علي وضع القدما لجعلهم موضع سهيل
المربع التحتي فهو احسن لان المربع هو غربي المجارين ولم يكن احد
الكواكب المستعمله بطلوع من خنه سوي العيوق فهذه الكواكب
لا ينتفع بطلوعها وغروبها للبحاري بل باسماها التمييز الاجزا
بعضها من بعض ما تقدم وحقيقة قسم الاجزا في داير الحقه.
ويسمي بيت الابره قلت فصل اقول اي هذا فصل معقود لبيان
ما بين الاخنان من الاصابع القياسيه قلت بين كل جزئين ست
اصابع ونصف وثلاثة ارباع نصف سدس من اصبع قياسنا
اقول اي بين كل خنين ست اصابع ونصف وثلاث الاثنا ارباع نفوسد
سراصبع لان بين كل خنين احدي عشر درجه وربع وكل اصبع قياسيه
درجه وخمسه اسباع درجه لان بين صعود الجاه وهبوطه سبع
درج الاسبع درجه هكذا قيل وعندنا هو اربع اصابع بقياسه
فلهذا قلت في المتن من اصابع قياسنا احترازا عن اصبع الغير

قلت فيكون جملة الدوره مايتين وعشر اصابع عندنا اقول اي يكون
جملة الدوره مابين الاخنان من الاصابع وانما قلت عندنا احترازا من
مذهب القدما على ما سياتي بيانه ان شاء الله تعالى قلت وعند القدما
بين كل خنين سبع اصابع فيكون الدوره مايه واربعه وعشرين اصبعا
اقول اي القدما معالمة البحر الهندي لانهم ذكروا في بعض كتبهم ان
بين كل خنين سبع اصابع وبين كل ستر لتين ثمان اصابع فيكون جملة
الدوره مايتين واربعه وعشرين اصبعا والاول اصح بدليل ان غاية
الباشي اربع اصابع ومشهور عند اهل الفلك ان من صعود الجاه
الى هبوطه ست درج وسته اسباع درجه فصار كل درجه خمسه اسباع اصبع
اسباع درجه اقول الاول مذهب المجريين من المتاخرين اصح من الاخر
اي مذهب القدما من المعالمه لان مذهب المتاخرين مدلك بان غاية
الباشي اربع اصابع ومذكور عند اهل الفلك وهم الذين اعتنوا برصد
حركات الافلاك بالالات الاسطرلابية وغيرها وذكر بعضهم ان
بين غاية صعود الجاه وهبوطه سبع درج وقال بعضهم بل فيها النقص
وعبر بعضهم بانها ست درج وست اسباع درجه فعلى هذا اخذت

فخض

خص كل اصبع درجه وخمس اسباع درجه ودليل اخر ان البلدان التي
علي سواحل البحر المعلوم قياسين اذا حسبت ارتفاع القطب فيهن
من القياس وحسبت الاصابع درجا علي ان كل اصبع بدرجه
وخمسه اسباع يوافق عروضهن الموضوع في الزيجات او
كتاب تقويم البلدان وغيرهم من الكتب وبين الكتب المذكوره
اختلاف ايضًا في البلدان دون بعض قلت وكل درجه
خمسة ازوام الاثلث اقول اي حصه كل درجه من الازوام
الاثلث لان الاصبع ثمانيه ازوام وانما ذكرت الدرج
ازواما لاجل البلدان البحريه المعلوم المسافه ما بينهن
من الازوام فترد الازوام درجا لمعرفة الطول والعرض و
كذا البلدان البريه المعلومة الطول والعرض فيعرف ما بينهن
ازواما وفي هذا العمل فايده كبيره قلت ثم اعلم ان الاصبع
علي نوعين اقول اي الاصبع المضبوط احترازا من الاصبع
المطلق الذي هو البيان المعروف و ذلك يختلف باختلاف
الناس وليس لها ضبط قلت نوع اصبع معالمة البحر

وهو ربع ذبان المعروف اقول والنوع الاول من الاصبع
المضبوط من اصبع مخالف الحجر وهو ربع ذبان والذبان هو
اربع اصابع وهو اساس قياسهم فاذا قد صح الذبان فصر ياقي
خطبات القطبات القياس عليه من اعلى واسفل وقد صحت
الذبان على قدرة المعروف ومن الخنصر اليسرى ثم يقاس به
ما بين العيوق وذبانه عند استقلال الجبهه فاذا حسم
الذبان ما بين الجمن كان صحيحا قلت ونوع اصبع اهل
المساحه اتفقوا ان الاصبع عندهم ست شعيرات معتدلا
مضموم بطون الي بعضها بعض اقول النوع الثاني من الاصبع
المضبوط اصبع اهل المساحه فاتفقوا على ان كل اصبع عندهم
ست شعيرات معتدلات مضموم بطون بعضها الى بعض
فهذا ضبط اصبعهم قلت واختلفوا في الذراع والميل
والفرسخ وليس لنا الكلام في فنهم اقول اختلف القدماء و
المتاخرون من اهل المساحه اختلافا في اصطلاح الذراع
والميل والفرسخ فالذراع عند القدماء اثنين وثلاثين ثم اصبعا
وعند

وعند المتاخرين اربعه وعشرون اصبعا والميل عند القدما
ثلاثة آلاف ذراع وعند المتاخرين اربعة الاف ذراع والفرسخ عند
القدما ثلاثة آلاف ذراع وعند المتاخرين اثنى عشر الفا اي ذراع وكل
فرسخ بالاتفاق ثلثة اميال واما الدرجه فهي عند بطلميوس سته وستون
ميلا وثلثا ميل وعند المتاخرين من الحكما سته وخمسون
ميلا وثلثا ميل فالتفاوت عشرة اميال والعمل على اصطلاح المتاخرين
تلت فصل وهذا الفصل معقود لبيان القطب والجاه والفرقد
الكبير والمنخ من الاصابع القياسيه وبين الجاه ايضا والمنخ والفرقد
قلت بين القطب والجاه اصبعان وقيل فيهما النفس اول
بين مدار الجاه ونقطة القطب اصبعان لان غاية الباشي في
استدلال الفروع اربع اصابع مجرب وانما قلت وقيل فيهما
النفس في الاصبعين لان عند بعض المعالمه غاية الباشي اربع اصابع
وربع فعلى هذا يكون مدار الجاه ونقطة القطب اصبعان و
ثمن وهو النفس واما عند القدما من المعالمه ان غاية الباشي
سته اصابع وعند غالب اهل الهند والهرامزه وكثير من المعالمه

من العرب والعجم في زماننا ان غاية الباشي خمس وليس بشي والصحيح
الاول قلت وبين القطب والفرقد ثمان اصابع اقول بين الفرقد
الكبير ونقطة القطب ثمان اصابع لان القطب على المدور اثني
عشر اصبعًا والفرقد الكبير اذا كان تحت الجاه عند استقلا
البطين فهو تحت القطب بالقياس لا بالحس وهو حينئذ اربع
اصابع فيه الضيق على مدور مجرب فالباقي بينه وبين القطب
وهي ثمان اصابع وايضا ان الفرقدين اذا اعتدلا في المغيب فيما
على مدور سبع اصابع وبين الاعتدالين اي اعتدال الفرقدين
الشرقي والغربي وبين القطب من الارتفاع والانحطاط خمس
اصابع وما بين الاعتدالين وفوق القطب وتحت القطب ثلث
اصابع فالجملة ثمان اصابع من اي اعتدال كان وهذا مجرب
القياس لا يرده دافع قلت وبين القطب والميح ثمان اصابع
وربع اقول وبين مدار الميح ونقطة القطب ثمان اصابع
وربع وانما عرف ذلك بقياس ما بين الميح والجاه وهو ست
اصابع وربع واضيف عليه ما بين الجاه والقطب وهو اصبعان
فكان

نكان ثمان اصابع وربع قلت وبين الجاه والمخنست اصابع وربع
اقول دليله تجربة القياس بينهما لا غير قلت بين الجاه والفرقد
الكبير تسع اصابع وربع اقول وبين مدار الجاه والفرقد الكبير
تسع اصابع وربع ودليلنا تجربة القياس بينهما لا غير صح هذا
اصح من الذي في العمدة لان هذا مجرب بآلة الخشبة او في
آلة اليد فانه يختلف باختلاف ارتفاع الكواكب وبالضيق و
النفس وليس آلة الخشبة كذلك اقول اي هذه الاصابع
القياسيه المذكوره بين القطب والكواكب وبين الجاه و
القطب والكواكب اصح من الذي ذكرته في كتابي العمدة
لان هذا مجرب بآلة الخشب والذي في العمدة بآلة اليد والمراد
من الآلة اي الآلة المقاس بها من قياس خشب او قياس يد وهي
خشبات القياس وقياس الخشب لا يختلف في كثرة ارتفاع الكواكب
المقاس بخلاف قياس اليد فانه يختلف ولنصور مثلا اذا
كنت في راس الحد وكان كوكب من الكواكب بينه وبين الماء
تسع اصابع عند استقلال الزبانا نفسه بقياس الخشبة تجده .

تسع اصابع ثم قسته في تلك الساعة بقياس اليد نجده كذلك
اعني تسعة بلا اختلاف ثم قست ايضا في تلك الساعة بالقياس
المذكورين اعني قياس اليد والجمر واليد ما بين الفرقد الكبير والجاه
فنجد ما بينهما بقياس الجمز تسع اصابع وربع وبقياس اليد تسع
اصابع ضيق فظهر الخلل بين القياسين الان وسببه ارتفاع
الدكر القياس فالخلل في قياس اليد لان كلما رفعت اليد الى
فوق ارتخا الخيط الذي في القياس بسبب قرب الخشبة الى العين
فيضيق القياس فالقياس الذي ذكرته في العمدة مجرب
بقياس اليد فلهذا ذكرت هنا الجمز والراليد تنبيها
للفرق بينهما والصحة لانهما قلت الباب الثالث في الان وام
اقول اي الباب الثالث من الكتاب المذكور في بيان حد الزام
في العرف والاصطلاح وما بين الاخنان من الازوام على ما
سياتي بيانه قلت الزام على قسمين عرفي واصطلاحي اقول
الزام ينقسم قسمين احدهما الزام العرفي وهو المعروف عند العام
بربع النهار او الليل وهو ثلث ساعات زمانية والثاني الزام

الاصطلاحي

الاصطلاحي وهو الذي اصطلحه معالمة البحر لضبط علو مهم التجربة
قلت فالعرفي هو قطع جزء من ثمانية اجزا من مسافة يوم بليلة
اقول اي هذا احد الزام العرفي هو مشي لاقطع المسافة مركب
بريح عاصف معتدل من يوم بليلة وما ذا الزام لا يحسب بدح على
الحقيقة بل تقريبا فلهذا كان عرفنا عند العامة استعمالا كان
اوفرضا قلت والاصطلاحي هو قطع جزء من ثمانية اجزا
من مسافة ارتفاع كوكب او انحطاطه اصبعا اليه او
عنه فرضا او استعمالا في الكواكب المشهورة او غيرها اقول
وهذا احد الزام الاصطلاحي هو مشي مركب باي ريح كان
ضعيفا كان او قويا جزا من ثمانية اجزا من مسافة ارتفاع كوكب من
الكواكب يحركك اليه اذا كنت قاصده وهو في صدر المركب او
انحطاطه اذا كان في العجز وانت هارب عنه وذلك الارتفاع
او الانحطاط اصبعا استعمالا كان اوفرضا فالحاصل ان الزام
الاصطلاحي هو ثمن اصبع من الارتفاع او الانحطاط من ارتفاع
معلوم من اي كوكب كان من المشهورة بالقياس مثل الجاه

والفرقدين والنعش والسلبار وسهم الاول او الحمارين و
المهع او غير المشهوره وهي كثيره وشرط الارتفاع والانحطاط
شرط الكوكب المقاس من تقييد كوكب لراو متقل
اويقاس في اعتدال مع كوكب آخر قلت فصل اقول و
هذا فصل معقود لبيان مابين الاخنان من الازوام قلت
الازوام الموضوعه بين الاخنان فهي عند معلم البحر على
ثلثه مذاهب اقول اي الازوام التي وضعها القدما من معالمة
البحر الهندي بين الاخنان لاجل الاعزار والارقاف وهذا
اسر في هذا الفن هم في هذا الوضع على ثلثه مذاهب قلت
مذهب العرب والهرامزه اقول المذهب الاول من الثلثه
وضع العرب والهرامزه والجواشك ان من القطب للعيوق
مابين كل خنين زامان وبين العيوق والواقع اربعة
ازوام وبين الواقع والسماك خمسة ازوام وبين السماك و
الثريا خمسة ازوام ايضا وبين الثريا والطاير عشرة ازوام
وكذلك مقابلاتهم الجنوبيه وترفا القطب بثمانية
ازوام

ازوام و تضاف الازوام التي بين القطب والجزء على الثمانيه تكون
ترفا لذلك الخن قلت ومذهب لاهل الهند اول المذهب الثاني
من الثلاثة وضع اهل الهند وهم الخراسون والكنكيون و
فعندهم من القطب للواقع بين كل خنين زامان وبين الواقع
والسماك اربعة ازوام بين السماك والثريا ثمانيه ازوام و بين
والطاير سته عشر زامًا وقيل غير ذلك وكذلك مقابلاتهم
الجنوبيه وترفا القطب ثمانيه وتضاف الازوام التي بين الاخنان
على الثمانيه يكون ترفا لذلك الخن المضاف اليه قلت ومذهب
للشوليات اول المذهب الثالث وضع الشوليان وهم اهل
شول سندل لكن اشهر بلدانهم مدينه قابل وهي بلدة علمايهم
وقابل بندر مشهور من قديم في ارض كر بكرم ومعبرم و
الشوليان هم معالمه تحت الريح فعندهم من القطب الي العيوق
بين كل خنين زامان وبين العيوق والواقع ثلاثة ازوام
وبين الواقع والسماك خمسة ازوام وبين السماك والثريا سته
عشر زامًا وبين الثريا والطاير ازوام غير محصوره وكذلك

مقابلاتهم الجنوبية وترفا القطب بثمانية ونصاف الازوام التي
بين الاخنان على ما تقدم قلت ولكل وضع غير وضع الاجزا
الا انهم اتفقوا على ان من القطب الى العيوق بكل خنين
زامان اول لكل واحد من هو لا آ الطوايف الثلاث وضع
الاخر على ما تقدم بيانه من الاتفاق والاختلاف ويلزم من
اختلافهما اختلاف الترفاات قلت والحقيقة انها ثامنية
لكن ليست بالسوية بين الاخنان اول اي حقيقة الازوام
من القطب الى العيوق انها ثامنية صاحة من غير كسر
لكنها ليست بالسوية بين الاخنان على ما اتفق عليه المعالمة
بل ان من القطب الى الفرقد زام وثلثه اخماس زام وبين الفرقد
والنعش زام واربعة اخماس زام بالتقريب وبين النعش
والناقة زامان وبين الناقة والعيوق زامان وثلثه اخماس
زام بالتقريب الجملة ثمانية ازوام ومن اراد اقامة الدليل
على هذا الوضع باسهل عمل فليستخرجه من الرابع المجيب دليل
بطلان صحتها ان من بطل حربي تحت القطبة ثمانية ازوام رفع

اصبع

اصبعا من الجاه ومن جري في حنن الفرقد حتى ترفع اصبعًا من
الجاه فلا يرفعه الا باكثر جري من القطب لانحرافه عنه ولذلك
الجري في النعش والناقة والعيوق اولـا اي هذا دليل بطلان
صحه سويه الازوام ما بين الاخنان اعني من القطب الى عيوق
بدليل العقل بالجري في الاخنان مع رفع الجاه او ما يقوم مقام
اعلم ان من جري ثمانيه ازوام اصطلاحيه تحت القطب رفع اصبعا
من الجاه ومن جري في حن الفرقد لم يرفع الجاه اصبعًا الا
باكثر من ثمانيه ازوام لانحرافه عن الجاه ولذلك من جري
في حن النعش او الناقه او العيوق فلا يرفع الجاه اصبعا الا
باكثر ازوام من صاحبه لكثرة الانحراف والجري في الاخنان مع
رفع الجاه هما اصل في هذا الفن لان اصل الترفاات ووضع
الازوام ما بين الاخنان مستخرج من الجري بكل حن مع رفع
الجام ليعرف به الاعراد والارفاق عن البرودي وفي رفع
الجاه وقع الاختلاف بين المذاهب الثلثه في الجري وهو
الثغاوي لزم من اختلاف الترفا اختلاف الازوام بين الاخنان

فافهم قلت فلنصور مثلان يلي قاعدة ازوامهم وترفاتهم اولا

فلنصور مثلين لصحة السويه في جري الاخنان المذكور على

قاعدة ترفاتهم ووضع الازوام مابين الاخنان فبهذين المثلين

نطير بطريق الجزم بطلان سويه الازوام مابين الاخنان قلت

ان مركبين احدهما جرى في القطب ثمانيه ازوام رفع

اصبع من الجاه والمركب الاخر جري في خن الفرقد عشرة

ازوام رفع اصبعا من الجاه مجموع جري المركبين ثمانيه عشر

زاما اي اولا هذا المثل الاول من المثلين المبطلين لصحة

السويه فان مجموع ما جرياه المركبان تحت القطب وخن

الفرقد يجري كل واحد منهما اصبعا من الجاه وصار ما بين

المركبين شرقا وغربا زامين واصل معرفة الترفات والازوام

مابين الاخنان مستخرج من الجري في الاخنان ورفع الجاه به

قلت ومركبين اخرين احدهما في خن الناقة اربعة عشر

زاما رفع اصبعا من الجاه والمركب الاخر جري في العيوق سته

عشر زاما رفع اصبعا من الجاه مجموع الجريين ثلاثون زاما

اولا

اقول اي هذا المثل الثاني من المثلين المبطلين لصحة السويه جري
هذين المركبين في الخطين المذكورين برفع كل واحد منهما
الجاه اصبعًا وصار ما بين المركبين شرقًا وغربًا زامين و مجموع جري
هذين المركبين ثلثون زامًا فكيفية اختلاف مجموع الجريين
يقتضي اختلاف ما بين المركبين الاولين والاخرين وهذا دليل
موكد لايرده دافع قلت فكيف يتصور بين القطب والفرقد
كما بين العيوق والناقة والجري ليس بالسويه على ما سلف و
الحقيقه ما كان اكثر جريًا فهو اكثر بعدًا فهذا دليل موكد
على البطلان بالسويه اقول وكيف يكون ما بين القطب وخن
الفرقد زامان ومجموع جريهما ثمانية عشر زامًا وكيف يكون
ايضًا بين العيوق وخن الناقة زامان ومجموع جريهما ثلثون
زامًا وهذا شي لايقبله العقل لان ما كان اكثر جريًا فهو
اكثر بعدًا فلنتصور مثلا في اختلاف السويه في كثرة الجري وقلته
فاذا ضربت دايره في ارض مستويه وجزيت الدايره اثنين وثلثين
جزا بخطوط مستقيمه ثم ان شخصين مشى احدهما من مركب الدايره

علي خط القلب ثمانية اذرع ومشي الشخص الثاني من المركب علي خط
خن الفرقد عشرة اذرع ثم ان شخصين اخرين مشي احدهما من مركز
الداير علي خط خن العيوق ستة عشر ذراعا ومشي الاخر من المركز
علي خط خن الناقة اربعة عشر ذراعا فهل يتصور في العقل ان يكون
ما بين الشخصين فكيف يتصور الاولين من الاذرع مثل ما بين
الشخصين الاخرين فهذا محال وهذا معنى قولي فهذا دليل موكد
قلت واما من العيوق الى نقطة المشرق فهم فيه مختلفون
علي مذاهبهم المشهورة فكل له اصطلاح من اجتهاد
اقول اي ما من خن العيوق الى نقطة المشرق ما بين كل خنين
من الازوام فهم اي معالمة البحر الهندي فيه مختلفين علي ما تقدم
بيانه واختلافهم في الاجتهاد والاجتهاد في هذا الفن من
ثلثة اشيا اما من جري في الاخنان ورفع الجاه به وهذا اصل
اجتهاد القدما من العرب واهل الهند وعليه المتاخرين منهم ليس
بشديد واما ان يكون اصل الاجتهاد من حساب المربع وعليه
الشوليان ويقال انه اختراع التوبني وهو رجل استاذ الشوليان

وهو

وهو تقريب وهو اما ان يكون اصل الاجتهاد من ربع الدير ولم يبتدي
به احد من معالمة البحر وهذا على الاجتهادات واصحها وهو مذهبي
لانه اصل ثابت لا يدخله خلل في كل طايفه من المعالمة المذكورين
اصطلح وصنعا على ما تقدم في المذاهب الثلاثة قلت وكذا الترفات
غير صحيحه اولا وكذا الترفات التي وضعها القدما على قاعدة
ازوامهم المضات الى ترفا القطب غير صحيحه ايضا على ما سياتي دليل
بطلان صحتها قلت دليل بطلان صحتها اي وهذا الدليل
دليل عقلي وهو هذا المثال قلت ان مركبا معزرا على صو قرم
بستة عشر زاما واراد المركب قرب البر لضرورة فالقرب متعين
في مغيب العيوق لحنا صفته بين طرفي الديره اقول اي مركبان
معزرا على صو قرم باز وام واراد قرب البر لضروره سعد دورت
قرب البر في هذا الموضع في مغيب العيوق لانه متوسط بين
طرفي ديرة ذلك البر فلكل ديرة طرفان احدهما شمالي والآخر
جنوبي فطرف الشمال لهذه الديرة مطلع العيوق وطرفها
الجنوبي مغيب العقرب فصار مغيب العيوق متوسطا ما

مابين الطرفين فلهذا قلت تتعين لهذا المعنى قلت ولا يلحق البر
الا جري ترفا الجاه تسعة وترفا العيوق ستة عشر زاما على وصفهم
اول ولا يلحق الجاري في مغيب العيوق المتقدم على صورته ستة
عشر زاما البر القريب على وضع ارواحهم في الترفات وما بين
الاخنان الا اذا جري في مغيب العيوق ترفا الجاه تسعة لان
الديره مطلع العيوق والجري مغيب العيوق ومن مطلع العيوق
لمغيبه ستة عشر زاما فرق بها على مدركه وكان قطع المركب
على صدره ستة عشر زاما الا انه جري ترفا في العيوق مزجا .
ثمانية الجاه تسعة قلت ومن جرى في مغيب الاصلي ستة
عشر زاما احد البر فكيف يكون البر بالسوية في جري البعيد
والقريب اي فكيف يتصور سوية قرب البر في الحل البعيد
عن البر الذي هو الطاير لمغيب العيوق الذي هو قريب البر
بل الطاير بمنزلة القطب في قرب البر لانحراف كل منهما عن مغيب
العيوق اربعة اخنان ولان كل واحد منهما بينه وبين
طرفي الديرا اربعة اخنان فيكون قرب البر فيهما بالسوية الا
ترى

تري من جري في قطب الحماه لاخذا البر وهو مغزا على صورة
ستة عشر زامًا ياخذ مصيره وهي جاه عشرة فيكون قطع المركب
على صدره ستة عشر زامًا لانه ترفنين في القطب وكان مواسيًا
لخن الطاير في قرب البر فما بعد هذا دليل متعين الفساد في ترفا
العيوق فينبغي ان يكون ترفا العيوق اقل من ستة عشر زاما والاصح
انه اثنى عشر زاما بالتقريب قلت وايضا دليل ثان ان مركبا
معزل على دابول باخذ وعشرين زاما واراد المركب قرب
البر فالقرب في مطلع السماك توسطه بين طرفي الديره ولا يلحق
البر في السماك الاجري ترفا جاه تسعه على وضع ازوانهم وترفا
السماك بخمسه وعشرين زاما اقول وهذا دليل ثان على دليل ثان
بطلان ترفا خن السماك على بينته في من المتن من الاعذار على
دابول والارقاف على مهايم يجري خن السماك لتوسطه بين
طرفي الديره على ما تقدم بيانه وقطع الان وام على الصدر و
هو خمسه وعشرون زاما وهذا منها في للصحه لبعد القريب وقرب
البعيد وهذا من المحالات وفي هذا الدليل بطلان ترفا العيوق

فينبغي ان يكون ترفا العيوق اقل من ستة عشر زاما والاصح انه
ايضا علي ما سياتي بيانه ان شاء الله تعالى قلت ومن جري في مطلع الاحلي
احد وعشرين زاما اخذ البر فكيف يكون البر القريب بعيدا او
البعيد قريبا وذلك لفساد الترفا الاول اي كيف يكون ترفا
السماك صحيحا والذي جري في خن الطاير احد وعشرين زاما اخذ
البر وفي السماك لم ياخذ البر الا في خمسة وعشرين زاما ففي
خن البعيد عن الهيت وهو الطاير كان قريبا وفي خن القريب
عن البر وهو مطلع السماك كان بعيدا وهذا طلوع في فساد
ترفا السماك وينبغي ان يكون ترفا السماك اقل من احد وعشرين زاما
والاصح ترفا السماك عشرون زاما ومما يدل علي فساد العيوق في
هذه الحالة ايضا ينبغي العيوق ان يكون في هذه الحالة بينه وبين
البر احد وعشرين زاما لمثل الطاير لان السماك متوسط بينهما و
لم يراتق ذلك علي وضعهم الا ترى من جري في مطلع العيوق
والدبران مغيب النعش من العيوق لمغيب النعش اثنى عشر زاما
رق بهلعلي جاه تسعة سهايم مغيب تسعة انوام ترفا الاربع اخذ
جاه

جاء عشر الاربع ان جنوب دمن والذي قطع الرابع على صحة
من الازوام ترقين الاربع في العيوق بثمانية وعشرين زاما مثل
الطاير فظهر الفساد في ترفا العيوق والسماك بل الصحيح ان
ترقت العيوق باثنى عشر زاما على ما تقدم فيكون ترقين
الاربع باحد وعشرين زاما فكان الان موافقا للطاير و
اعلم ان الصحيح لا يوافق الفساد ولا الفاسد يوافق الصحيح
قلت والازوام بين الاخنان ايضا اقول يلزم الفساد للازوام
الموضوعة بين غالب الاخنان لفساد الترفات ويلزم من صحة
الترفات صحة الازوام بين الاخنان لان الترفات مقدمة اولى و
رفع الجاه بها مقدمة ثانية والازوام ما بين الاخنان نتيج فبصحة
الابوين يصح الولد فان كان المتقدمتان قطعتين فالنتيج
قطعي وان كان اظنيتين فالنتيج اظني قلت وانما ذكرت
العيوق والسماك ولم اذكر النافة وما بينها الى القطب لان
الفساد ظاهر في العيوق وما يليه الى نقطة المشرق اول
اي وانما ذكرت لمثلات بطلان صحة ترفا العيوق والسماك

ولم اذكر ترفا الواقع والثريا وهما غير صحيحين استغنا بالاولين

ولان الواقع والثريا تبع للعيوق والسماك والتبع ملتزم بالمتبوع

بالصحة والفساد وانما قلت في المتن ولم اذكر الناقة وما يليها

الى القطب لان فساد ترفاتها لا نخرجها الطريق المتقدمة كما اخرجت

العيوق والسماك بل نعرف صحة ترفاتها او فسادها بطريق اخرى على ما

يلحق بيانها ان شا الله تعالى قلت ولم يكن ظاهرا في الناقة وما

يليها الى القطب بل فسادها خفي اقول اي لم يكن فساد

ترفا الناقة وما يليها الى القطب ظاهرا جري ترفاتها وجري

المطلع الاصلي والمغيب خاصة كما ظهر في العيوق وما يليه الى نقطة

المشرق الاستوائي ان من كان مغزرا على سلجرجاه سبعة ثمانية عشر

زاما او زاد المغزر قرب البر فالقرب في مغيب الناقة لان الدير من

قربك لحوزيا مطلع الواقع على القول الاصح فصاحب الناقة في

هذه المثابة ياخذ حوزيا على وضع ازواميهم فيكون قطع المركب

على ضد التي البر ترفا في الناقة وهو اربعة عشر زاما ومن جري في

المغيب الاصلي لم يلحق البر الا بعد ثمانية عشر زاما فهذا ظاهر الصحة

الدليل

بالدليل المتقدم وكذلك النعش والفرقد الصحيح انها فاسدة
ايضا لكن لا يظهر فسادها بهذا الدليل اعني بجري ترفا الخن هو اقرب
الى البروجري المطلع الاصلي او المغيب ولهذا قلت في المتن بل فسادها
خفي اي على الذي لم يعرف فساد الترفاات الا بهذا الدليل ومن
اراد معرفة فسادها فليمتحنها بالجري في الخن الذي هو اقرب الى البر
وبالخنين اللذين يكتفاه فيكون هو اقل منهما ازواما ويعرف ايضا
صحة ترفا الخنين باستوايهما في الكثرة عليه قلت واما وضع ازوام
التي وضعتها في كتابي المنهاج فهو اقرب للصواب من وضعهم
اقول اي واما وضعي من الازوام في الترفاات وما بين الاخنان
التي وضعتها في كتابي المسمي بالمنهاج الفاخر في علم البحر الزاخر فهو
اقرب للصحه من وضعهم المتقدم ذكره وانما عدلت من الصحه الى
القرب منها من طرف كثيرة الاولى ان في الصحه كسورا دقيقه
في الترفاات وفي الازوام وما بين الاخنان تصعب على الحاسب لو
قدرنا انا حسبنا تلك الكسور الرقيقه الازوام لم يامن الخلل من جهة
الديرة لان الغالب عليها التقريب والثالثة القياس لا يخرج لنا الكسور

الدقيقه لان الاصبع بثمانية ازوام في ترفا القطب حلابا في الترفات
من اصبع وهو بها به اخراج القياس فاذا كان الكسر خمس ز ام
فيكون خمس زام ثمن اصبع وهذا شي لا ينصور في قياس اهل البحر
والرابعه المجري لا يتصور في قياس اهل البحر والرابعه المجري لا يتصور ان
الركب في البحر على خط واحد مستقيم من البر الى البر حتى تصح تلك الكسور
فلهذه الطرق عدلت الى التقريب ووضعي في كتابي المذكور اصح
من وضعهم قلت من وجهين احدهما عقلي والاخر تجربتي وهما الاصلان
اول اي وضع اصح اقرب للصحه من وضعهم من وجهين احدهما عقلي وجه
العقل ليحن ترفا المجري ترفا الجنوب القريب الى البر ويجري المطلع الا
و المغيب فنجده اقرب للصحه من وضعهم واما الازوام ما بين الاخنات
من العيوق الى القطب وافقت فيه وضعهم لاجل سهوله الحساب
من صعوبه الكسور الدقيقه ومن العيوق الى نقطة المشرق فالخنات
ما قرب من الصحه ودليلي فيه من الربع الداير وهو دليل عقلي والوجه
الثاني التجربتي الموجود في التجريب الا ترى ان في حسابهم ان من مدور
في مغيب الجوزا ياخذ النجد وفي التجربتي ياخذ مطوق وما حولها وهذا

مجرب

مجرب وهذا عند ضبط المجري واما المجرى المحيط لاوخذه وايضا
ان من مدور في مغيب الاكليل يجي بينه وبين ما في سقطري ثمانيه
ازوام وفي التجربي الحقيقي يجي عشرون زاما فصاعدا فاذا امتحنت
حسا وجد موافقا للتجربه والعقل والله الهادي قلت الباب الرابع
في الديرا قوله اي الباب الرابع من الكتاب المذكور في بيان
اصول الدير وتقاسيمه قلت الدير على قسمين اقوله اي ينقسم
الدير اولا على قسمين على ما سياتي في بيان الانقسام قلت ديره
مل اقوله احد القسمين من الدير ديره الملا اي البرور المليه والبحور
الكبار البحريه وهي الاصل ولذلك قدمناه على اختها اي المطلق
قلت وديره مطلق اقوله القسم الثاني من الدير ديره المطلق و
انما اتخذ المطلق ديره لانقطاع بعض البرور والجزر عن بعض برور
اخري فالمطلق يصل ما بين المنقطعين فقام مقام الديره الاصليه
في الاعزار والارفاق فلهذا كان ديره قلت وكل منهما اما
حقيقه او مجازيه فالحقيقه في المجري في احد الاخنان او كسره
موازلذلك البر لواحد منهما لاختلفت الموازاه اقوله اي كل من احد

الدير بيت اما حقيقة او مجازيه فالحقيقة هي الخط الحادث من جري
خن او كسر موازلذلك البر لو اخذ عنه ذلك الخن او الكسر لاختلفت
الموازاه تجديدا والدير المجازيه في الخط الموازي لذلك البر على التقريب
لا التجديد قلت وللغالب على الدير المجاري خصوصا البرور الطويله
مع اتحاد الديره اقول اي الغالب على الدير التقريب وسبب ذلك لان
البرور لا تخلو من ارؤس طالعه وبطون نازله خصوصا البرور الطوال
مع اتحاد الديره فيكون الاغلب عليها التقريب قلت وللدير افات
تفسدها اقول اي للدير الصاحه افات يفسدها وتخرجها من الصحة
للفساد والافات المفسده خمس قلت الافة الاولى اذا كنت
تجري بالديره والموج عولي والقلع بالعيش فترتمي بالبر
اقول الافة الاولى من مفسدات الدير موج العولي وهو الموجه
الجريه التي تاتي من عرض المركب في مجازات البرور باي بر كان
ومع ذلك القلع بالعيش فترتمي للبر لتلك الحال ولا تكون المركب قاطعا
على صدره بل عمال للبر خصوصا اذا كان الريح سوارا وكان المركب
ثقيلا فلا بد يهلك البر فكن على حذر قلت الافة الثانيه غفلة
صاحب

صاحب الدرك عن ضبط المجري و تهاونه به اقول الافة الثانية
من مفسدات الدير غفلة صاحب الدرك وهو المعلم عن ضبط
المجري وذلك اما لكثرة النوم او قلة الطلب على صاحب السكان
ويكون ذلك منه اما تهاون او عدم معرفة واما عدم معرفة و يلزم
المعلم ضبط المجري في الدير والاماكن الضيقة كبحر الكبير
وفي مجرى الغنيم كالداماني لمن يريد جوزرات من عدن او غيرها
وتحت الريح ايضا لمن يريد بنجاله بعد فولته سيلان فالغفلة عن
المجري في هذه المواضع تودي الى التعب او العطب قلت الآفة
الثالثة المدادكان بحريا او بريا او يمينا او شمالا في ديره
المطلق اقول الآفة الثالث من مفسدات الدير المداذا كان
بحريا او بريا عن ديرة البر فانه اما قرب للبر او بعد عنه او كان المد
يمينا او يسارا في ديرة المطلق فانه يفسد المطلق و يحي جاديه
اما في اليمين او اليسار عن حكم المطلق اي موضع المجرى قلت
الآفة الرابعة خلل الدايره وخلل من تحليل الجهة او من
علامات المجرى اقول الآفة الرابعة من مفسدات الدير

خلل تقبيل الدايره القطب وهي التي تقابل في بعض الساعات دون
بعض وهذا قد يكون من سبب ثقل في الدايره والبطلان فتبهما او
قد لهلزمان من ضرب المغناطيس او حصل عليها برد فيحدث
الخلل في التقبيل وقد شي من الدايرات تقابل مغيب الفرقد ويحصل
الخلل ايضا من فساد تحليق الحقه او فساد علامات المجري لاختلاف
في الليل وهذا كله من قلة معرفة صاحب الدرك قلت الافة
الخامسه الديره والجري بها من قرب البر اقول الافة الخامسه
من معتمدات الدير احدا الديره والجري بها في غير موضع احدها
القرب البر فتطلع عليك روس البرور ولا تخلص من البر فلا تكون
الديره صاحه واعلم ان اخذ الديره والجري بها قد له شروط اما الاقدما
فقد قيدوا الاخذ الديره والجري بها اربعه ازوام قلت وقيد
اخذ الديره والجري بها من بردتي بطون وروس خارجه
في البحر اربعة ازوام وغيره ثلاثة ازوام وغيره ثلاثة ازوام
وزامان واقل خمس خوزرات هذا في دير المسل اقول
اي قيد اخذ الديره اي الجري بها من الموضع الذي يبتحي الجري

بهامنه وهذا الموضع فاختلف لاختلاف البرور فالوقد ما عندهم
موضع اخذ الديرم اربعة ازوام من البر وهذا القيد غير صحيح لان
بعض البرور اذا كان بينك وبين البر زامان لم تر البر وشرط ادير
البر روياه وفي بعضها ثلاثة وفي بعضها اربعة والصحيح على ما
ذكرت ان البر اذا كان ذا بطون وروس خارجة في البحر
فموضع اخذ الديرم والجري بها اربعة ازوام وزامان كبير
جوزرات وبر السومال من الامراز وسافل وغيرهما من
البرور قلت الباب الخامس في القياس اقول اي الباب
الخامس من الكتاب المذكور في بيان صفة القياس وتعلقاته
قلت القياس في اصطلاح اهل البحر هو ارتفاع
الكوكب او انحطاطه الى الافق اقول اي القياس
في اصطلاح المعالمة البحر الهندي هو ارتفاع الكوكب المقابس
عن الافق من الاصابع الى انحطاطه اليه من ارتفاع معلوم
وقياس اهل البحر من اصبع الى اثنى عشر اصبعا هذا هو
المشهور عند المعالمة ولم يكن لهم قياس اكثر من ذلك واما

قد عملته في قياس الجزر الى اربع وعشرين اصبعا قلت اصحه ما
كان قطبيا واضعفه ما كان شقاقا اقول اي اصح القياس
اذا كان نجم المقاس تحت القطب او فوقه وقت القياس وسبب
صحته انه في ذلك الوقت لا زياده فيه ولا نقصان كقياس الجاه
عند استقلال الصرفة الى استقلال السماك الاعزل لا زياده فيه
ولا نقصان في قياس اهل البحر كالسلبار عند قياسه وسهم
الاول والمربع التحتي والحمارين عند قياسهما وغيرهم من القياسات
بخلاف قياس الشقاقات فانها غير صحيحه لسرعة جريها وذلك
اذا قست كوكبا في الطلوع او الغروب بتقييد كوكب قلت وصحة
القياس مشروط باموراقول لا تصح القياس على روسه
المشهوره في المناخ الا بهولاء الشروط الاتي ذكرهم و
هم ثلثه قلت الاول ان يكون القياس صحيح البصر فليس
بحيل البصر قياس اقول الشرط الاول من شروط
صحة القياس صحة بصر القابس فليس بضعيف البصر قياس
صحيح ماخوذ به قلت الثاني ان يكون البحر وقت القياس

اسود

اسود ليس فيه بياض ولا غبار ويكون النجم ظاهرا بينا
اقول الشرط الثاني من شروط صحة القياس صفاء الجو
عن الغبار او نور القمر الظاهر والا لا تصح القياس قلت الثالث
ان يكون قياس القايس موافقا لقياس الروس المشهور ما تصحه
القياس اقول الشرط الثالث من شروط صحه القياس
موافقت قياس القايس قياس الروس المشهوره كساجر وديد
باشي وزتك وجوه سندابود ومرزبان وهور وعدن وما
في سقطري وبحر ورمينبار وغيرهم من الروس فان لم يكن
قياس القايس موافقا لهذه الروس فلا صحه لقياسه لان
هذه الروس وغيرها قد شهرت بصحة القياس قلت تنبيه
لا صحه لزياده ارتفاع الكوكب وانحطاطه في الجري ما بين
القطبين لان الكواكب مغرقه في الكره وهذه الصوره
هي المعروفه عند المعالمه بالمرق والمغرر وهو في المحارف
اقول اي هذا تنبيه علي ان الجاري ما بين القطبين اعني اما
في المطلع او المغيب الاصليين فان جميع القياسات لا تزيد

ولا تنقص بالجري المذكور وعلة ذلك ان الكواكب معروفة في كرة
الفلك على ما سلف والكرة تدور من المشرق الى المغرب كلما
غاب منها جزء طلع منها جزء آخر فلا يمكن فيه الزياده والنقصان
واما القدما جعلوا لها زياده ونقصان والمعروف عندهم بالمغرب
والصحيح ليس بشي وهذا يدل على عدم معرفة القايل به باوضاع
الكواكب في الافلاك وحركاتها قلت فصل اقول اي هذا
فصل معقود لاطلاق القياس واختلاف المعالم في بعض الاماكن
فيه قلت اذا اطلق على قياس الاصلي فهو قياس الجاه عند
استقلال الصرفه ثم الفرقدين ثم النعش ثم الباشي اقول اذا
اطلق القياس الاصلي هو قياس الجاه عند استقلال الصرفه ثم قياس
الفرقدين عند اعتدالهما من المشرق ثم قياس النعش وهما الخامس
والسادس عند اعتدالهما وذلك بعد قياس الفرقدين بقليل ثم
قياس الباشيات فانه يرتبه قياس اصلي وانما رتبتهم على هذا
الترتيب لان قياس الجاه هو اصل القياسات وباقي القياسات
تدرج عليه ثم بعده بالاصاله قياس الفرقدين ثم بعدهما في رتبته

الاصالة

الاصاله قياس النعش وهما الخامس والسادس في اعتدالهما
فصول الثلاثه قياسات اصليات في جميع البرور واما الباشى
فانى الحقيقه لان النجم المقاس هو الجاه ثم يسقط منه الزياده
ومابقى فهو قياس اصلي فلهذا الوجه كان اصليا قلت واعلم ان ما
وقع في اختلاف في قياس الجاه في بعض الاماكن اما من
كبر الاله المقاس بها او صغرها او نقل فاسد اقول هذا
تنبيه على ما وقع من اختلاف في قياس الجاه بين معالم العرب
واهل الهند والشوليان من جاه ثمانيه لجاه اثني عشر واعلى و
هذا الاختلاف تحتمل امرين اما من اختلاف خطبه المقاس لها
من الكبير والصغير او وقع الاختلاف من نقل فاسد نقل
ينقل من شخص قليل المعرفه بالفن او من فساد نفس قياس المنقول
منه او غلط في النقل من عدم فهما للغه كنقل العربي من
الهندي والعكس قلت كمثل ركبه ومدور فعند العرب و
الحرامزه واهل الهند عشره وعند الشوليان تسعه وسواه
وابول الكل متفقون انهما ثمانيه ومثل راس كوتا وحال

فلد عند العرب والشوليان الفرقدان ثمانيه وعند اهل الهند
ثمانيه ونصف والاصح بتجربة العارف اقول اي الروس المشهوره
من الاماكن المختلف فيها بندر ريكح وراسن ومدور وما قابلهما
فعالمه العرب والهرامزه واهل الهند عندهم ان هولاء الروس ثمانيه
قياسهم عشره وعند الشوليان انها تسعه ففي هذا الموضع على
هذا الترتيب ظهران قياس الشوليان اكبر من قياس العرب
والعجم اعني الاله المقاس بها لكن انتقص لاتفاقهم للعرب و
اهل الهند في الشوليه ودابول وما قابلهما انهم ثمانيه ومن ثمانيه
لسائر الكل متفقون لكن عند اهل الهند ان خامس فلك
وراس كوتا الفرقدان ثمانيه ونصف ولم يكن عند قدمائهم
هذا بل عندهم ثمانيه كمثل العرب والشوليان الان المتاخرين
اصطلحوا هذا بقياس الجزو وسبب اصلاحهم من ضيق قياس
الجاه في الاماكن الشماليه مثل مدور ونجد وما قابلهما فلهذا
نقصوا شيا من قياسهم ليوافق معهم في جاه عشره واحد عشر
لان هذه المواضع وما قابلها قياسها ضيقه والاصح في هذا الاختلاف
بتجربه

تجربه العارف بالعين قلت وكذا الدير ايضا اقول واي
كذا الدير المختلف فيهن فالاصح فيهن بتجربه العارف قلت
فصل في لواحق القياس وهو ارتفاعات الكوكب والخطا
طالتها اقول وهذا الفصل معقود لما هو متعلق القياس من
الارتفاع والاختلاط في قاعدتين وفي معرفت ابعاد الكواكب
المشهوره بكواكب الاخنان عن معدل النهار قلت قاعده
اذا اعتدل الكوكبان في قياس واحد احدهما في الطلوع
والآخر في الغروب شمالا كان او جنوبا اقول اذا كان
الكوكبان المعتدلان شماليين كانا في الجهة او جنوبين قلت
فان كانا سامتين للقطب فعند العكس يكونان كذلك
اقول اي اذا كان الكوكبان في قياس واحد سامتين القطب
فعند العكس وهو ان يكون الكوكب الذي كان غاربا
طالعا والذي كان طالعا غاربا فيكونان في هذا الاعتدال
مسامتين للقطب ايضا مثل قياسهما الاول بلا زياده ولا نقصان
قلت وان كان اعلى من القطب باي ارتفاع كان فعند

العكس يكونان تحت القطب بالارتفاع الذي كانا
فوقه اقول اي اذا كان الكوكبان المعتدلان في قياس احدهما
طالع والآخر غارب لبعدهما من القطب باي ارتفاع كان فبعد
العكس يكونا تحته بقدر الارتفاع الذي كانا فوقه في الاعتدال
الاول فافهم قلت وكذلك اذا كانا تحته في الاصلي فبعد
العكس يكونا فوقه اقول اي وكذلك اذا كان الكوكبان
المعتدلان في قياس واحد وكانا في الاصل وهو الاعتدال الاول
تحت القطب فيكونان عند العكس وهو الاعتدال الثاني فوق
القطب بقدر الذي كانا تحته قلت وكذا ارتفاع نفس الجاه
والمنخطاطه عن القطب برقبا المنازل اذ هو دليل
على صحة الباشيات بشرط صحة المراقبه اقول اي وكذلك
استوا نفس ارتفاع الجاه وانخطاطه عن القطب برقبا المنازل
في الاستقلال لكن بشرط صحة المراقبه ان يكون بين كل
منزله ورقيبتها مايه وثمانون درجه وهو نصف دور اي دور
الفلك فان لم يكن بين المتراقبين هذا المقدار والا فخيل
فلهذا

فلهذا قلت بشرط صحة المراقبه ومثال استوا ارتفاع الجاه والخطاطه
عن القطب برقبا المنازل اذا اسفلت الصرفه يكون الجاه في حضيضه
اي غايت نزوله عن القطب يكون تحت القطب باصبعين
وعكس العكس وهو استقلال الرقيب ورقيب الصرفه فرغ المقدم
فيكون الجاه في اوجه وهو نهاية علوه وهو ذلك الوقت فوق القطب
با صبعين مثل ما كان تحته في استقلال الصرفه وما بين نفس ارتفاع
الجاه وحضيضه هو الباشي ان كان مرتفعا عن القطب او منحطا
عنه ومثال آخر في استوا ارتفاع الجاه والخطاطه عن القطب با
لمراقبه اذا استقلت النثره فباشي الجاه اصبع ضيق لانه تحت القطب
باصبع وفي استقلال رقيبها او هو سعد الذابح يكون الجاه ذلك
الوقت فوق القطب باصبع مثل ما كان تحته في استقلا ل
النثره فصار باشي ثلاثة اصابع لان الجاه فوق القطب باصبع
وبين القطب وحضيض الجاه اصبعان فصار ما بين الجاه وحضيضه
ثلاث اصابع وكذا باقي حكم باقي المنازل قلت قاعده اخرى
اذا اردت غاية ارتفاع كوكب في اي مكان شيت اوله وهذه

القاعدة الثانية من متعلقات القياس في معرفة غايات ارتفاع الكواكب وهي حين مسامتتها دايرة نصف النهار من الدرج في اي موضع اردت على ما بينته في المتن ولا نحتاج للشرح بل نرجب فيه الفاظا وهو هذا قلت انظر اولا كم ارتفاع القطب في ذلك المكان من الدرج ثم اسقطه اي ارتفاع القطب من تسعين فما بقي من تسعين سمه اي الباقي تمام الارتفاع ثم انظر ثانيا ثم كم بعد الكواكب الذي تريد معرفته من منطقة الكرة من الدرج فما كان من البعد رده على تمام الارتفاع ان كان البعد شماليا او انقصه اي البعد من تمام الارتفاع اذ كان ذلك البعد جنوبيا فما اجتمع من زيادة البعد الشمالي على تمام الارتفاع او بقي بعد اسقاط البعد الجنوبي من تمام الارتفاع فهو غاية ذلك الكوكب من الدرج في ذلك المكان المعهود فان جمعت اي البعد الشمالي على تمام الارتفاع و زاد الجمع على تسعين فتمامه اي تمام المجتمع الى مايه وثمانين فهو غاية ارتفاعه من الدرج ثم اجعل الدرج اصابعا من الاصابع المعروفة في صدر الكتاب فما

كان

كان من الاصابع فهو قياسه اي قياس ذلك الكوكب قلت
اما ابعاد الكواكب المشهورة عند الجمهور اقول اي ابعاد الكواكب
والبعد هو ما بين الكوكب ومعدل النهار من الدرج شمالا
كان او جنوبا والمراد في الكواكب المشهورة كواكب الاخناني
المجازية وانما ذكرت ابعادها لاجل معرفة غاية ارتفاعها ليعرف
قياسها لستر تها عند معالة البحر قلت بعد الجاه سبع وثمانون
درجة بعد الفرقد وسبع وستون بعد مقدم النعش ستة
وستون بعد منير الناقة الواقع اثنتان وخمسون بعد العيوق
خمس واربعون بعد الواقع ثمان وعشرون ونصف بعد
السماك الرامح ثلاث وعشرون ونصف بعد الثريا احد
وعشرون بعد الطاير سبع درج شمالا اقول هذه ابعاد الكواكب
الشمالية على التقريب واما الجاه فالاصح ان بعده ثمانون درجة
واما الواقع ذكر نه هنا ثمان وعشرون درجة خلافا لما في العمدة
ولعل هذا على ما في تاريخ ابن الشاطر المصري والذي في العمدة نقلا
من السجيفية قلت واما ابعاد الجنوبية اقول اي واما ابعاد

الكواكب الجنوبية عن معدل النهار من الدرج مبتدياً بها من السلبار
مثل ما ابتديت بالفرقد في الجهة الشمالية لانهما ضدان في المقابلة
قلت بعد السلبار احد وستون درجة بعد سهيل اثنتان وخمسون
بعد القلب اربع وعشرون بعد الاكليل تسع عشر بعد الشبر خمس عشر
بعد الجوزا درجة واحدة اقول وهذه ابعاد الكواكب الجنوبية المشهورة
عند المعالمة واعلم ان هذه الابعاد تقريباً لا تحديداً قلت وبين كل
خن وصاحبه احدى عشرة درجة وربع درجة وابتدا الابعاد من
نقطة المشرق اقول اي وبين كل خن وصاحبه اي الذي يليه احدى
عشرة درجة وربع درجة تحديداً والمراد من نقطة المشرق نقطة
معدل النهار وهي مبتدا الابعاد كلها شمالاً كان او جنوبياً
قلت الباب السادس في المسافة اقول اي وهذا الباب
السادس من الكتاب المذكور في حكم اصول المسافات قلت المسافة
في اصطلاح اهل البحر عدة ازوام ما بين راسين متقابلين شرقاً
وغرباً اقول المسافة اذا اطلقت فهي في اصطلاح معالمة البحر
الهندي على ما ذكرته في المتن وهي عدة ازوام ما بين راسين متقابلين

مرقا

شرقا وغربا الانزي كقايل يقول يشخص اكتب لي المسافات
فالمراد منها هذه المسافات التي بين بر العرب وبر الهند او الابرة
النات والسيام وغيرهم من البرور المتقابلة من جاه احد عشر لنعش
سته واما المسافات المستخرجه من الترفاات فهي مسافات تقييد
كقايل يقول الشخص كم المسافه من خور بالراس ماني سقطرة
يقول اربعه وعشرون زاما لانها ثلاث ترفاات بالقطب وترفا
القطب ثمانية ازوام وهذا حكم باقي مسافات التقييد قلت
اصلها تولدت من ديرتين صاحبي القياس والجري مبدا و
منتهى وهيتها مثلث الاضلاع فاذا صح الضلعان صح الثالث
وهو المطلوب اقول اي اصح المسافات ما تولدت من ديرتين صاحبتين
في الجري من المبتدا الى المنتهى وشرط صحة القياس عليها ابتدا و
انتها وهيئة هذه المسافه ان تكون مثلثة الاضطلاع مثال ذلك
سندبول فاردبو جاه احد عشر ونصف على قول القدما الى تشاني
جام جاه احد عشر في مطلع النير وهو الضلع الاول ومن سندبو
وفاردبو لكنفار جاه احد عشر في مغيب النير وهو الضلع

الثاني فاذا اصح هذان الضلعان صح الثالث وهو المسافة التي ما بين
شاني جام ولكفار قلت ويشترط فيهما صحة الازوام بين الاخنان
اقول اي يشترط في صحة المسافة صحة الازوام ما بين الديرتين اللتين
هما ضلعا المسافة وانما ذكرت الازوام بين الاخنان للعموم لان
كل خن لا يخلوا من ان يكون ديرة او مجري فاذا لم يكن الازوام
الموضوعة بين الاخنان صحيحة لم تكن المسافة ولا المجري صحيحا
ايضًا لانها اصل والمسافة والمجري فرعان والفرع متولد من الاصل
قلت والمسافة على نوعين حسابية وتجريبية اقول اي جميع المسافات
من اطلاقية وتقييدية لا تخلوا من نوعين اما تكون حسابية او
تجريبية على ما سياتي بيانها قلت فالحسابية ما تقدم الكلام عليها
اقول احد نوعي المسافة مسافة الحسابية لانها مستخرجة من حساب
الديرتين على ما تقدم الكلام عليها وهي مثلثة الاضلاع وما اشتق منها
اصح من التجريبية لاختلاف على ما ياتي بيانه قلت والتجريبية من اخذ
من تجريب المشي لكن التجريب يختلف من امور اقول والنوع الثاني
من المسافة المسافة التجريبية وهي المسافة المستخرجة من تجريب

مجي

مشي المركب فالمسافة التجريبية اضعف من الحسابية لانها ماخوذة
من التجريب ونفس التجريب غير مضبوط لاختلاف امور فيه
وهي اربعة قلت الاول قوة الريح وضعفه اقول الامر الاول
من الاربعة الامور المخلة للتجريب قوة الريح وضعفه لان الاوقات
التي يجرب بها مسافة موضع معلوم ليس في تلك الاوقات سوا في
القوة والضعف لان في بعض الاوقات يجري ليلا وفي بعضها نهارا او
في بعضها ليلا ونهارا المقصود الاختلاف في التجريب حاصل من
جهة الريح قلت الثاني تفاوت مشي المركب بتقديم القلع وتاخيره
وشحنة المركب وخفته اقول الامر الثاني من الامور المخلة بمسافة
التجريب تفاوت مشي المركب بتقديم القلع وتاخيره وشحنة المركب
وخفته وهو معلوم ان المركب يمشي بتاخير القلع بخلاف تقديمه و
كذلك يمشي اذا كان خفيفا بخلاف شحنته فلهذا يحصل الخلل
لمسافة التجريب قلت الثالث تفاوت المراكب في المشي اقول الثالث
من امور المخلة لمسافة التجريب نفس مشي المراكب بذاتها وهو معلوم
ان المراكب ليس مشيها بالسوا فالذي يجرب بالمراكب الماشي بخلاف

ما عرف بغير الماشي فيحصل الخلل من جهة التجريب بالمشي قلت الرابع
المد اما معك او عليك ان كان اقول الرابع من الامور المخلة المسافة
التجريب المد لان التجريب لا يا من خلو المد منه فاذا حصل المد حصل الخلل
في التجريب من الاسراع اذا كان معك والابطا اذا كان عليك
فلا يكون التجريب صحيحا وقد يكون المد معارضا فيخل ايضا قلت
في التجريبيه اضعف من الحسابيه من هذه العوارض اقول فالمسافة
التجريبيه اضعف صحه من المسافة الحسابيه من هذه العوارض المتقدم
ذكرها بخلاف الحسابيه قلت والحسابيه كانت من ديرتين
اصح من ثلاث وما كان من ثلاث اصح من اربع وبعلم جرا اقول
والمسافة الحسابيه ما كان منها مستخرج من ديرتين فهي اصح من ثلاث
مثال مسافة الديرتين من عدن لانف الحريره جاه اربعه مطلع
سهيل ومن عدن للمسكن جاه اربعه ايضا مغيب الحمارين فالمسافة
بينهما عشرة ازوام ومثال ثلاث ديره من عدن للجزيره مطلع سهيل
على حاله وهو الديره الاولى ومن عدن للغاره مغيب الجوزا وهي
الديره الثانيه والغاره جاه خمسه الا ثمن ضيق ومن الغاره للمسكن
مطلع

مطلع السلبار وهو الديرة الثالثة فالاولي اصح من الثانيه لقلة ديرها
وماكان من ثلاث دير فهي اصح من اربع وعلي هذا الترتيب فرع ومسافة
ترفا واحدا صح ايضا من مسافة ترفتين وترفتان اصح من ثلاثة ترفات
وعلي هذا مثال مسافة ترفا واحد مثل مسافة الحدود جد ومثال ترفتين
مثل مصيره ومدوره ومثال ثلاث ترفات مثل مدركه ومهايم
وعلي هذا الترتيب قلت فلهذا احسبت المسافة ما بين الحدو زجد
من مطلق الثريا من الحد الكراشي وتركت ديرة البرين اسبح
من زرون ديرة العرب والعجم لاجل الصحه اقول اي ليعني عدم الصحه
من اجل كثرة الدير والترفات حسبت المسافة ما بين الحدو جد
من مطلق مطلع الثريا من راس الحد الكراشي وهو مطلق
مشهور بالصحه فجعلته اصلا للمسافات في كتابي المنهاج لانها
من ديرتين من كراشي للحد مغيب الجوزا ومن كراشي الزجد مطلع
العقرب فهي اصح من مسافة دير البرين اسبح من زرون للحد ومن
زرون لزجد لكثرة الدير والترفات وقلة الصحة في ديرها وقياسها
فلهذا تركت دير البرين قلت الباب السابع في الرياح اقول اي

الباب السابع من كتاب مذكور في بيان اصول الرياح وهذا الباب
اخر ابواب الكتاب قلت اعلم ان الريح اصله من الهوا اقول فالهوى
ينقسم بثلثة اقسام الاول وهو الاثير وهو الذي يلي الفلك القمر وهو
في غاية الحرارة الثاني الزمهرير وهو تحت الاثير وهو حنفى بغاية البروده
وهو منشي السحب والثالث النسيم وهو تحت الزمهرير المجاور للجهات
والاراضي وهو معتدل قلت فاذا تحرك الهوا تموج وذلك هو
الريح اقول اي سبب حدوث الرياح تموج الهوا وهو تدافعه بحركته
الي الجهات كتدافع البحر بفيضاً وهو تموجه من هبوب الرياح
فيه فان الريح للهوا والما جريان واقفان فاذا تحركا حصل من حركة
الهوى الرياح ومن حركة الما الامواج قلت الا ترى انك اذا اصيبت الهوا
بالمرجه حدث لك ريح ليموف اذا كانت الحركة شديده حدثت
منها الرياح العواصف القواصف اقول اي دليل وقوف الهوى
فيحدث له الريح لتخلل الهوي من ذلكما الضرب ولتحرك الهوي قالت
الحكمانيه اقوالا كثيره وكلها عايده من سبب الادخنه والابخره
الصاعده من تاثير الشمس من الارض والماء الي الطبقه البارده فيتكاثف

دقيق

وتصير سحابا وخلل السحاب الهوي فتموج وصار ريحا والصحيح انها سخع
باسرالواحد القهار قلت ويتولد ايضا من البرد لنا علي ذلك دلايل
كثيره اقول اي وحدث الريح ايضا من البرد ولنا علي ذلك دلايل كثيره
من طريق التجربه المتواتره علي تبيينها في المتن وهي هذه قلت منها اذا
كنا مثلا نجري معي عام فنشات سحابه ماطر من احد الجهات غير
جهت المغير فاذا قربت علينا السحابه ووصلنا بردها ان سكن
الرياح الاول اعني المغيب اقول اي هذه من احدي الدلايل علي الريح
المتولد من البرد وهذا الدليل من طريق التجربه المتواتره قلت ومن
الدلايل ايضا ان الريح البري لا ياتي من البر الا ليلا والريح البحري
لا ياتي من البحر الا نهارا في الغالب في جميع الدنيا وذلك لبروده البر
بالليل البحريه فيه وعكسه بالنهار اعني برودة في البحر وحروة
البر لتوقد الرمال والجبال من حرارة الشمس اقول اي ومن الدلايل
المجربه علي تولد الريح من البرد من التجربه المتواتره انك اذا
كنت تجاري احد البرور في ايام رواجع الرياح والسوارات فالريح
يدور من حيث سايدورا البر في الليل يكون البر بارد او البحر حارا من جب

ذلك البرد فاذا طلع الشمس وارتفع حر البر المتوقد الرمال والجبال وبرد البحر فيدور الريح من البحر وهذا دابه في غالب برور الدنيا قلت ومن الدلايل ايضًا ان الارض الرمليه اكثر ريحا من الجبليه لان الرمل بالليل اقوى بردا من الجبل اول ومن الدلايل المجربه على تولد الريح من البرد اختلاف البر لاختلاف ارضه لان الارض الرمليه تحدير لها اشد واعمر من الارض الجبليه وذلك لسبب اختلاف قوة البرد وضعفه لان الرمل بالليل اشد بردا من الجبل فتبين ان قوة الريح وضعفه من قوة البرد وضعفه قلت وكذلك صح الارض الممطوره اكثر ريحا من الارض الممحله لكثرة البروده فتبين ان الريح يتولد من البرد اول راي ومن الدلايل المجربه على تولد الريح من البرد فانا نجد الارض الممطوره صح وذلك لبرودة الممطوره وقيل ان الممحله اكثر ريحا وهو الصحيح وذلك لان الممحله ابرد من الممطوره لان الممطوره يطلع منها ابخرة حارة من سبب نزول الما فيها بخلاف الممحله قلت وكذلك اذا كان في الجو سحابا يكون الريح موجودا في الغالب خصوصًا السحاب التام لان السحاب معدن البرد بل هو برد متكاثف اول راي و

من

من الدلايل المجربة على تولد الريح من البرد فاننا نجد اذا كان في الجو
سحابا يكون الريح موجودا في غالب الاوقات خصوصا السحاب السائر
لان السحاب في طبقة الزمهرير فهو برد متراكب فينشا السحاب من ذلك
والله سبحانه وتعالي اعلم بحقائق الاشيا قلت الخاتمة اقول اي خاتمة
المذكوره وهي مشتملة على وصف اصول هذا الفن العقل والتجريب اقول
اي اصل علم البحر انما هو مستخرج من نظر العقل معاد سكمال التجربه
وهما اصلان له صح قلت فان كان مجربا هو افقا للعقل فهو صحيح
معتمد اقول اي فما كان من علم البحر مجربا مع موافقة العقل فنجزم
بصحته لاستكمال الاصلين وذلك مثل قياس السلبار عند غروب الواقع
فانه مجرب على الحد ونجد اربع نفيس وعلي مصبرة ومدور خمسه
نقيس فصح في التجريب على ما ذكرت قياسه ويحكم العقل بان كلما
نقص من الجاه اصبع زاد في السلبار اصبع لمقابلته الجاه لان الجاه وقت
قياسه تحت القطب والسلبار وقت قياسه فوق القطب وكذلك
سهم الاول والمربع التحتي والحمارين وما كان مسامتا للجاه قلت وما
كان فيه احدهما دون الاخر فهو صحيح ايضا لكن ليس بالنسبه

مثل الاول اقول اي وما كان من علم البحر فيه احد الاصلين اما تجريب
محض كدير البرو فانها مستخرجه من التجربه ولا للعقل فيهن مدخل او
كان ذلك العلم من طريق العقل محض و ذلك مثل قواعد الحساب
في المسايل المستخرجه من نتايج العقول وغيرهن من العقليات فهو ايضاً
صاح لكن ليس بالنسبه مثل الاول لاجتماع الاصلين فيه ولا نفراد
كل منهما في الاخر قلت فان قيل انهما اصح العقلي ام التجربي اقول
اي فان قال قايل اي العلمين اصح العقلي ام التجربي قلت وفي في بعض
التجريب وفي بعض العقل اقول اي نيقص العقليات اصح من بعض
التجريبيات اصح من بعض العقليات وهذا البحث اعلى المراتب لانه
يحتاج لتمييز العقليات من التجريبيات وترجيح بعضها على بعض وكذلك
لمحققي الفن قلت اما الدير والمواسم تجريب محض وتصوير الكواكب
في الافلاك وقواعد الحساب في الاعمار والارفاق وما تولد منها
عقل محض والقياسات والمسافات تجريب وعقل اقول اي جميع
العلوم البحريه تنقسم من جهة ادلتها ثلاثة اقسام قسم ادلته التجريب
كدير البرور والمواسم وقسم ادلته العقل كتصويرا لكواكب في الافلاك

دمير

وتمييز بعضها من بعض في الافلاك وقواعد الحساب التي تعرف بها
الاغزار والارفاق عن البرور وما تولد منها كالمسايل وقسم ادلته
العقل والتجربه وذلك كالقياس والمسافه لان القياس جامع للاصلين
وكذا المسافه قلت واما المجاري المحسوبه الماخوذه لسفر البنادر
فهي بنات الديره والقياسات والمسافات فهن امهاتهم فان كانت
الامهات صحيحه فالبنت صحيح وان كانت فاسده ففاسد اقول اي و
المجاري المجربه الماخوذة السفر البنادر فهي محسوبة على الديره والمسافات
والقياسات كما هو المعلوم فهذه الثلاثة اصول لها بشرط صحه
وضع الازوام ما بين الاخنان على ما تقدم وانما ذكرت المجاري
المحسوبه الماخوذه لسفر البنادر ليعرف صحتها من فسادها وفسادها
من صحتها وفسادها ملزوم باصولها الثلاث المذكوره من الصحه
والفساد ليكون صاحبها على معلوم من الصحه والفساد ليكون صاحبها
على معلوم من الصحه وقلت تنبيه اعلم ان اخذ علم كل مكان اهله
هو اصح من الغير الا ان يكون الغير قد خبره وممن يعتبر في
الفن اول وهذا تنبيه على ان العلوم التجريبيه في هذا الفن فالاخذ

من اهل مكانها اصح من غير الاهل كمثل الدير والحور والقياسات
في جميع الامور فاهل البر العرب اعرف ببرهم من غيرهم من الطوايف و
كذلك باقي الطوايف كل اعرف ببره من الغير اذا لم يكون الغير قد
سار وجرب تلك المواضع فمن الاعلم منهما اصح قلت اوكان ذلك الغير
محققا وصاحب المكان قليل المعرفه بالفن فان المحقق اصح و
بالله التوفيق وعليه التكلان اقول انا اخذ العلم التجريبي في هذا الفن
فمن العلم المحقق غير المجرب لذلك الموضع اصح من احد من غير المحقق
من اهل المكان لان المحقق لا ينقل الا ما كان محققا متفقا
عليه بخلاف غير المحقق لانه يوثق بعلومه وهذا آخرها اوردنا ه
من شرح هذا المختصر وبالله التوفيق وعليه التكلان وهو حسبي
ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

فهرست

مصنّفات الشيخين المعلّمين

سليمان المهرىّ

وشهاب الدين احمد بن ماجد

Société Française d'Imprimerie d'Angers. — 4, rue Garnier, Angers.

f° 82 v°, l. 3 : يضرب فى ارض الهند فى ثلاثماية النيروز وهو فى اوّل مطر النيل

f° 91 v°, l. 3 : السفر

f° 109 v° : lire : Les textes.....

f° 114 r°, addition marginale : رقيق ما منه الجبال باينه

f° 116 v° : lire : Les textes.....

f° 65 r°, l. 7 : من البرّ الغربيّ ثمّ سُرَت من برّجزرات ثم راس من البرّ الشرقيّ ثمّ فشاش من البرّ الغربيّ ثم دَمَن : l. 10 : دنت ثمّ سروار

f° 65 v°, l. 2 : الجاه تسعة : l. 6 : ثمّ موسى عطا من برّ العجم ثمّ بين كشغوى وكناركم من البرّ الغربيّ ثمّ مجاسى من كنكن ثمّ جزيرة جمرافون من برّ العرب ثمّ جلاجل من الحجاز وبحريّه جزر الدانق ثمّ جزيرة بارى موسى الكبير من جزر برّ العجم ومن المُل عوى الجاه تسعة كوشى من الصين ثمّ غبّة برّموغ (cod. موم) من البرّ الشرقيّ ثمّ كناركم من البرّ العربيّ ثمّ مهايم الخ

f° 66 r°, l. 6 : lire بندر شمبا من : l. 10 ; بين شتّموغ وستواهى الصين ثمّ غبّة شتواهى *sic*

f° 67 r°, l. 11 : من برّ العرب ثمّ راس الخُلُب من اليمن ثمّ راس قصار من برّ العجم الجاه ستّة الّا ربع كارديو من البرّ الشرقيّ ثمّ قريرمن الجاه خمسة ونصف : l. 13 ; البرّ العربيّ ثمّ بادقلة من منيبار ثمّ برُوم الخ خور بليخ

f° 68 r°, l. 1 : ثمّ صدرقدن من البرّ الغربيّ : l. 2 ; جزيرة لوامند ; فشت شريا فنين : l. 9 ; ثمّ فشت بلى فنين : l. 3 ; ثم منجبشرم l. 12 : ثمّ جزيرة كلّنى : l. 14 ; جزر بتام باسكلار : l. 15 ; كاكا ديو ثمّ جزيرة كنجمنجلا

f° 68 v°, l. 13-14 : ثمّ جزر ويجى اندراوى من ناج بارى ثمّ ناك فدن

f° 69, l. 4 : وبحريّه جزر تنكولم من تاكوا ثمّ بارى فورشير من جزر من الفال ثمّ مرّ الكبير : l. 7 ; ناج بارى ثمّ مراشى من سيلان

f° 80 v°, l. 8 : ظهر الفال وكاكا ديو ; l. 8 qui est à reconstituer ainsi en utilisant la traduction turke : الجاه ثلثة مرّ الكبير وظهر الفال المسافة ماية وزامان وظهر الفال وكُشى ثمانية وعشرون زام الجاه اصبعان راس الهرّ وظهر الفال (vers. turke تسعة) المافسة ماية وعشرة ازوام وظهر الفال وبلنجم المسافة الخ

fº 38 rº, l. 3 : au-dessous de ريح الازيب est écrit ريح جنوبى ; l. 14 : au lieu de موسم منيبار ماية وثلثين, lire ماية وعشرين

fº 39 vº, l. 2 : الشحرى ; l. 3 : النيروز موسم المستاصى اوّل الثلثماية

fº 40 rº, l. 8 : au commencement lire وهراميز. Au lieu de ماية وثلثين, lire ماية وخمسين. Après ولا خير فيما بعدها وخيار (cod. خيا), ajouter l'addition marginale : الخروج من الهند الى برّ العرب فى تسعين النيروز او ماية النيروز لانّها مؤمنة الطوفان موسم الكنكنى الى برّ العرب ثلثماية واربعين الى مايه وثلثين واما الى هرموز الخ

fº 41 vº, l. 10 : وظهرتها واوساخها وشرقيها ; l. 13 : جزيرتين صغار رمال يقال لهما الفصيلتان

fº 45 rº, l. 2 : والجاه عليه سبعة الّا ربع ; l. 4 : معك الريح واعلم ; l. 10 : وما قاربهما وبحريّهما امريّة ; l. 11-12 : حيث خالف الريح واذا كان الجاه سبعة وربع والمربع سبعة وضربك الخ

fº 45 vº, l. 13 : خروجك على خريق سمّار واذا كان [الجاه] ثمانية ونصف والمربع ستّة الّا ربع وضربك الشمال ان [كان] قويّا كان خروجك على الدانق واذا كان الجاه الخ

fº 46 rº, l. 14 : فى المطلع الاصلى اربعة ازوام

fº 46 vº, l. 2 : فى مغيب النير والاكليل وان كان واطيًا فى مغيب الطاير الخ

fº 48 rº, l. 15 : النيروز الى مايتين وعشرين فيكون

fº 48 vº, l. 7 فى القطب سهيل (cod. سيهل) وبعد ارجع

fº 49 vº, l. 3-4 : لكشف البرّ بشرط

fº 51 rº, l. 2 : وان كثر الى ثمانية وبعد ارجع لمطلع الجوزى *sic* الى ان تجى لجاه ستّة وبعد ارجع للمطلع الخ

fº 56 rº, l. 11 : ويغزر بحرك فاعلم انك

fº 58 vº, l. 6 : من راس الحدّ الى الجنوب

f° 19 r°, l. 1 : ومن الفلك الاسد ; l. 12 : au lieu de مطلع الاكليل qu'on avait d'abord écrit, lire : مطلع العقرب لمهايم

f° 20 r°, l. 3 : ومن بندر موسى

f° 20 v°, l. 10-11 : (بر من عدن لرس بر مغيب التير est une addition marginale qui n'a pas été reproduite).

f° 21 v°, l. 3 : ومن فلو سنبيلن لجزر فلو جمر قطب سهيل ومن فلو جمر لجبل

f° 22 v°, l. 11 : جزيرة معمورة تسمّى منورا وجنوب والشرق عن جزيرة القمر جزر كثيرة تسمّى تير رخا

f° 23 r°, l. 12 : فمن الشعب لعبد الكورى فى مغيب التير, au lieu de فى المغيب . التير est une addition marginale qui n'a pas été reproduite.

f° 24 r°, l. 6. Supprimer فَصْلٌ du bout de la ligne.

f° 26 r°, l. 3-4 : وبين سهيلى اندمان الكبير وجامى اندمان الصغير بارى ويسمّا بيرون شيرو ويقابله من المطلع فشت عارى ; l. 11 : جزيرة كشفلا اندراوى وفى جاه اصبعين منجل فوله

f° 26 v°, l. 7 : القطب الجاه خمسة ومن جاه خمسة لجامس فله

f° 27 r°, l. 7 : ثم بعد فلو كلارى جزيرة صغيرة تسمّى فلو ايم جاه اصبعان

f° 27 v°, l. 9 : والفرقدان هناك ; l. 14 : الفرقدان اربع اصبع سبعة ثمّ بعد جزيرتان يسمّيان إِنْدَرَ سابور بينهما وظهر جزبرة شمطرا ثمانية ازوام وبعد فهما فى الجنوب جزيرة يقال متهارى الفراقد سبعة وربع وبعدها فى الجنوب جزر كنيرة يسمّا ميتا ماروس الفردان سبعة جبال عوالى ونصف حوالى الجاهيّة ; l. 14-15 : وفى فرقدين ستّة

f° 28 v°, l. 2 : ومن بندر شمطرة ; l. 3 : بندر شمطرة فى بطنها

f° 29 r°, l. 2 : واما اخرها ; l. 3-4 : جزيرة جاوة من الغرب ; l. 10 : ومطلعى تيمور جزر باندن

f° 36 v°, l. 15 : ثالث النعش على الجاه ثمّ قياس النعش عند اعتدالهما

ADDITIONS ET CORRECTIONS

Tome I.

f° 135 v°. Cette page est sens dessus dessous, mais elle est à sa place.

f° 139 v°. Cette page doit permuter avec 143 v° et réciproquement.

Tome II.

Un certain nombre de corrections au texte du ms. 2559 ne sont pas aisément discernables soit parce qu'elles sont moins lisibles, soit parce qu'elles ont été faites avec une encre moins noire que celle du copiste du texte. On les a reproduites ci-dessous :

f° 5 v°, l. 2 : عند اهل الفلك

f° 7 v°, l. 5 : بزيادة ارتفاع كوكب

f° 8 v°, l. 3 : وثمانين ونصف

f° 10 r° : ajouter au bas de la page : « Les folios 10 v° et 11 r° sont en blanc dans le manuscrit ». La page suivante doit donc être numérotée : 11 v°.

f° 13 r°. En marge est écrit : ٣٦٠

٤٥

―――

٣١٠

مدار خنّ الثريا

f° 13 v°, addition marginale : كلّ شعيرة ستّ شعرات

f° 14 r°, add. marg. : فكيف يكون

f° 15 v°, l. 11 : فصل معرفة النوع الثانى طلب موضع مجهول; l. 15. : مركبان احدهما

f° 18 r°, l. 8 : للسيبان مطلع السلبار

de Mrûtī par environ 2° 34′ Nord, à Pančūr-Baros de Sumatra, 31 jours de route (= 284 *zām*);

de Brāva par environ 0° 52′ Nord, au port de Priaman sur la côte occidentale de Sumatra, 33 jours de route (= 264 *zām*);

de Malwān par environ 0° 52′ Sud, à Indrapura sur la côte occidentale de Sumatra, 34 jours et 18 heures de route (= 278 *zām*);

de Kitāwa par environ 2° 34′ Sud, au détroit de la Sonde, 36 jours et 12 heures de route (= 292 *zām*);

de Mombasa par environ 4° 18′ Sud, à Sunda, dans l'ouest de Java, 38 jours et 6 heures de route (= 306 *zām*);

de l'île de Pemba par environ 6° Sud, à l'île de Bali, à l'est de Java, 39 jours et 15 heures de route (= 317 *zām*).

G. F.

La note suivante vient immédiatement après :

« Les divers traités dont se compose ce volume, ont été mis à contribution par Sidi Ali Tchelebi, dans l'ouvrage turk, intitulé, المحيط, et le résumé du *Mohyth* a été publié en anglais par M. de Hammer dans le Journal asiatique de Calcutta [= *Journal of the Asiatic Soc. of Bengal*, 1834-1839]. Voy. à ce sujet mon *Introduction à la géographie* [*des orientaux*, t. I de la *Géographie*] *d'Aboulféda*, pag. CLXV et ailleurs ».

« Un recueil analogue a été acquis récemment par la Bibliothèque impériale [=Nationale de Paris] sous le n° 891[2] [= 2292 du numérotage actuel. Il s'agit du tome I]. Voy. la notice que j'ai donnée des deux volumes dans l (*sic.*) »

Signé : REINAUD [1].

Les textes du présent volume ne sont pas moins importants que ceux du t. I. Ils contiennent des centaines de noms de ports maritimes de l'Océan Indien avec indication de leur latitude et une série de voyages dans la même région avec la route à suivre du port de départ au port d'arrivée. Il s'agit là évidemment des itinéraires habituellement suivis aux XV[e] et XVI[e] siècles. Ces indications sont infiniment précieuses pour l'étude des relations interocéaniques à cette époque, de la mer Rouge et de la côte orientale d'Afrique au Fou-kien d'une part, et aux ports de la côte septentrionale de Java et des îles indonésiennes voisines, d'autre part. Mais il y a mieux encore. Une courte section (*faṣl*) du f° 81 v°, l. 8 et suiv., donne la durée du voyage accompli de bout en bout et sans rompre charge, de certains points de la côte orientale d'Afrique à des ports de l'Indonésie occidentale :

de l'attol Mukbil par environ 4° 18′ Nord, à Mākūfāng de l'ouest de Sumatra, 29 jours et 6 heures de route (= 234 *zām* [2]) ;

1. Cf. Gaudefroy-Demombynes, *Les sources arabes du* Muḥiṭ *turc*, dans *Journ. Asiat.*, novembre-décembre 1922, p. 547-550, notamment p. 549.

2. 1 *zām* = 3 heures de route.

minaire au quatrième trait[é] intitulé : méthode pour aprendre la marine par Abdalla Soleiman fils de Ahmad ».

« Ce volume renferme encor d'autres traités sur la marine don[t] les [uns] sont en verse [*sic*] Les autres en parole [lire : prose] ».

Autre feuillet :

« Hic liber manuscriptus arabicus est quaedam Miscellanea. Continet enim p°[1] breuissimam dissertationem de Methodo cognoscendi fundamentum celebriorum annorum qui magís in usu sunt ut est annus solaris et lunaris prout est apud Grecos, Cophtas et Persas auctore incerto. 2°[2] est altera breuis dissertatio de astris et Planetis, de poli gradibus et uentis. 3°[3] est ibi tractatus prolixus de cognitione maris incerto auctore, ubi agitur de fundamento huius cognitionis, et de rebus ad eam cognitionem assequendam requisitis, de aliquot astrorum nominibus, de methodo mare, insulas et astra metiendi uentorumque statuta tempora cognoscendi, de modo in pluribus persici maris partibus nauigandi. 4°[4] est quoq. alius tractatus de cognitione maris auctore Solymano Mahareo Acmethi filio, diuiditur in septem capita, ubi agitur de ijsdem fere rebus ac in tractatu praecedenti. 5° sequuntur duo uenusta et prolixa poemata, quorum alterum aureum uocatur[5] quae ultra materiam praecedentem continent quoq. phisonomiam auctore Scihabildino Acmetho Almagidi. 6° est etiam aliud poema eiusdem auctore diuisum in undecim capita eodem sensu et de eadem materia[6]. 7° et ultimo appositae sunt quaedam notae supra tractatum 4^{um}[7] praecedentem quas idem auctor inseruit ad maiorem sui tractatus intelligentiam.

fecit Joseph Ascavi 1732 ».

1. C'est le traité numéroté ١ dans la table des matières en arabe.
2 = ٢ de la table.
3 = ٣ de la table.
4 = ٤ de la table.
5. Ce texte en vers qui figure dans le t. I, n'a pas été reproduit ici.
6. *Ibid.*
7. Lire : secundum.

PRÉFACE

Le ms. 2559 du fonds arabe de la Bibliothèque Nationale contient huit traités nautiques dont cinq en prose et trois en vers. Ceux-ci ont pour auteur le *mu'allim* Šihāb ad-dīn Aḥmad bin Mājid et s'ajoutent aux textes reproduits dans le tome I. Les cinq traités en prose ont pour auteur un autre *mu'allim* : Sulaymān bin Aḥmad al-Mahrī (originaire du Mahara de l'Arabie méridionale) al-Muḥammadī (f° 59 v°), appelé aussi Sulaymān bin Aḥmad bin Sulaymān al-Mahrī (f° 155 r°). Sulaymān nous est inconnu par ailleurs ; ses *Instructions nautiques* ne contiennent aucun renseignement biographique. Son traducteur turk, l'amiral Sīdī 'Alī qui rédigea son *Muḥiṭ* en 1554, le donne comme décédé à cette époque [1].

Les feuillets de garde non paginés du ms. 2559 contiennent les indications suivantes :

« Ce volume renferme plusieurs traités, le premier de quatre page[s] et demi a[p]prend à trouver le Comencement des anné[e]s lunaires, solaires, greque[s], egiptienes [lire : coptes] et persanes. il n'a ni titre ni date ni nom d'auteur ».

« Le second traité qui est de onze pages et demi traite des différent[s] cieux que l'auteur met au nombre des [*sic*] neuf u [lire : et] des étoiles qui y son[t] attachées ».

« Le troisième traité qui est un[e] introduction préli-

1. Cf. *Journal of the Asiatic Soc. of Bengal*, novembre 1834, p. 548 ; W. Tomaschek, *Die topographischen Capitel des Indischen Seespiegels* Moḥīṭ, trad. M. Bittner, avec introduction et 30 cartes, Vienne, in-f°, 1897 ; G. Ferrand, *Relations de voyages et textes géographiques arabes, persans et turks relatifs à l'Extrême-Orient du VIIIe au XVIIIe siècles*, t. II, Paris, 1914, in-8°, p. 484-541 ; Gabriel Ferrand, *Les instructions nautiques de Sulaymān al-Mahrī (XVIe siècle)*, dans *Annales de géographie*, 15 juillet 1923, p. 298-312.

**

La présente publication comprendra quatre volumes.

PARU :

Tome I. *Reproduction phototypique des* **Instructions nautiques** *de Ibn Mājid (texte arabe en prose et en vers du ms. 2292), 1921-1923.*

Tome II. *Reproduction phototypique des* **Instructions nautiques** *de Sulaymān al-Mahri et Ibn Mājid (traités nautiques en prose et en vers du ms. 2559), texte arabe, 1925.*

Tome III. *Traduction avec commentaires des parties géographiques des ms. 2292 et 2559, avec un important glossaire des termes nautiques arabes.*

Tome IV. *Traduction de quelques anciens routiers portugais.*

INSTRUCTIONS NAUTIQUES

ET

ROUTIERS ARABES ET PORTUGAIS

DES XVe ET XVIe SIÈCLES

REPRODUITS, TRADUITS ET ANNOTÉS

PAR

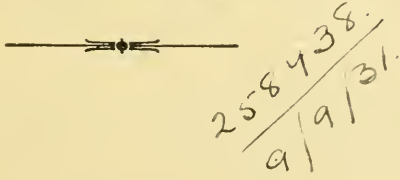
Gabriel FERRAND
Ministre Plénipotentiaire

TOME II

SULAYMĀN AL-MAHRĪ ET IBN MĀJID

TEXTE ARABE

Note — Numbering of



PARIS
LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER
13, RUE JACOB, 13

1925

LE

PILOTE DES MERS DE L'INDE DE LA CHINE ET DE L'INDONÉSIE

PAR

SULAYMĀN AL-MAHRĪ

ET

ŠIHĀB AD-DĪN AḤMAD BIN MĀJID

TEXTE ARABE

REPRODUCTION PHOTOTYPIQUE DU MANUSCRIT 2559

DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS

PUBLIÉ PAR

Gabriel FERRAND

Ministre Plénipotentiaire

PARIS

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER

13, RUE JACOB, 13

—

1925

INSTRUCTIONS NAUTIQUES

ET

ROUTIERS ARABES ET PORTUGAIS

II

SULAYMĀN AL-MAHRĪ et IBN MĀJID


UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 01306875 4